**OPEL**

Insignia Sedan F69 11/2008-
 Insignia Hatchback F68 11/2008-
 Insignia Sports Tourer F35 11/2008-
 Astra J Hatchback 12/2009-
 Astra J Station Wagon 12/2010-
 Astra Sedan 2012-
 Astra Station Wagon 2012-
 Astra GTC 2011-

OPEL

Meriva B 04/2010-
 Zafira Tourer 2011-

SAAB

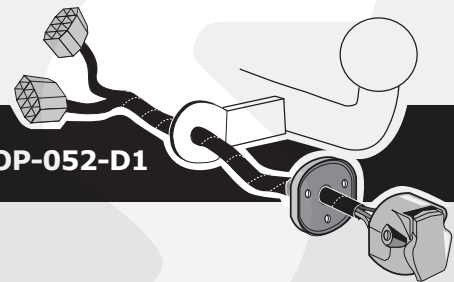
9-5 06/2010-

CHEVROLET

Orlando J309 02/2011-

CHEVROLET

Aveo HB MY 2012-
 Aveo SDN MY 2012-
 Cruze HB MY 2012-
 Cruze NB MY 2010-
 Trax 2013-

**Partnr.: OP-052-D1**

DE Einbauanleitung Elektrosatz Anhängervorrichtung mit 13-P Steckdose lt. DIN/ISO Norm 11446

FR Instructions de montage du faisceau électrique pour crochet d'attelage conforme à la norme DIN/ISO 11446 prise 13-V.

NL Montage-handleiding elektrokabelset voor trekhaak met 13-P contactdoos vlg. DIN/ISO norm 11446.

GB Fitting instructions electric wiring kit tow bar with 13-P socket up to DIN/ISO Norm 11446.

ES Instrucciones de montaje de kit eléctrico para engancho de remolque con caja de conexiones 13-P según norma DIN/ISO 11446.

IT Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per gancio da traino con connettore a 13-P conforme alla norma DIN/ISO 11446.

SE Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok med 13-P kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 11446.

CZ Montážní pokyny: souprava pro elektrické propojení tažné tyče s 13-P zásuvkou do normy DIN/ISO 11446.

DK Monteringsvejledninger for det elektriske ledningsføringssæt for trækstang med 13-N stikdåse, DIN/ISO, norm 11446.

FI Ohjeet vetokoukun sähkökaapelisarjan asentamiseen, jossa on DIN/ISO 11446 mukainen 13-N liitin.

GR Οδηγίες συναρμολόγησης ηλεκτρικού σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης με υποδοχή 13-P μέχρι DIN/ISO Κανόνας 11446.

NO Monteringsanviser elkabelsett for trekrok med 13-P koblingsboks ifølge DIN/ISO norm 11446.

PL Instrukcje montażu zestawu okablowania elektrycznego dyszla holowniczego z 13-stykowym gniazdem DIN/ISO 11446.

DE - Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat

FR - Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou rédhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats.

NL - Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt.

GB - We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act.

ES - El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.

IT - Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti.

SE - Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad.

CZ - Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoliv druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody.

DK - Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på at forkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompenseringskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovpligtige ansvar.

FI - Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisen asiantuntijan toimesta.

GR - Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιαδήποτε εσφαλμένη συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε αποποίηση των αξιώνσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιαδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων.

NO - Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted.

PL - Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt.

- Technische Änderungen vorbehalten.
 - Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden.

- Sous réserve de modifications techniques.
 - Ne excédez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau.

- Technische wijzigingen voorbehouden.
 - Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig.

- Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation.
 - Do not overload circuits; the maximum loads per connection are detailed in this manual.

- Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas.
 - Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado.

- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.
 - Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione.

- Tekniska ändringar förbehålles.
 - Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet.

- Změny mohou být provedeny bez oznámení.
 - Používejte pouze při maximálním nabití podle tabulky na tažném vozidle.

- Kan ændres uden varsel.
 - Brug kun den maksimale belastning, i overensstemmelse med forbindelsestabelen for bugserede køretøjer.

- Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidetään.
 - Kuormita työvirtapiiriä ainoastaan hinattavan ajoneuvon kytkentäkaavion mukaisesti.

- Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο μέγιστο ηλεκτρικό φορτίο σύμφωνα με τον πίνακα σύνδεσης στο ρυμούλκούμενο όχημα.

- Tekniske endringer forbeholdes. - Overskrid ikke grensene anviset i tilkoblingstabellen på tilhengeren eller det tilkoblede kjøretøyet.

- Podlega zmianom bez powiadomienia.
 - Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia które wynika z tabliczki połączeń holowanego pojazdu.

Einzelteilliste

Liste de pieces

Onderdelenlijst

Part list

Lista de componentes

Elenco componenti

Dellista

Seznam dílů

Del-liste

Osaluettelo

Κατάλογος εξαρτημάτων

Delliste

Lista części

(DE)

(FR)

(NL)

(GB)

(ES)

(IT)

(SE)

(CZ)

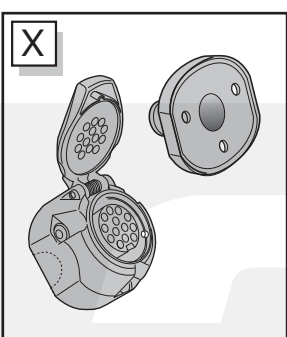
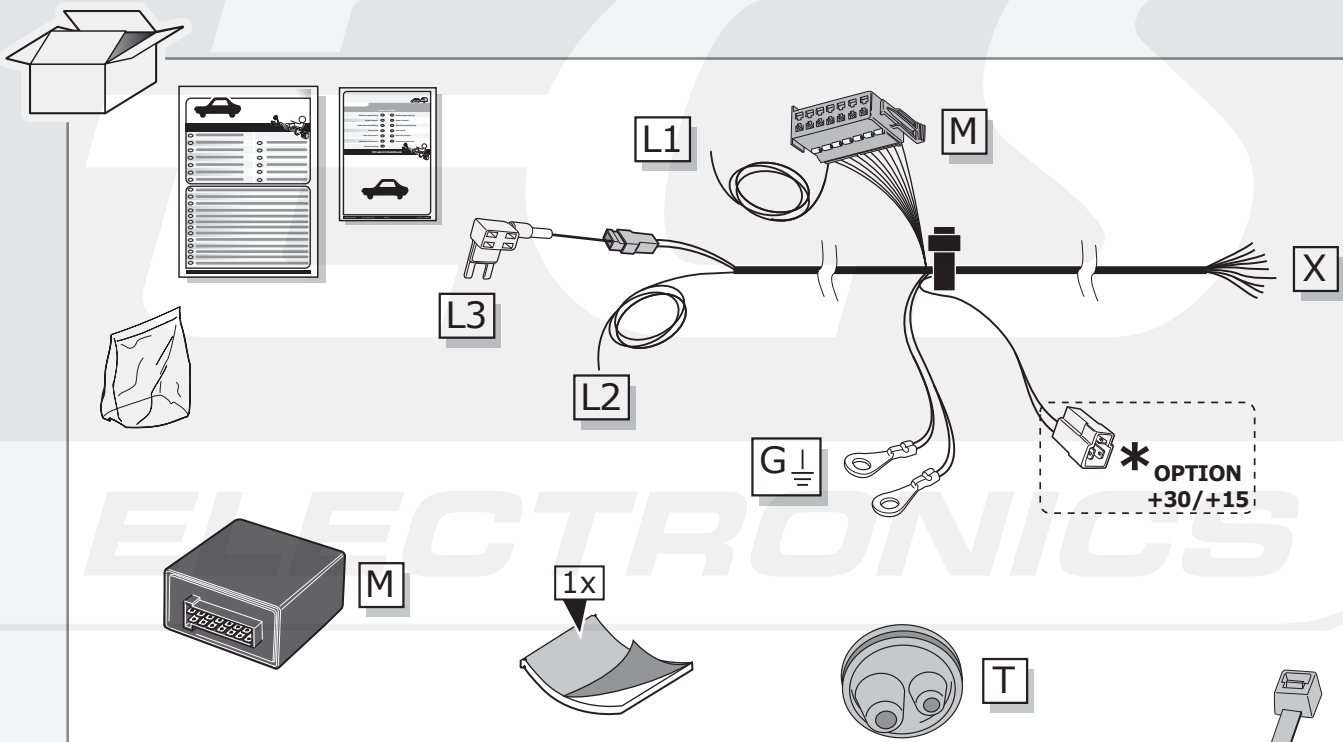
(DK)

(FI)



(GR)

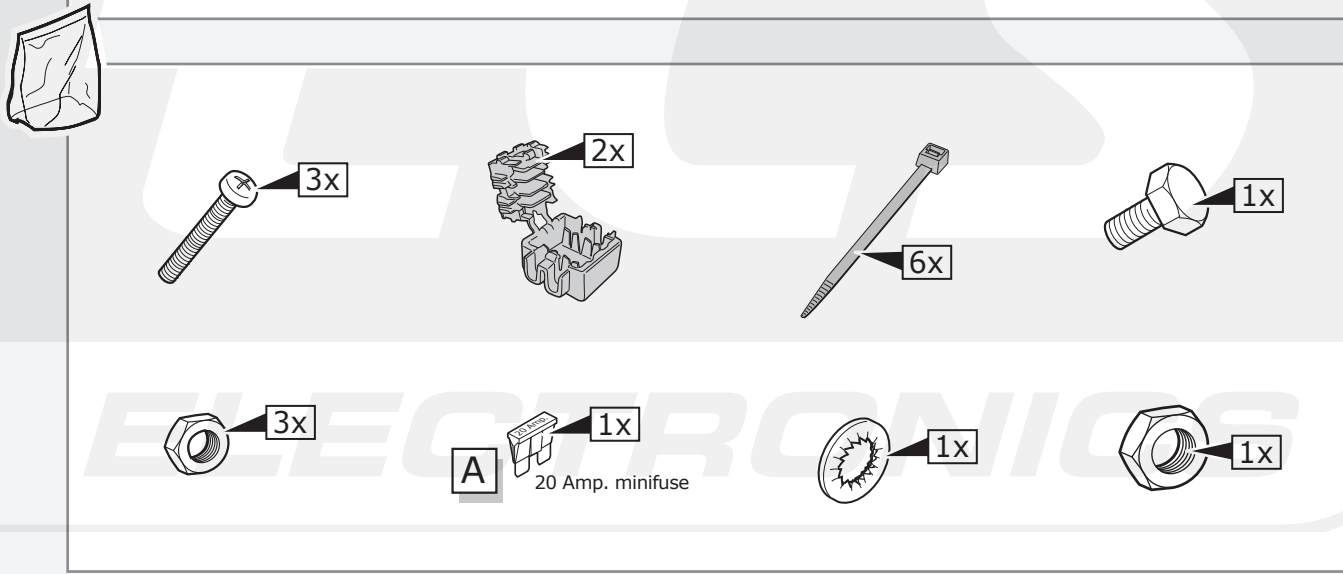
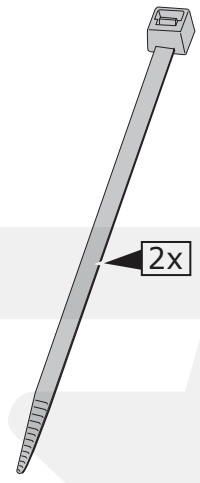
(NO)

(PL)



*** OPTION**
 vorbereitung für
 préparation pour
 voorbereiding voor
 preparation for
 preparación para
 preparazione per
 förberedelse för
 förberedelse för
 valmistelu varten
 Προετοιμασία για
 förberedelse på
 przygotowanie do

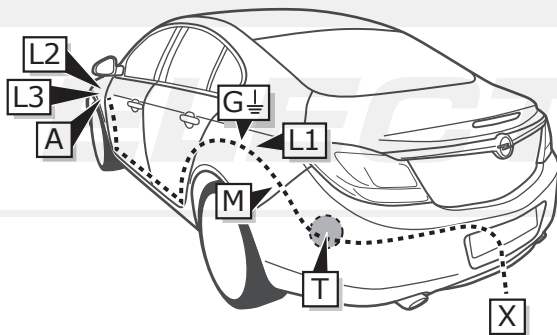
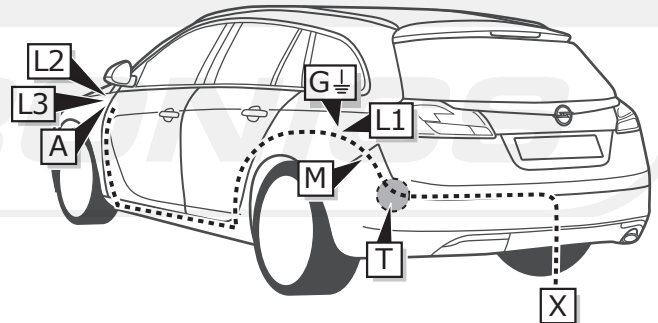
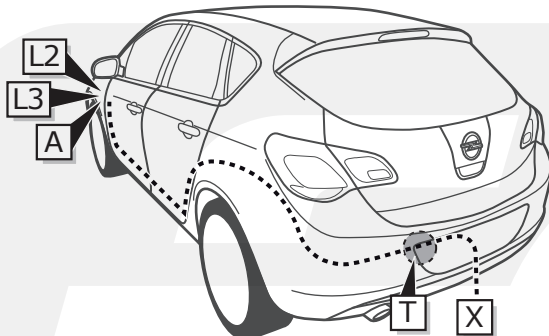
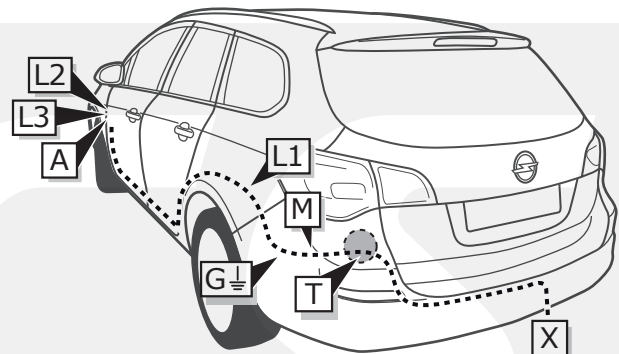
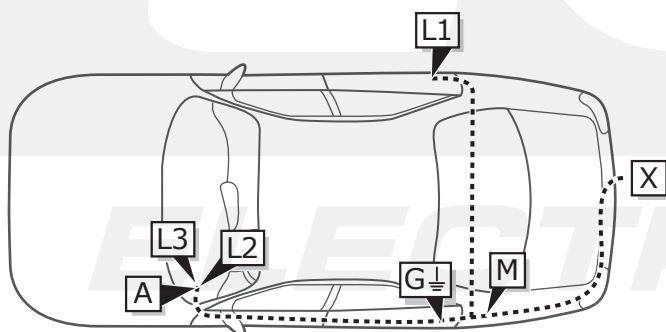
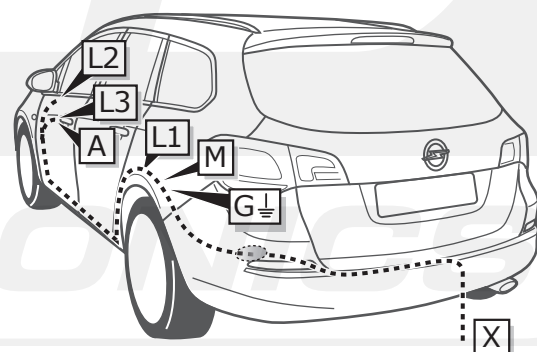
| | | |
|--|--|---|
|  +30 | (DE) Braun/Weiß (FR) Marron/Blanc (NL) Bruin/Wit (GB) Brown/White (ES) Marrón/Blanco (IT) Marrone/Bianco (SE) Brun/Vit | (CZ) Hnědo/Bílá (DK) Brun/Hvid (FI) Ruskea/Valkoinen (GR) Καφέ/Λευκό (NO) Brun/Hvit (PL) Brązowy/Biały |
|  +15 | (DE) Rot (FR) Rouge (NL) Rood (GB) Red (ES) Rojo (IT) Rosso (SE) Röd | (CZ) Červená (DK) Rød (FI) Punainen (GR) Κόκκινο (NO) Rød (PL) Czerwony |



INFO

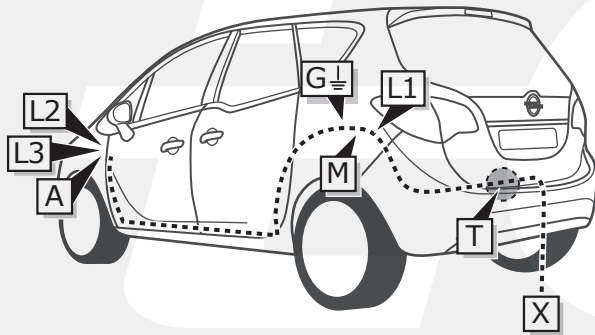
| | BK | BN | BU | GY | GN | WH | YE | OG | PE | PI | RD | NL | BG |
|----|---------|---------|-----------|--------|---------|-----------|-----------|--------------|-----------|-----------------|----------|-----------------|--------|
| DE | Schwarz | Braun | Blau | Grau | Grün | Weiß | Gelb | Orange | Violett | Rosa | Rot | Naturfarben | Beige |
| FR | Noir | Marron | Bleu | Gris | Vert | Blanc | Jaune | Orange | Violet | Rose | Rouge | Nature | Beige |
| NL | Zwart | Bruin | Blauw | Grijs | Groen | Wit | Geel | Oranje | Paars | Roze | Rood | Naturel | Beige |
| GB | Black | Brown | Blue | Grey | Green | White | Yellow | Orange | Purple | Pink | Red | Natural colour | Beige |
| ES | Negro | Marrón | Azul | Gris | Verde | Blanco | Amarillo | Naranja | Morado | Rosa | Rojo | Color natural | Beige |
| IT | Nero | Marrone | Blu | Grigio | Verde | Bianco | Giallo | Arancione | Viola | Rosa | Rosso | Colori naturali | Beige |
| SE | Svart | Brun | Blå | Grå | Grön | Vit | Gul | Orange | Lila | Rosa | Röd | Naturfärger | Beige |
| CZ | Černá | Hnědá | Modrá | Šedá | Zelená | Bílá | Žlutá | Oranžová | Fialová | Růžová | Červená | Přírodní | Béžový |
| DK | Sort | Brun | Blå | Grå | Grøn | Hvid | Gul | Orange | Lilla | Pink | Rød | Naturfarvet | Beige |
| FI | Musta | Ruskea | Sininen | Harmaa | Vihreä | Valkoinen | Keltainen | Oranssi | Purppura | Vaaleanpunainen | Punainen | Luonnonväri | Beige |
| GR | Μαύρο | Καφέ | Μπλε | Γκρι | Πράσινο | Λευκό | Κίτρινο | Πορτοκαλί | Μοβ | Ροζ | Κόκκινο | Φυσικά χρώματα | μπεζ |
| NO | Svart | Brun | Blå | Grå | Grønn | Hvit | Gul | Oransje | Lilla | Rosa | Rød | Naturfarger | Beige |
| PL | Czarny | Brązowy | Niebieski | Szary | Zielony | Biały | Żółty | Pomarańczowy | Purpurowy | Różowy | Czerwony | Barwy | beżowy |

Insignia SD / Insignia HB / Insignia ST / Astra HB / Astra ST -2012

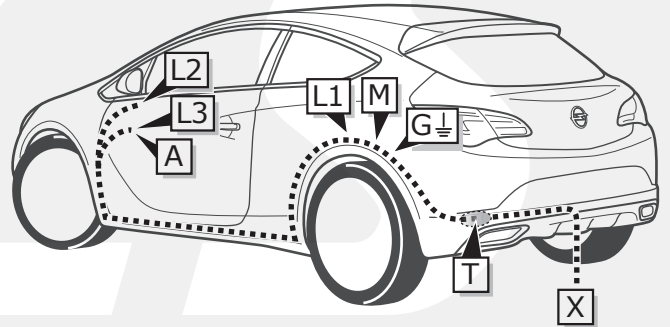
ROUTING
Insignia SD / HB

Insignia ST

Astra HB

Astra ST -2012

Astra SD

Astra ST 2012-


ROUTING

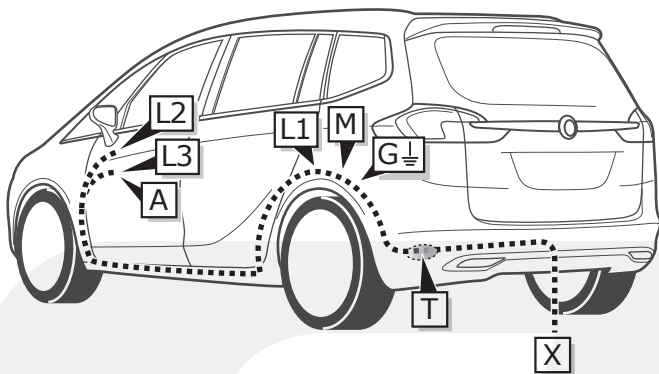
Meriva B



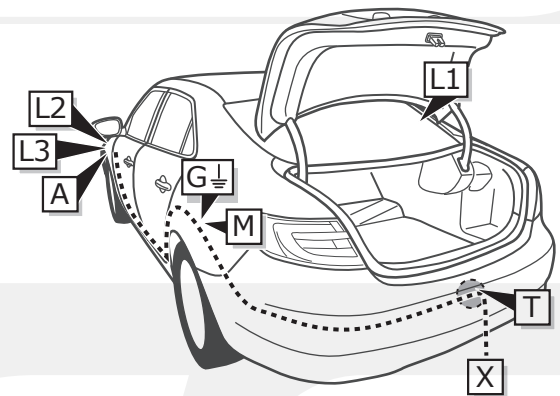
Astra GTC



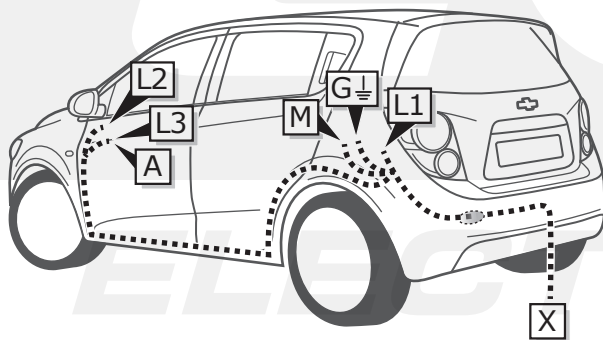
Zafira



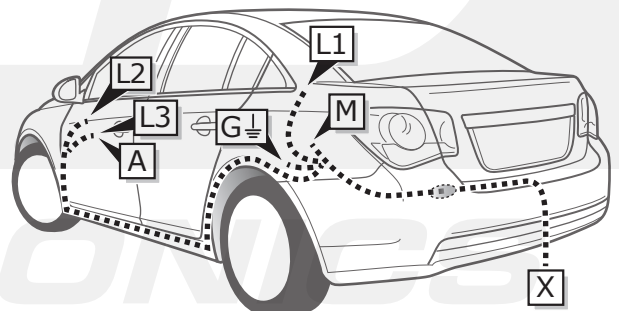
Saab 9-5



Aveo HB

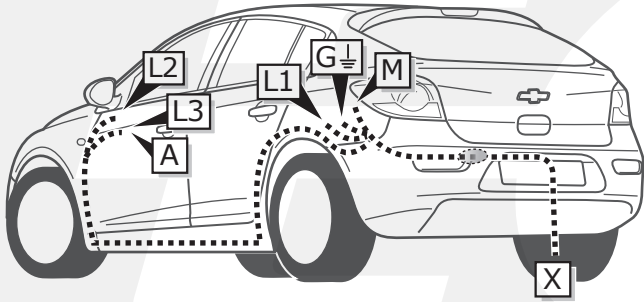


Aveo SD

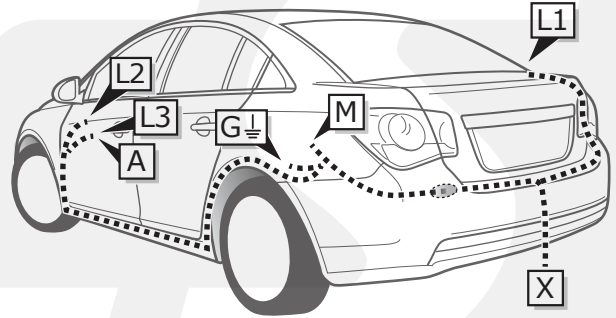


ROUTING

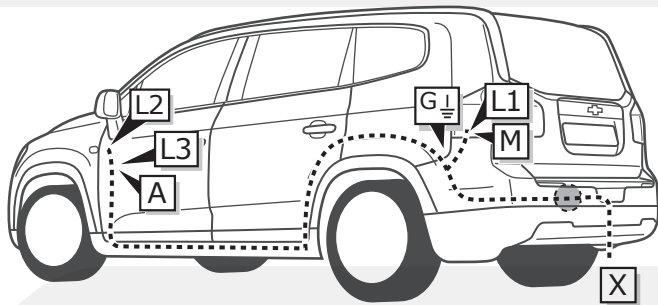
Cruze HB



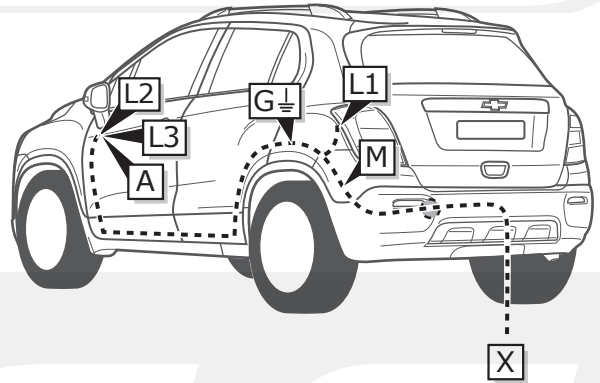
Cruze NB



Orlando

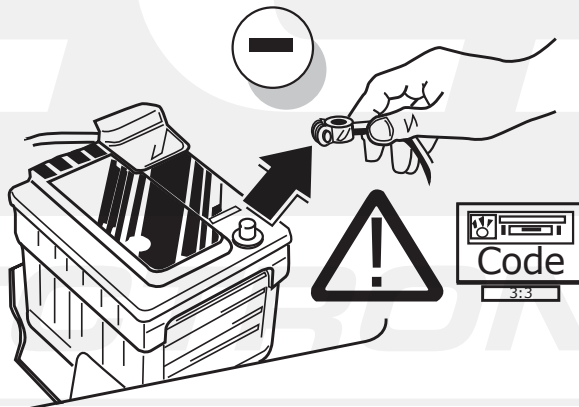


Trax



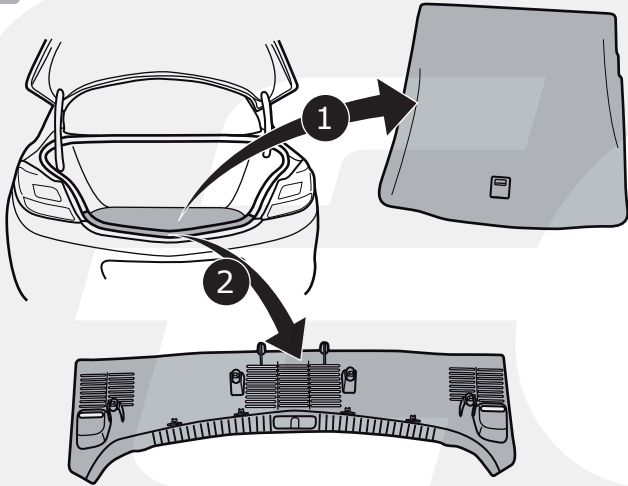
All Models

1

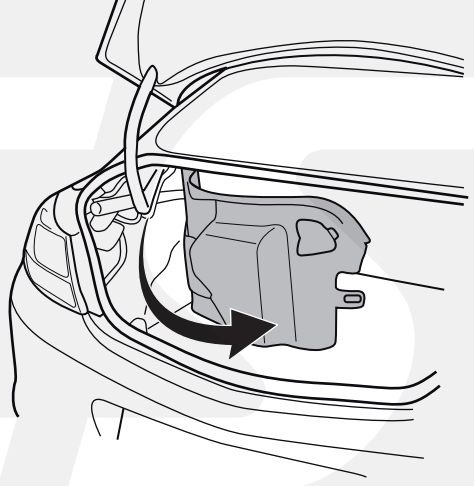


Insignia SD

2

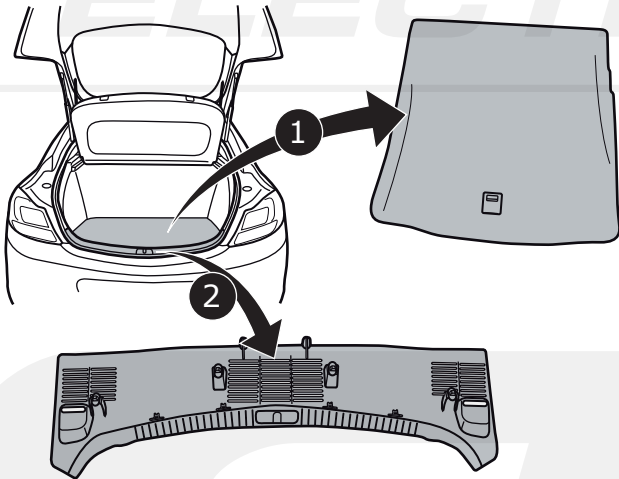


3

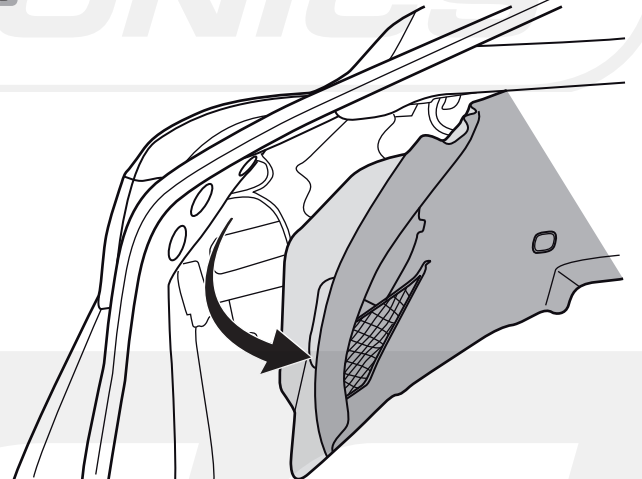


Insignia HB

4

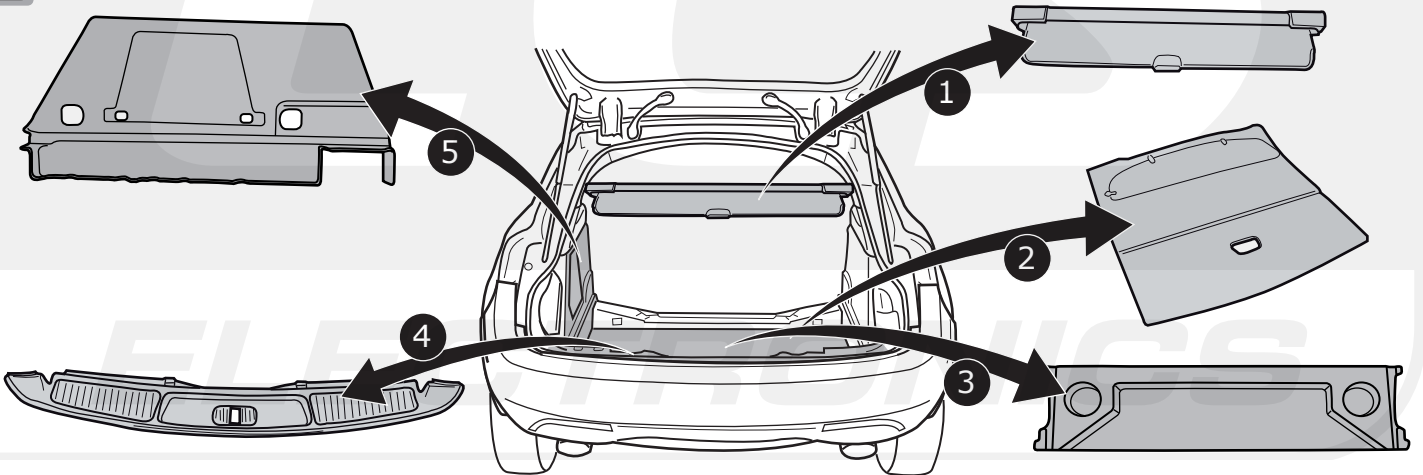


5



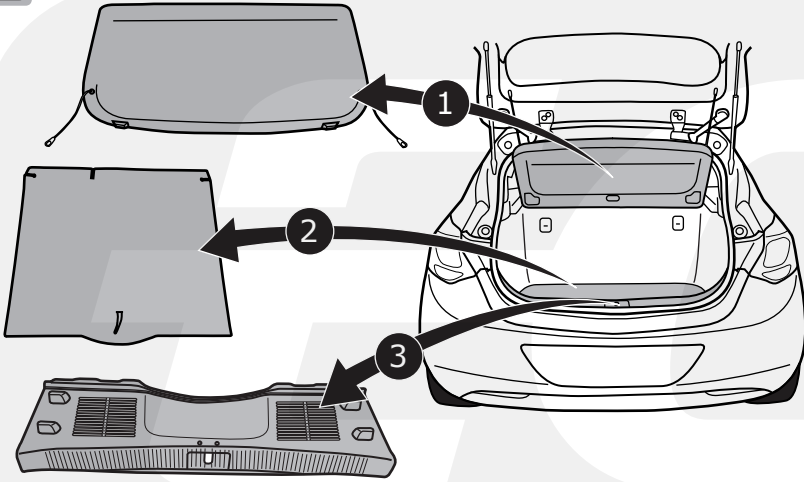
Insignia ST

6

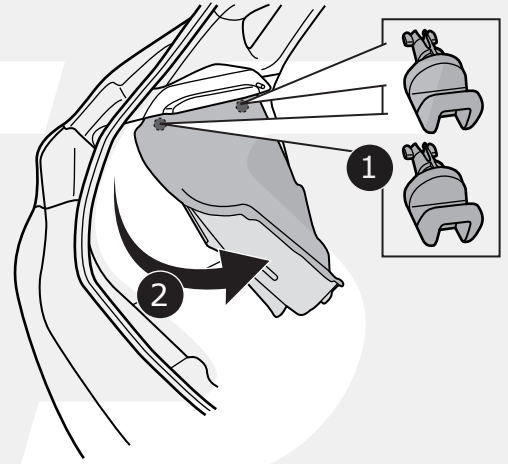


Astra HB

7

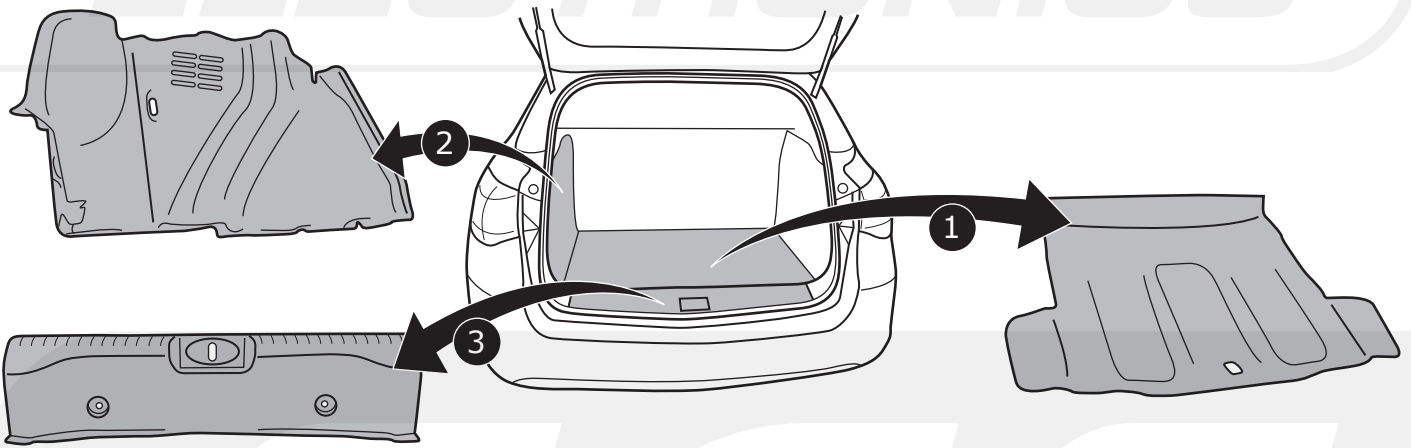


8



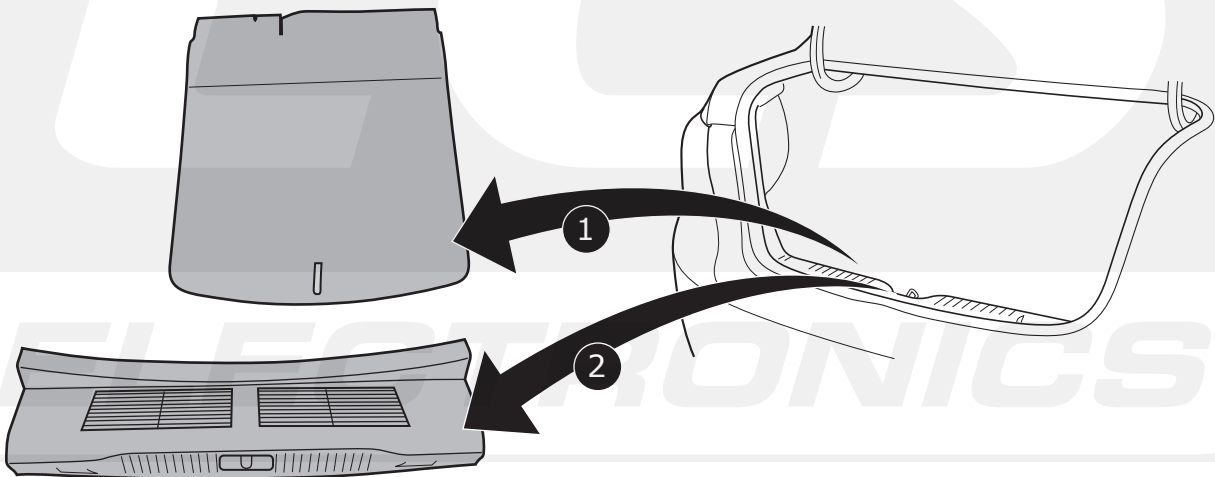
Astra ST -2012

9



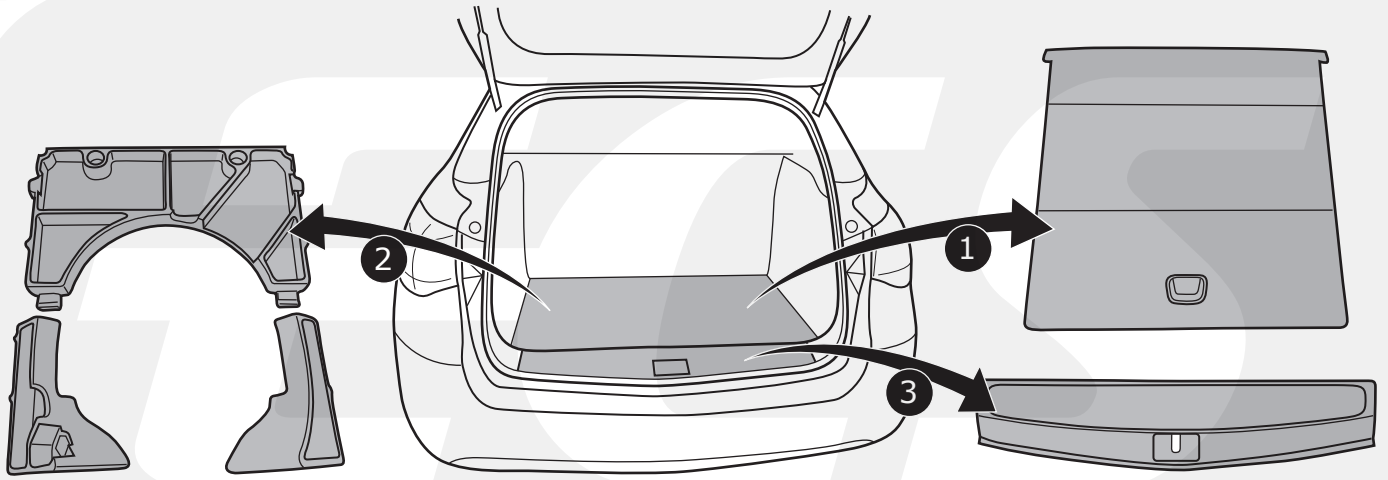
Astra SD

10



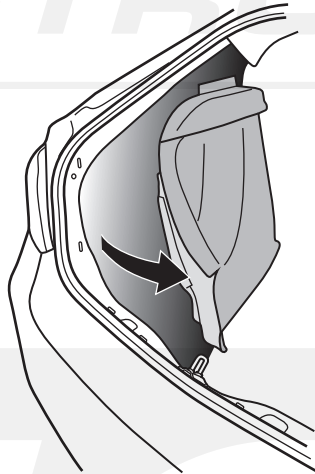
Astra ST 2012-

11



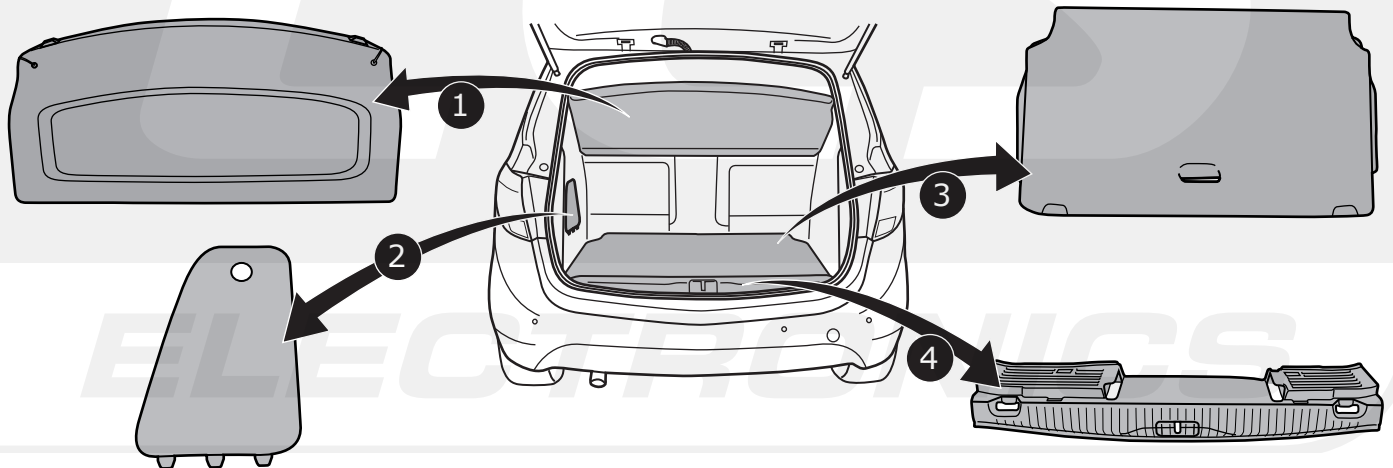
Astra SD / Astra ST 2012-

12



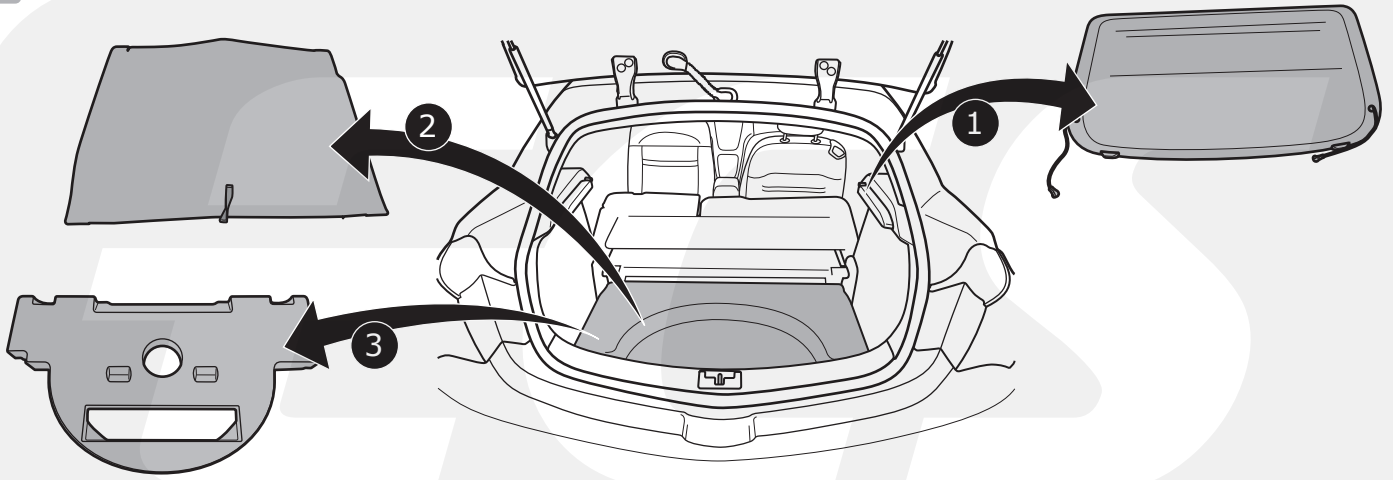
Meriva B

13



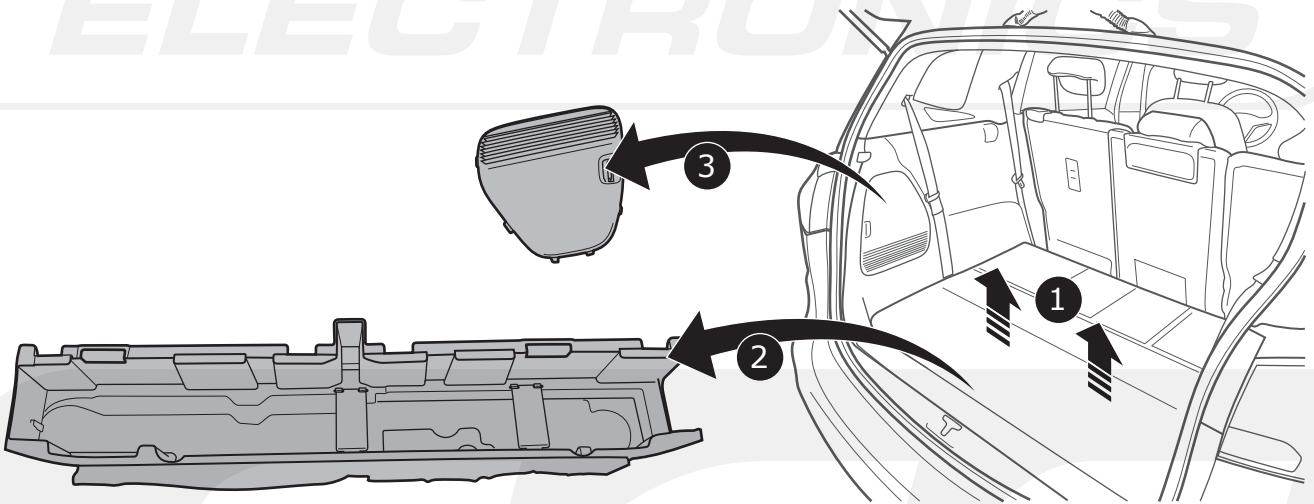
Astra GTC

14



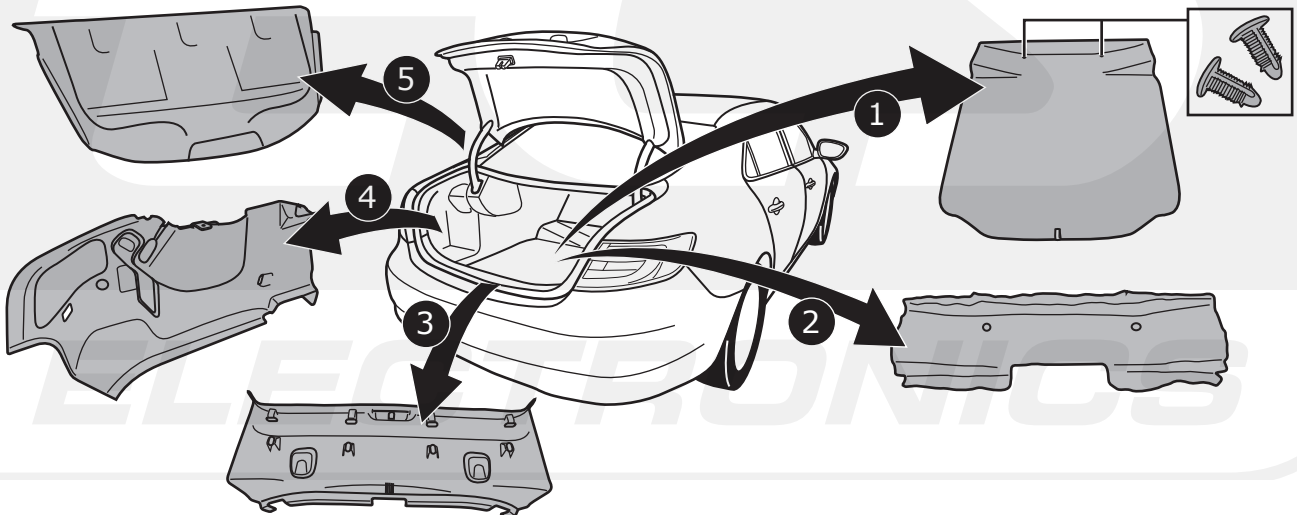
Zafira

15



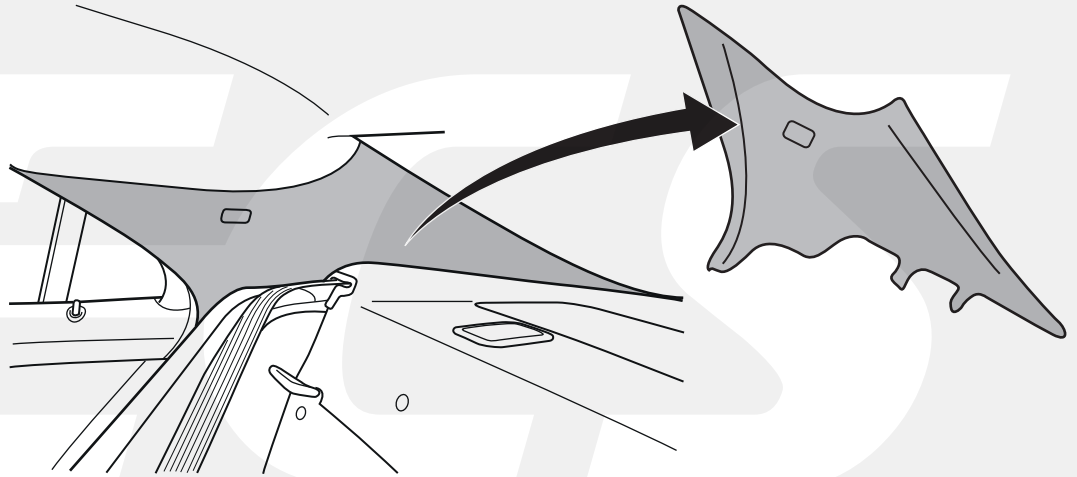
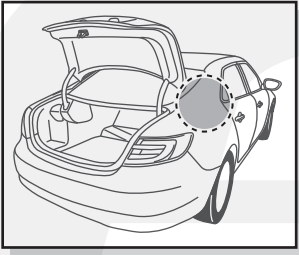
Saab 9-5

16



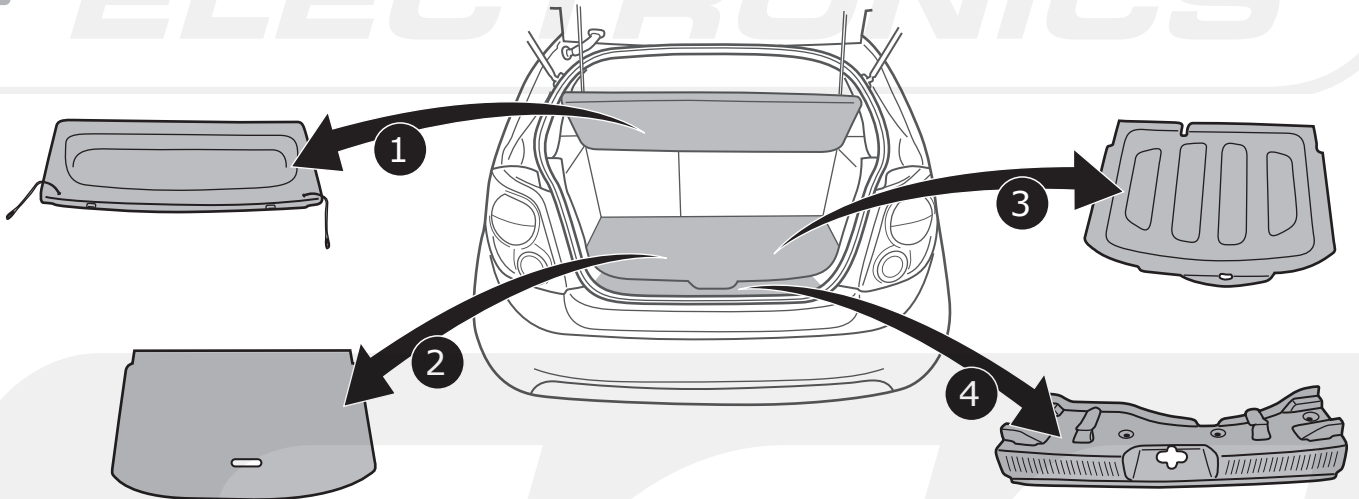
Saab 9-5

17

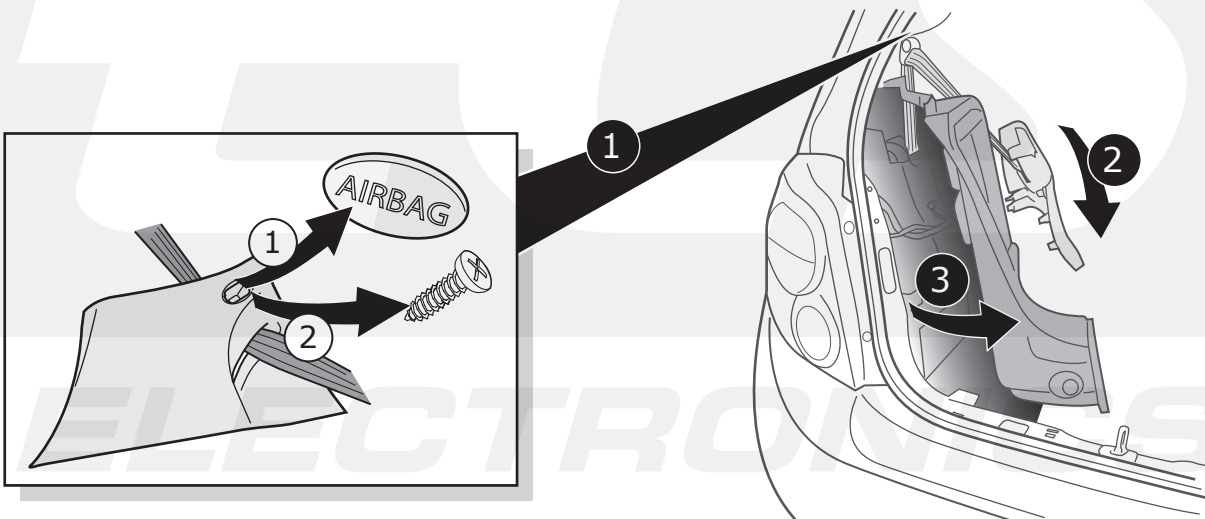


Aveo HB

18

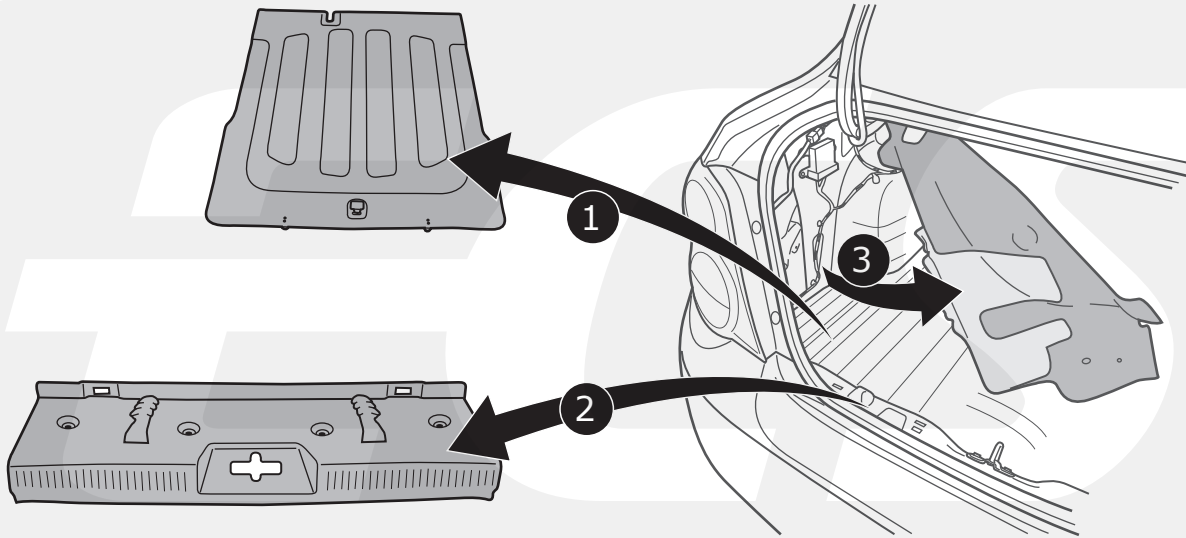


19

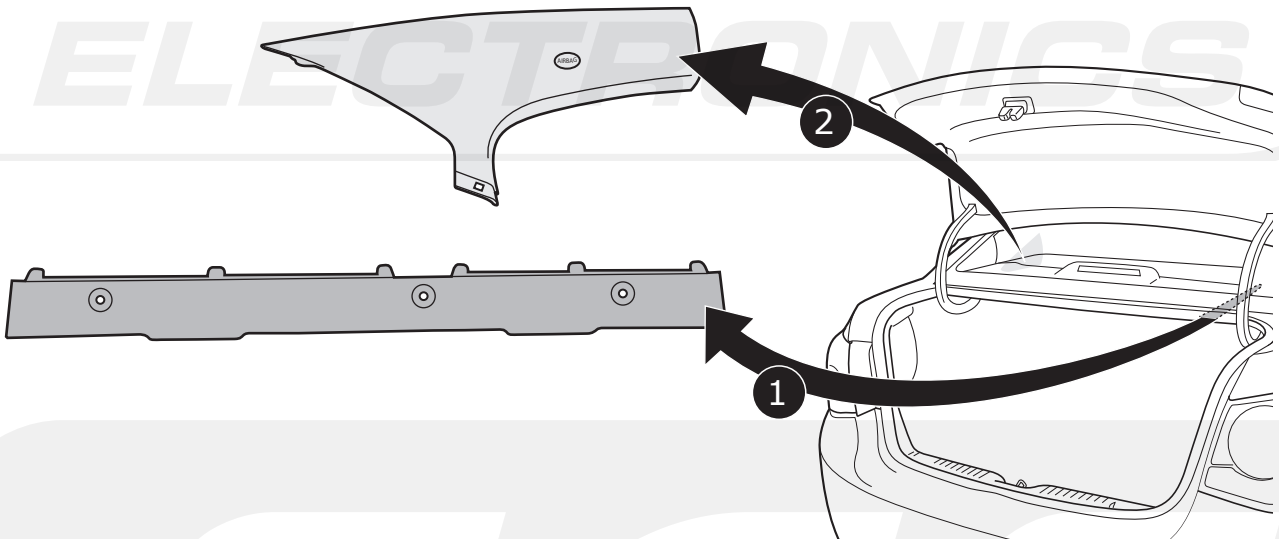


Aveo SD

20

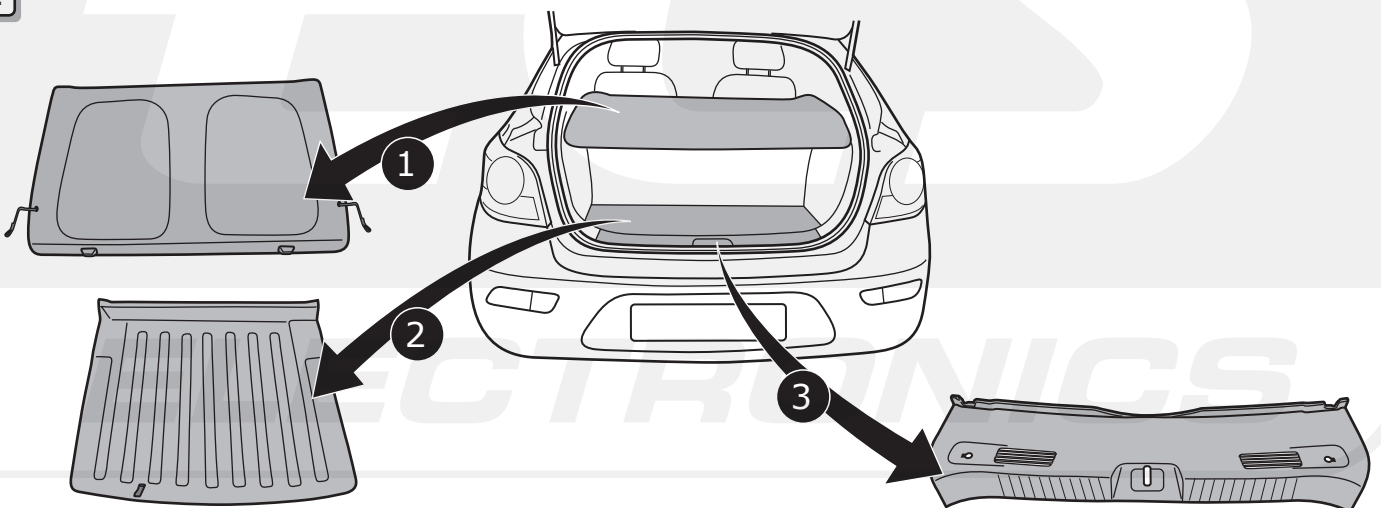


21



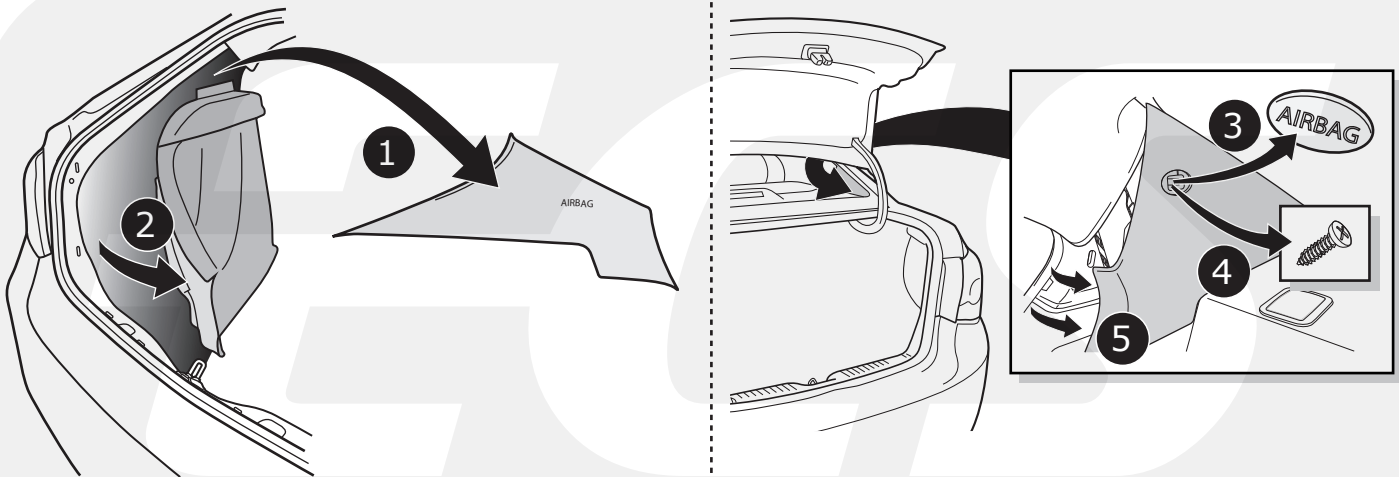
Cruze HB

22

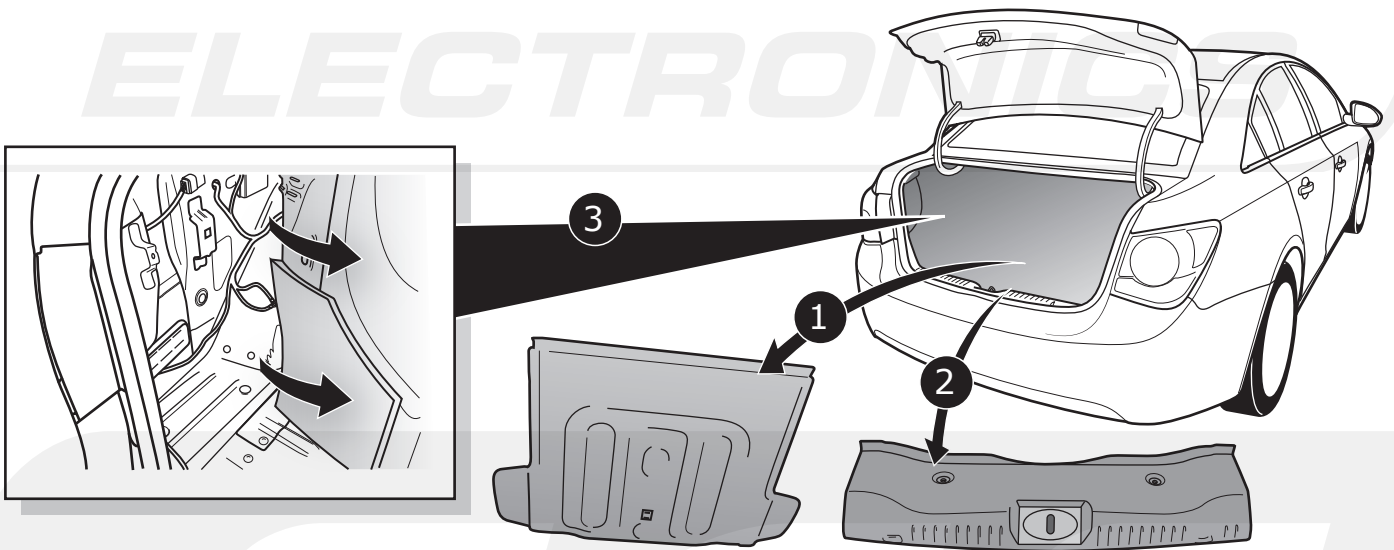


Cruze NB

23

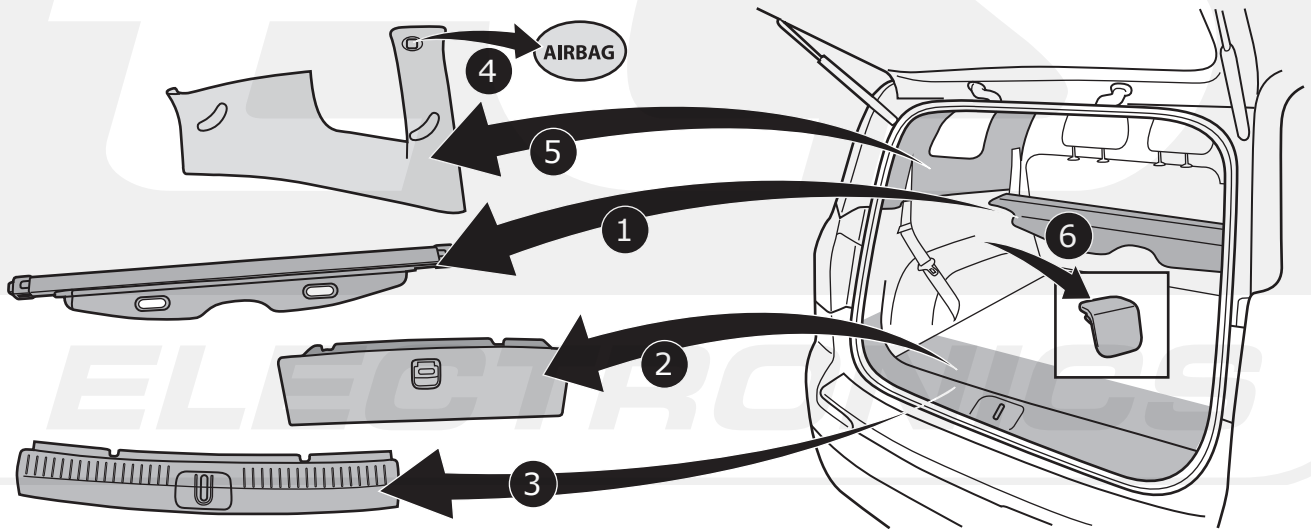


24



Orlando

25



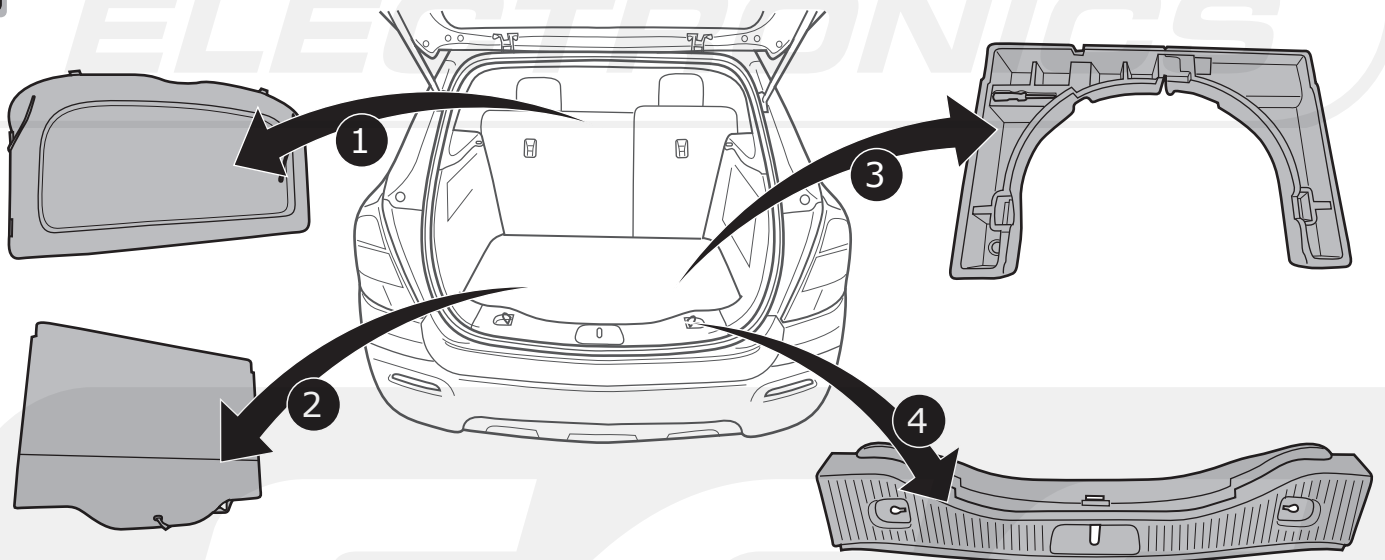
Orlando

26

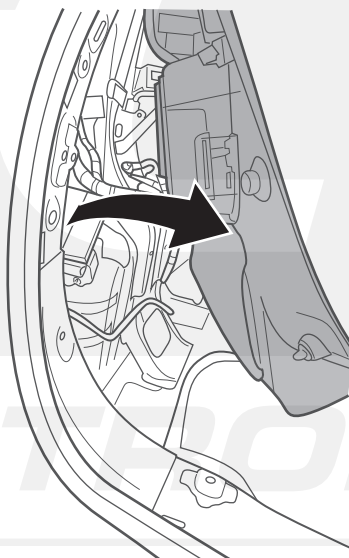


Trax

27

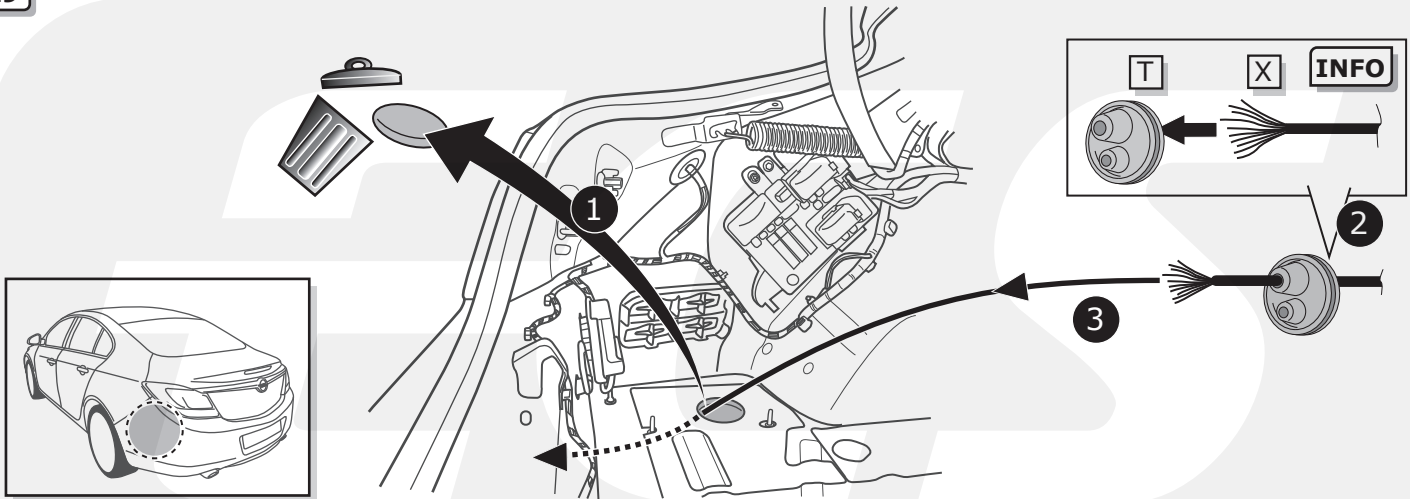


28



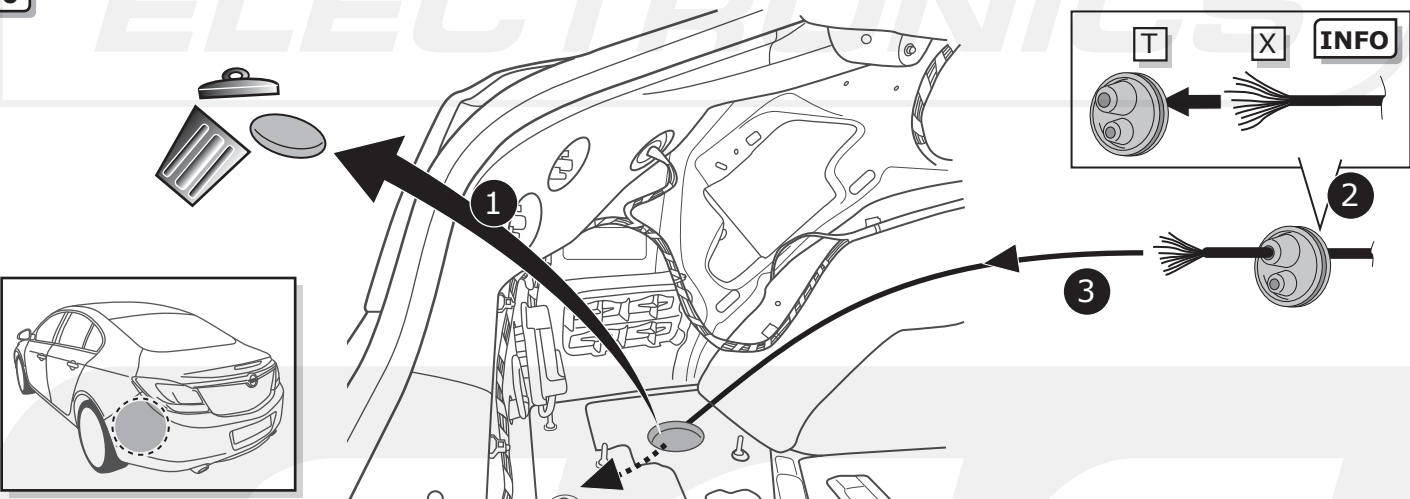
Insignia SD

29



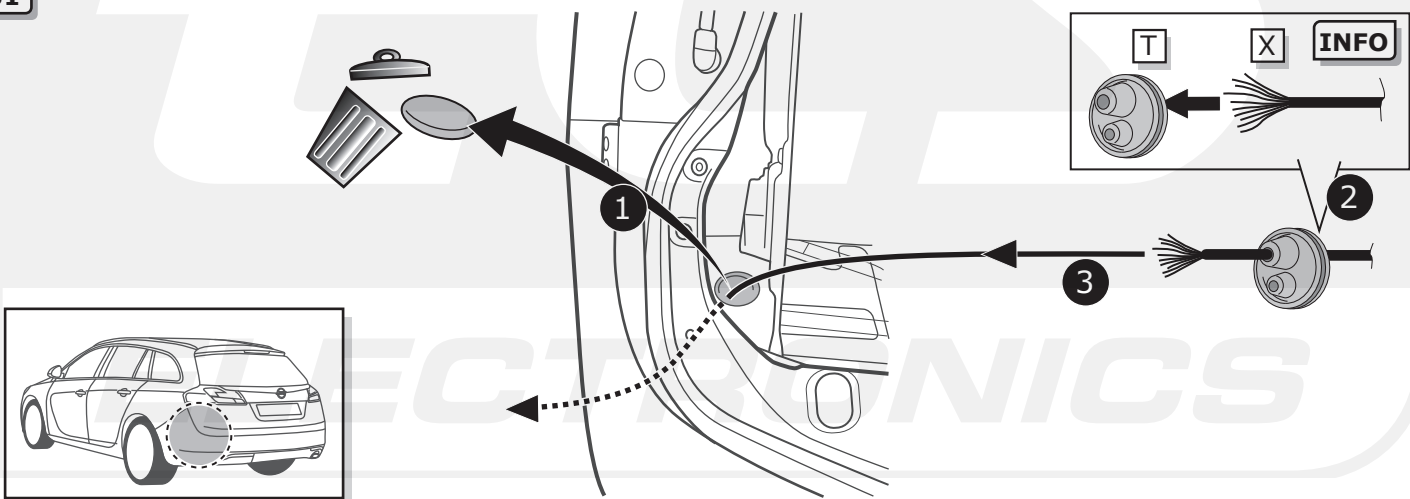
Insignia HB

30



Insignia ST

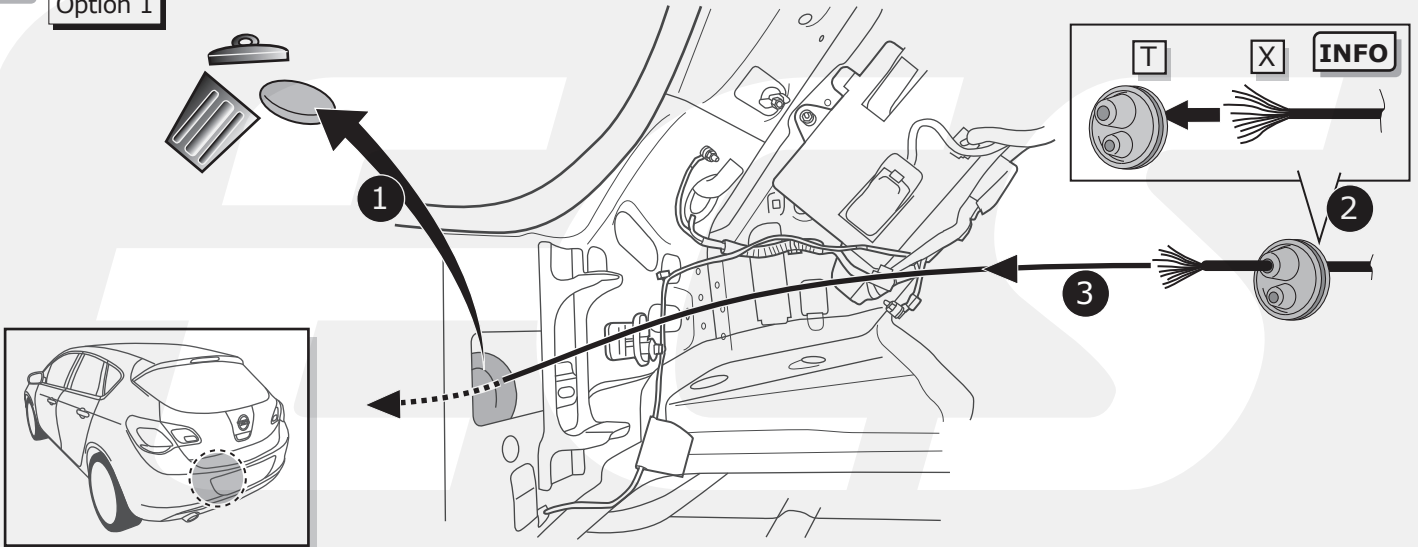
31



Astra HB

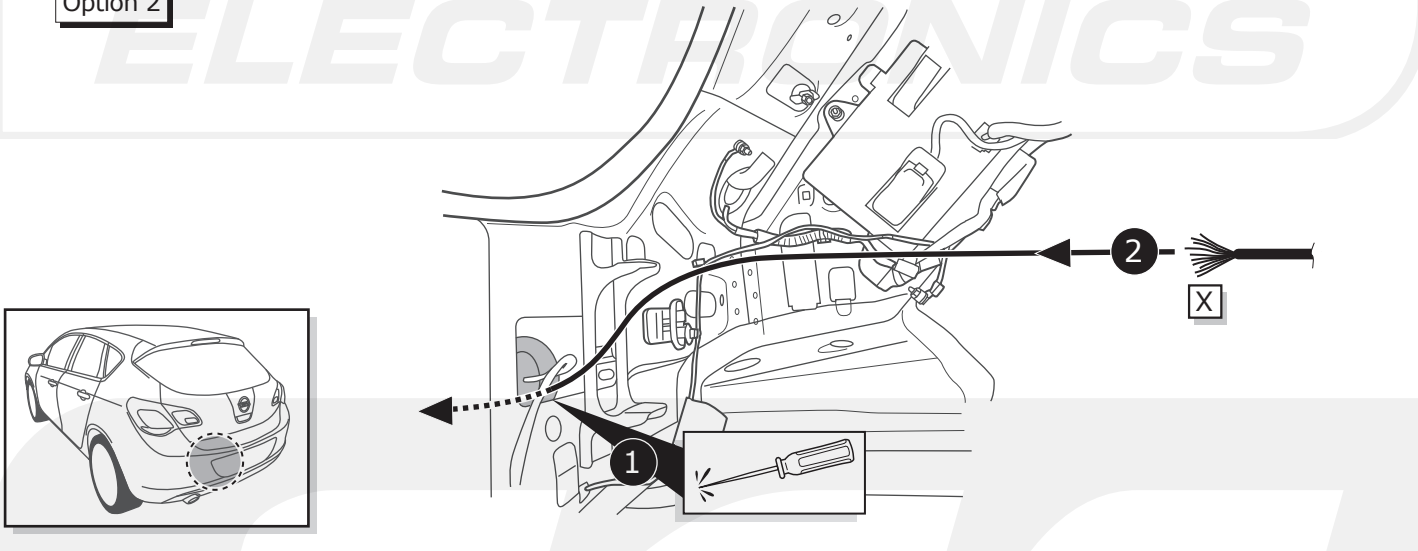
32

Option 1



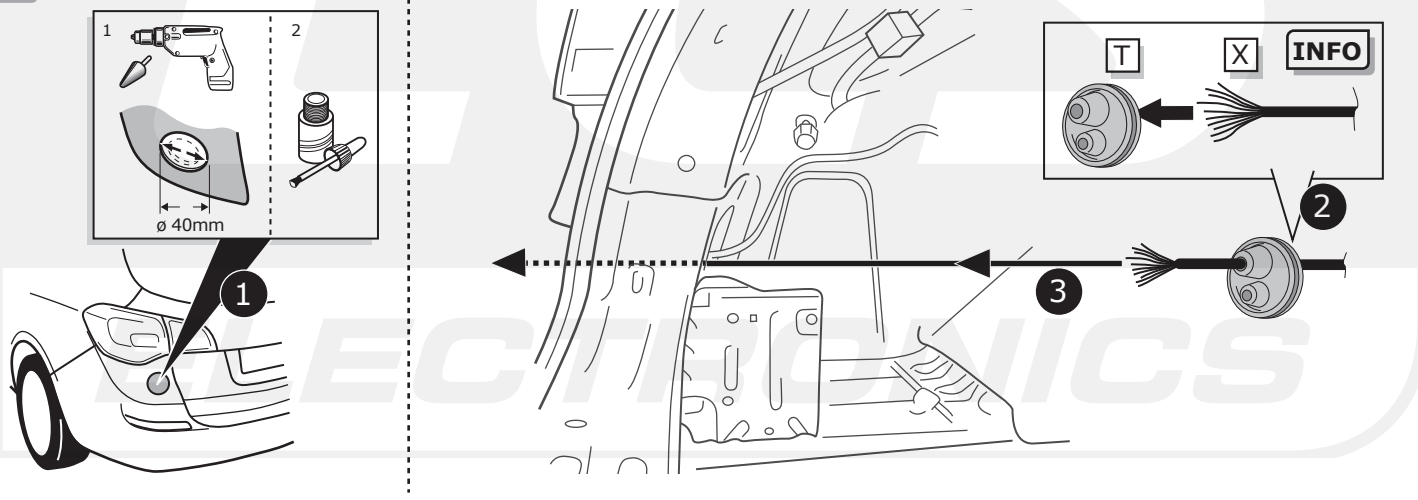
33

Option 2



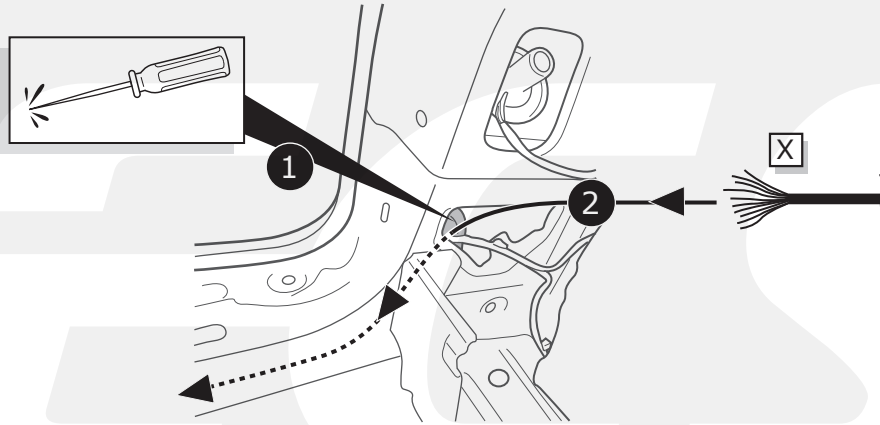
Astra ST -2012

34



Astra ST 2012-

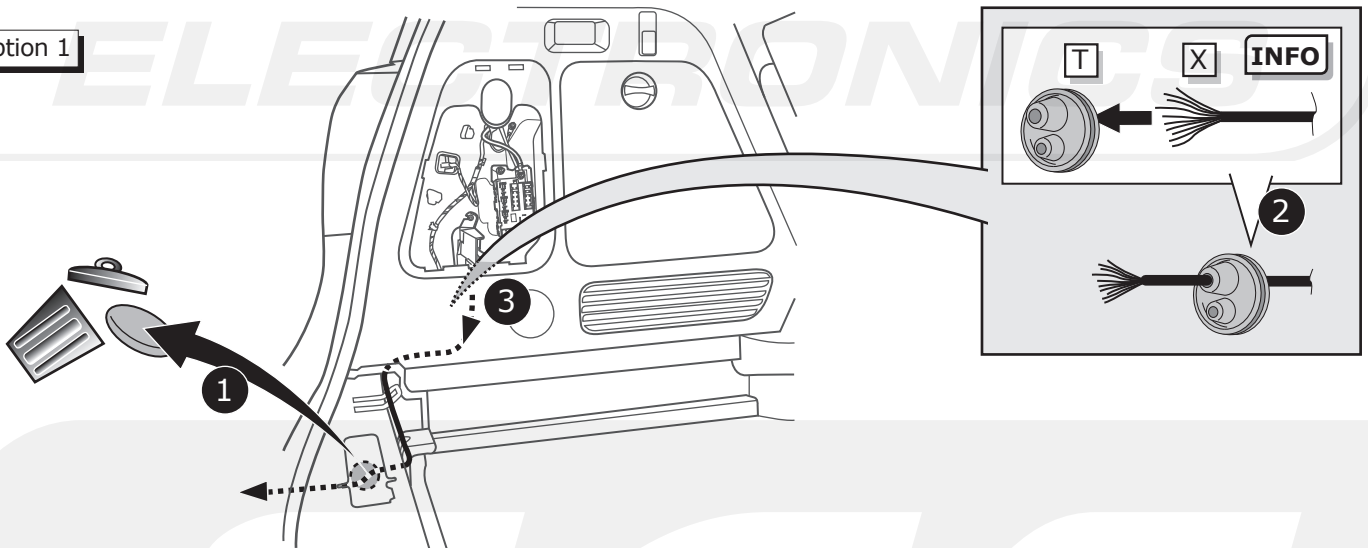
35



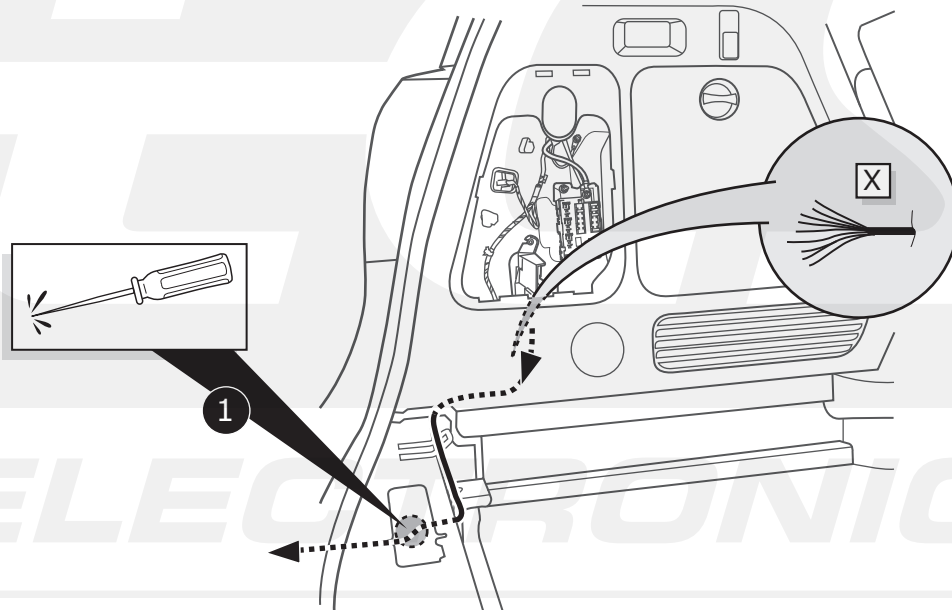
Meriva B

36

Option 1

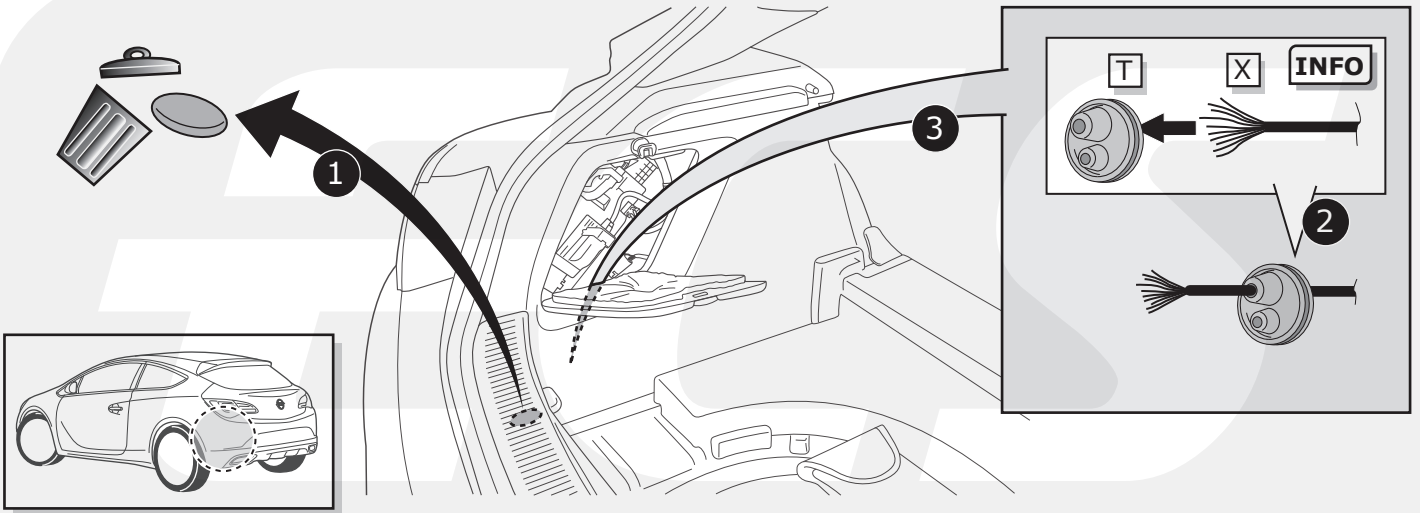


Option 2



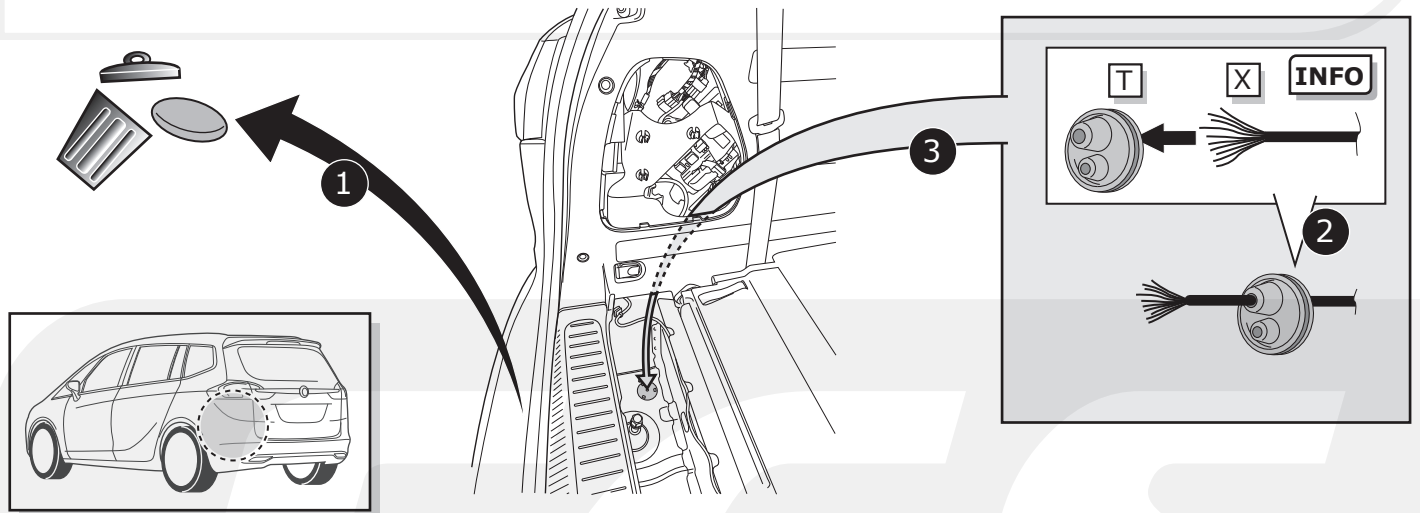
Astra GTC

37



Zafira

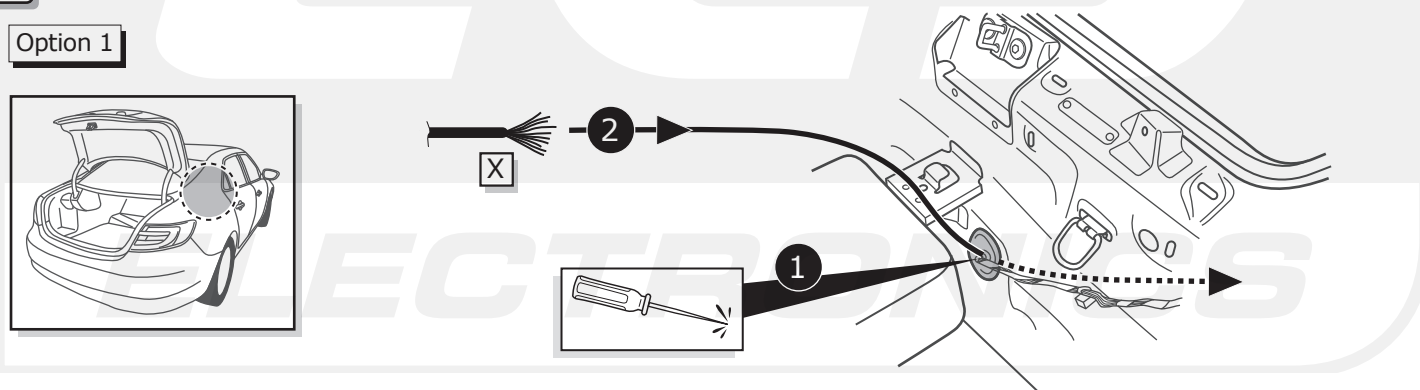
38



Saab 9-5

39

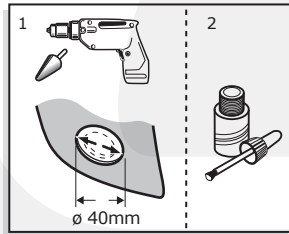
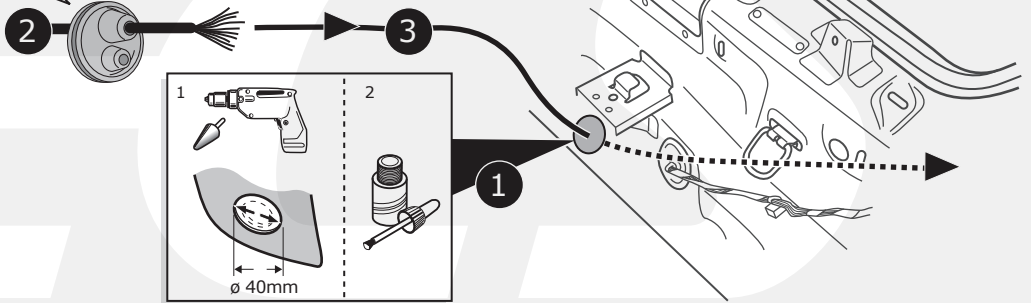
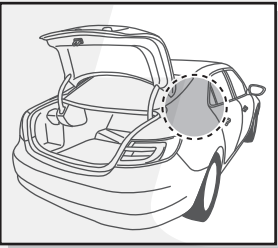
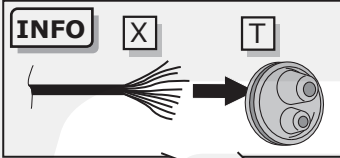
Option 1



Saab 9-5

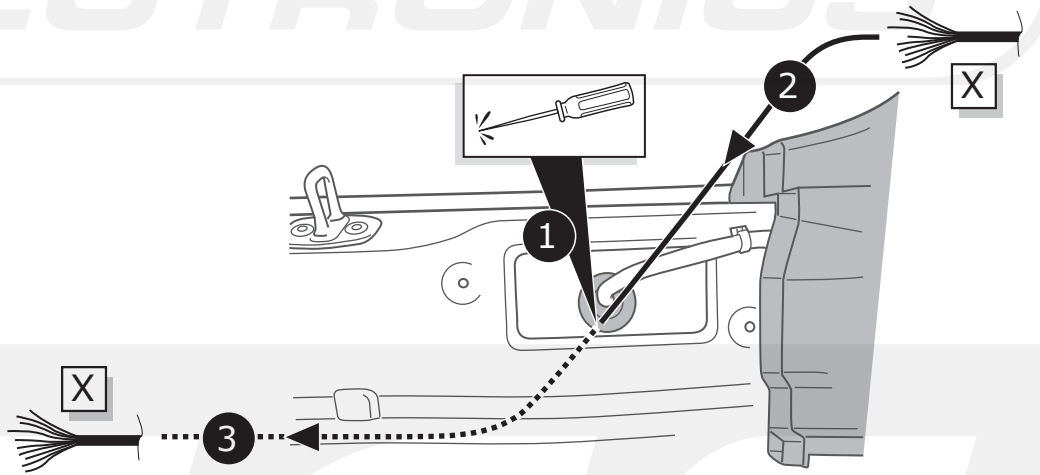
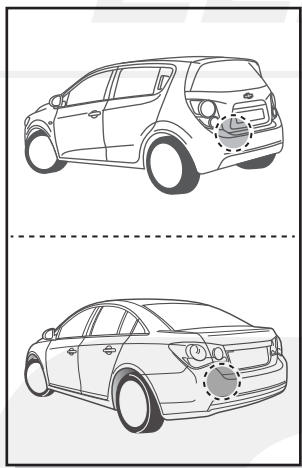
40

Option 2



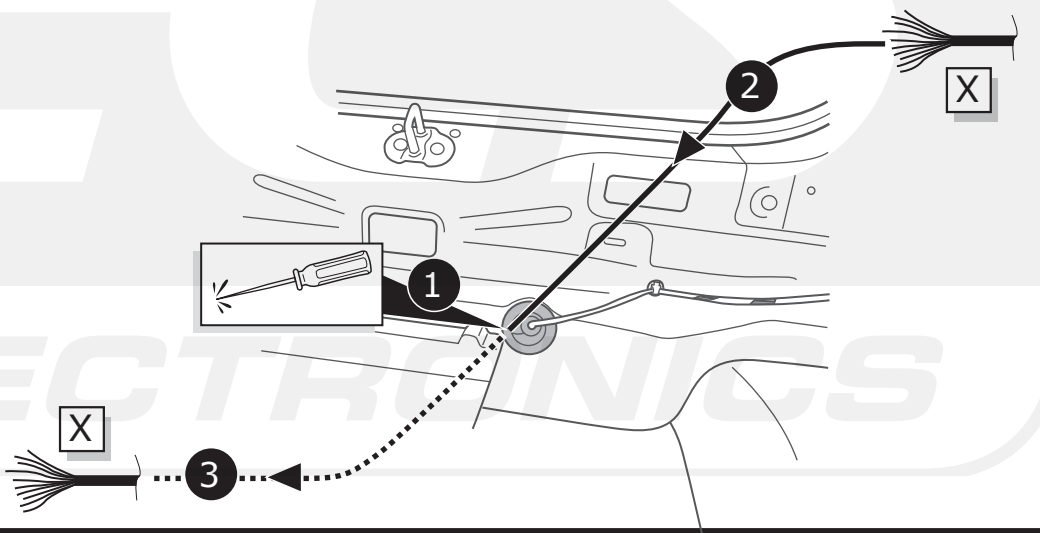
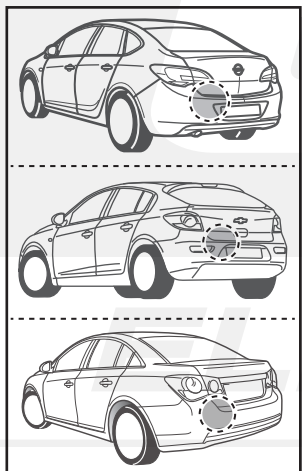
Aveo HB / Aveo SD

41



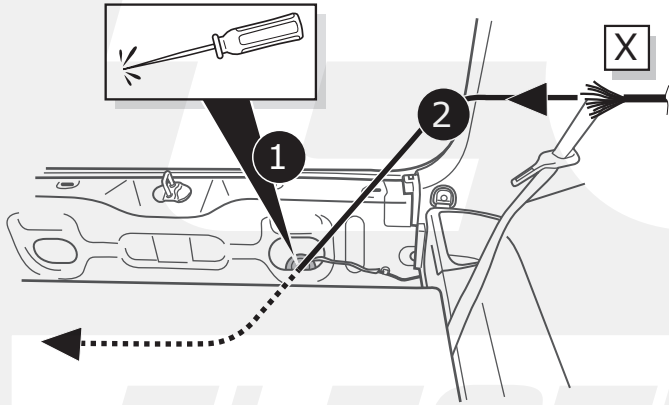
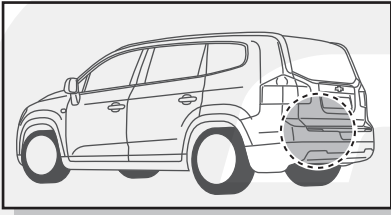
Astra SD / Cruze HB / Cruze NB

42



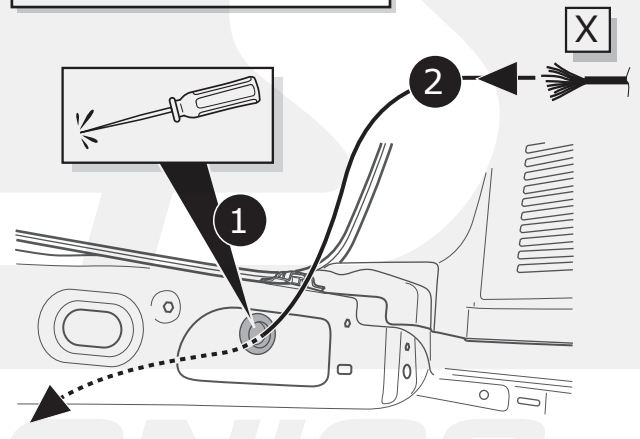
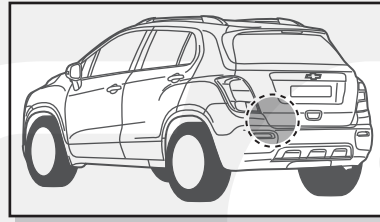
Orlando

43



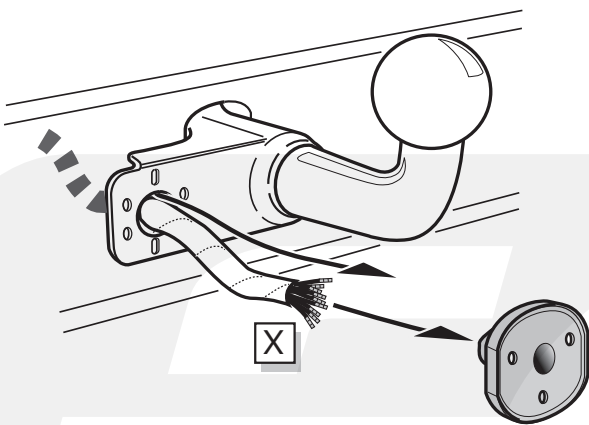
Trax

44



All Models

45



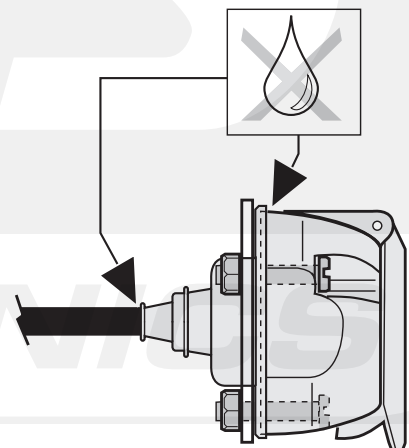
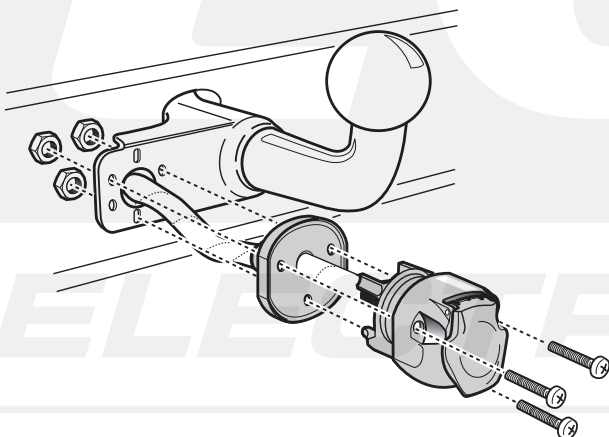
INFO

- (DE) Anschluss Steckdose
- (FR) Connection de la prise
- (NL) Contactdoos aansluiting
- (GB) Socket connection
- (ES) Conexión de la caja de enchufe
- (IT) Allaccio zoccolo
- (SE) Anslutning kontaktdosa
- (CZ) Objímkový konektor
- (DK) Stikdåse forbindelse
- (FI) Pistorasia liitäntä
- (GR) Υποδοχή σύνδεσης
- (NO) Tilkobling koblingsboks
- (PL) Połączenie przez gniazdo



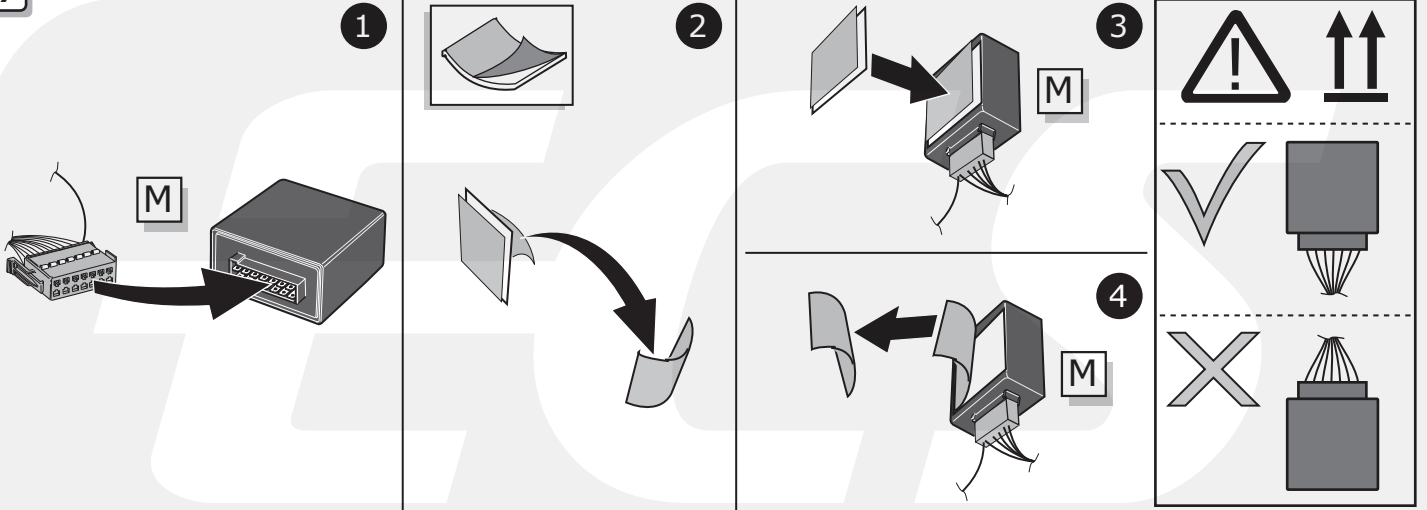
Pag. 47

46



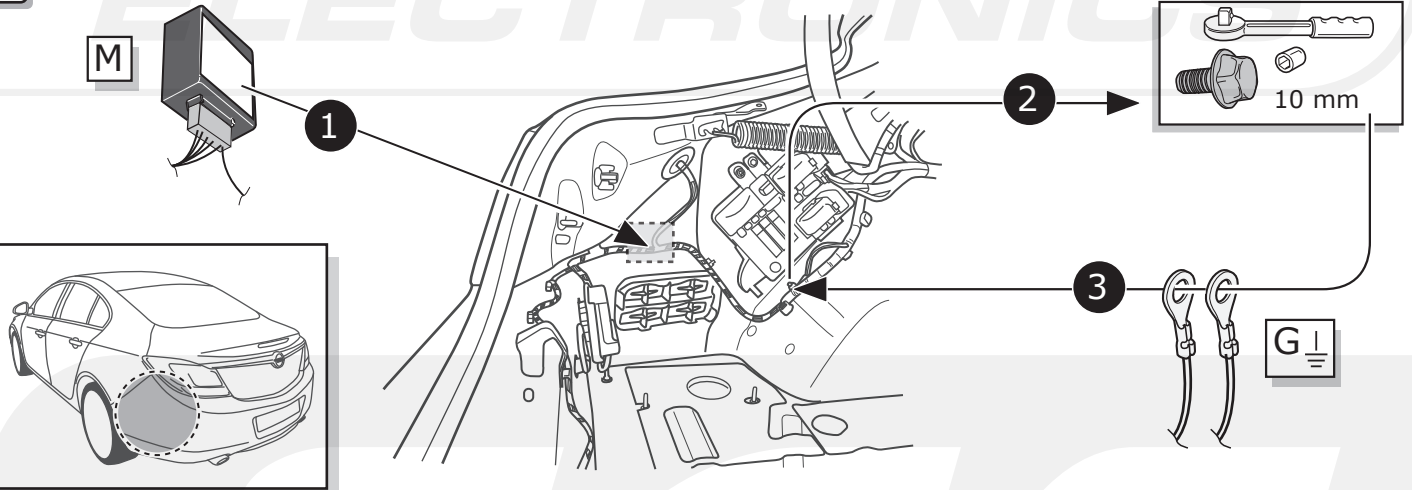
All Models

47



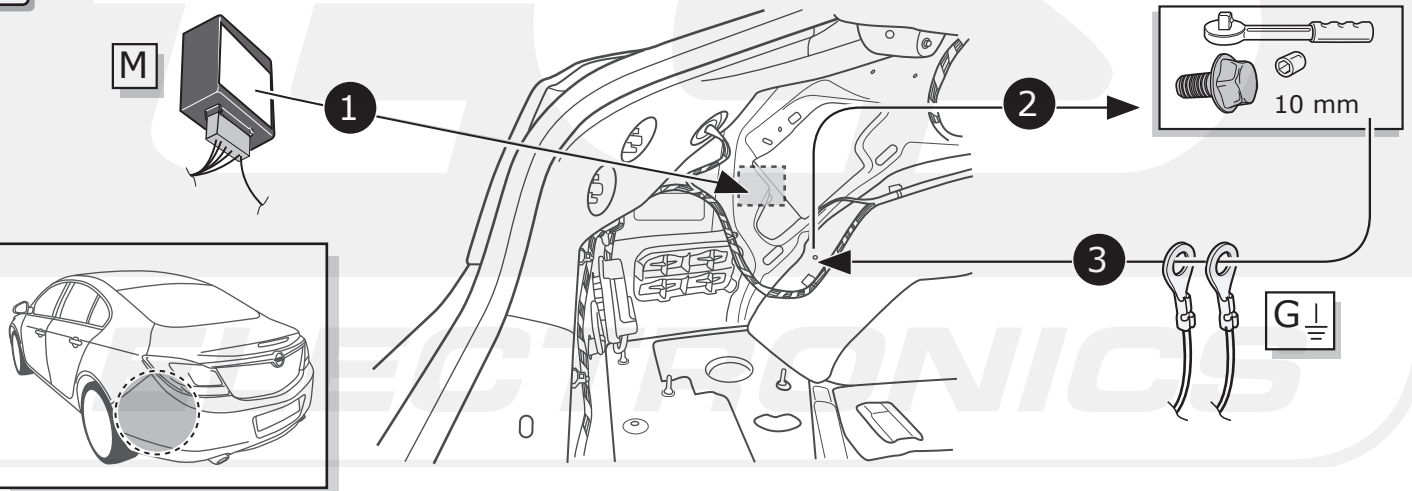
Insignia SD

48



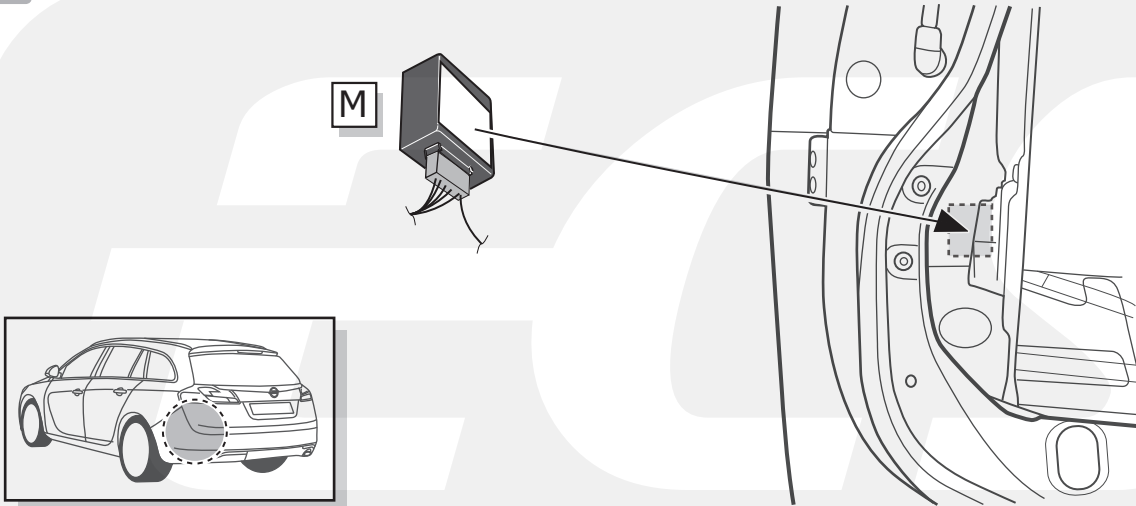
Insignia HB

49

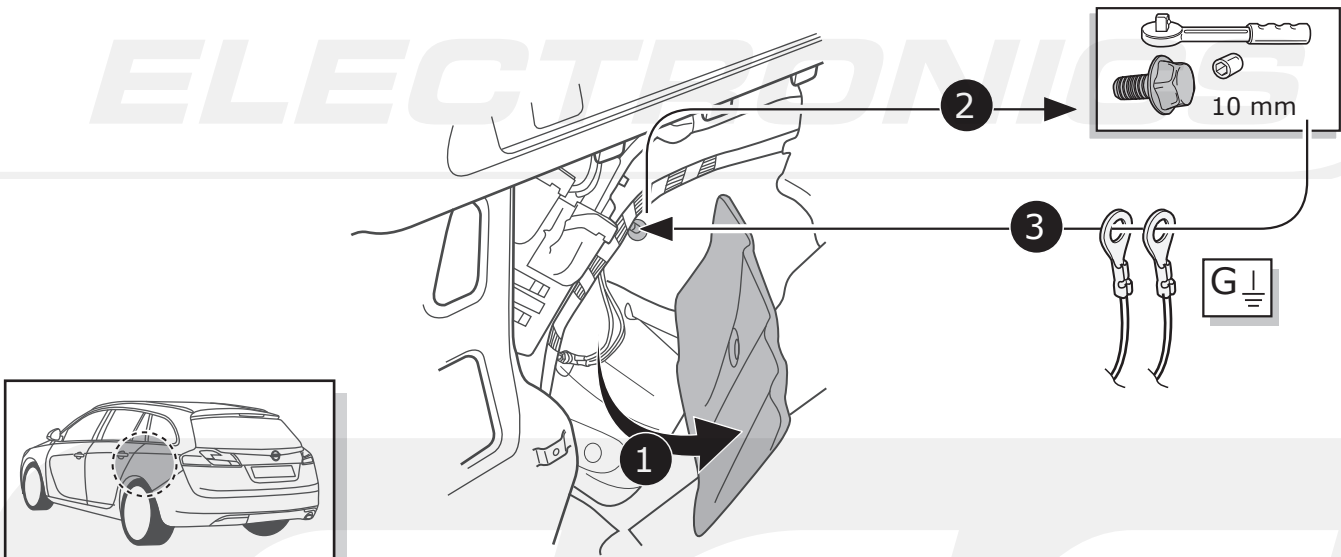


Insignia ST

50

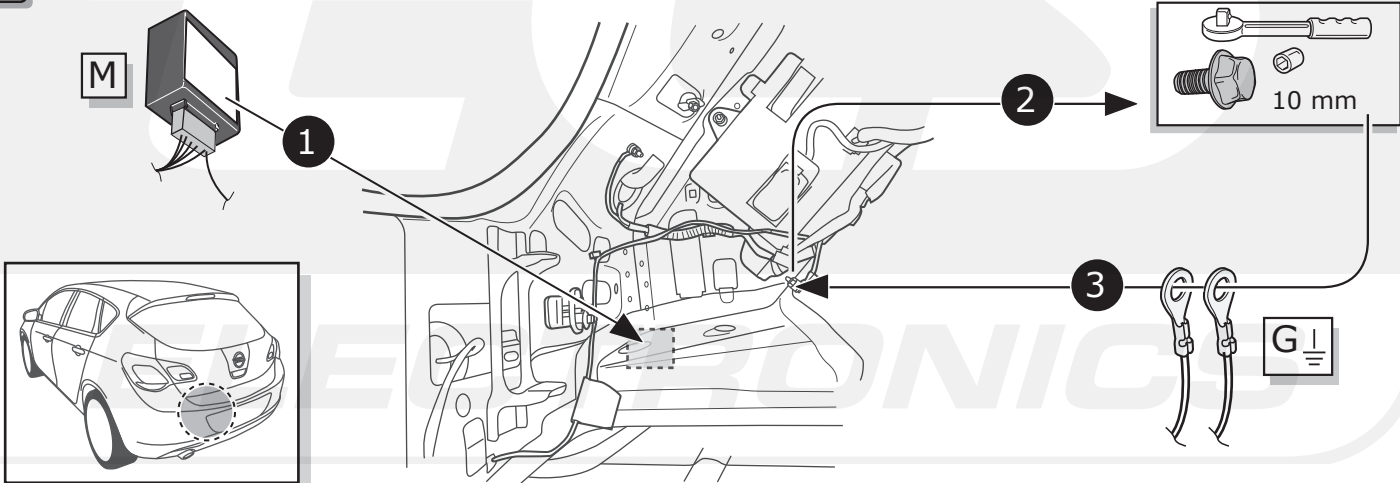


51



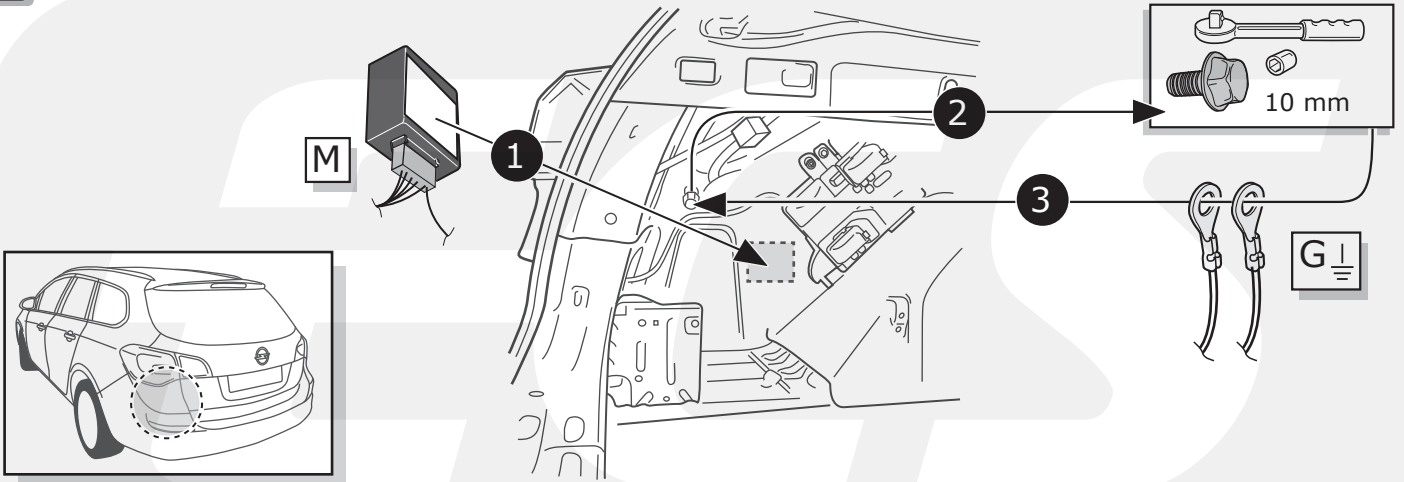
Astra HB

52



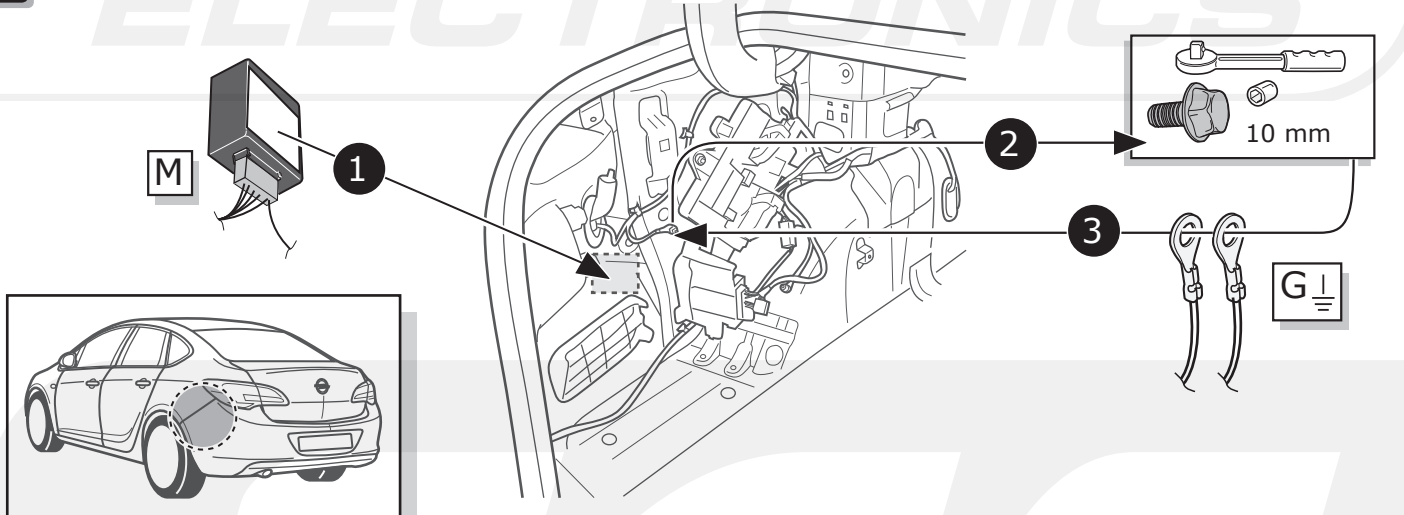
Astra ST -2012

53

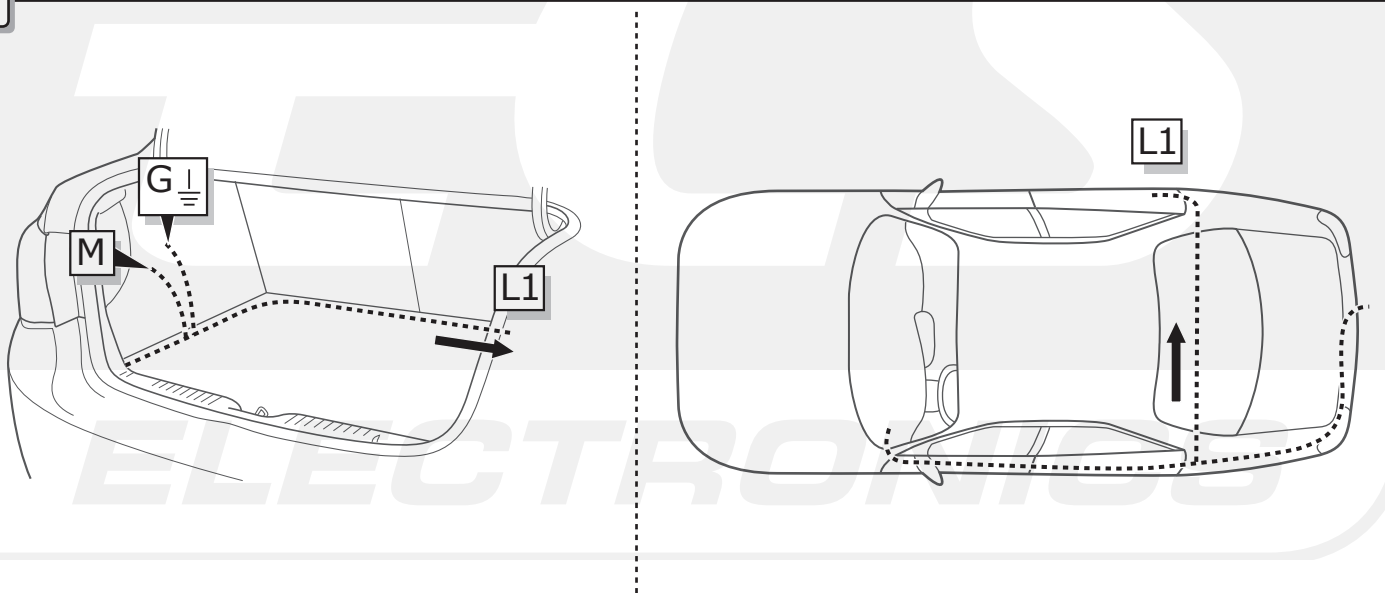


Astra SD

54

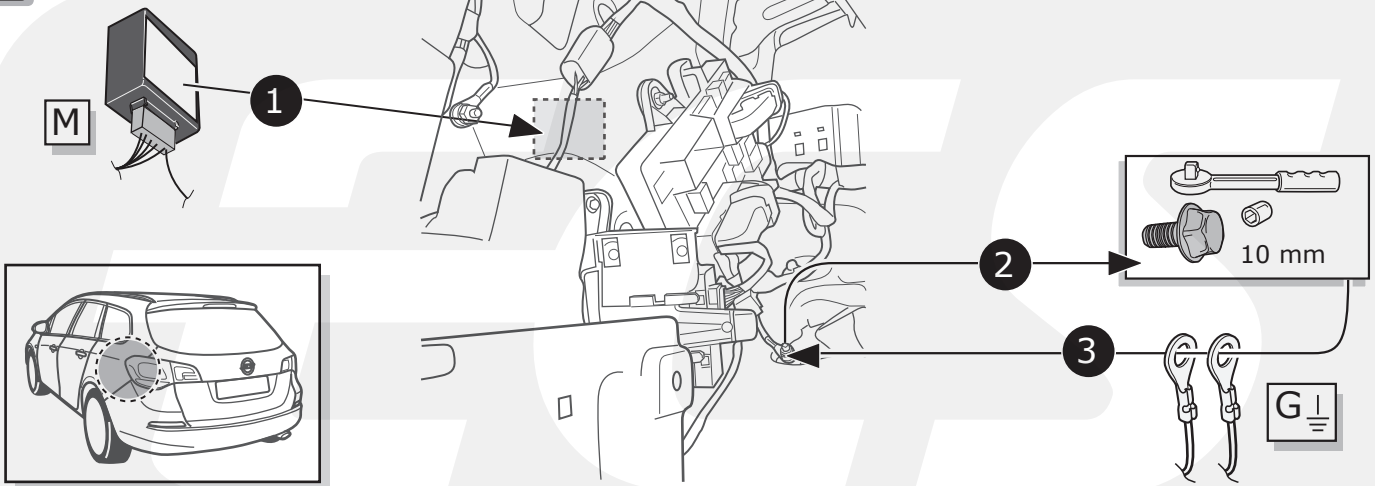


55



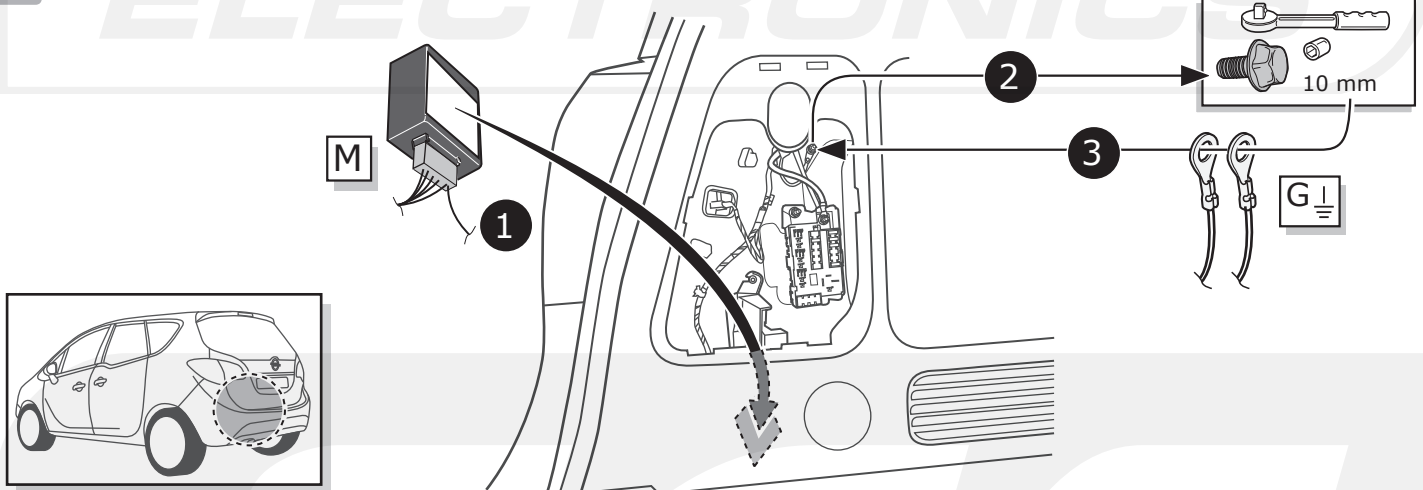
Astra ST 2012-

56



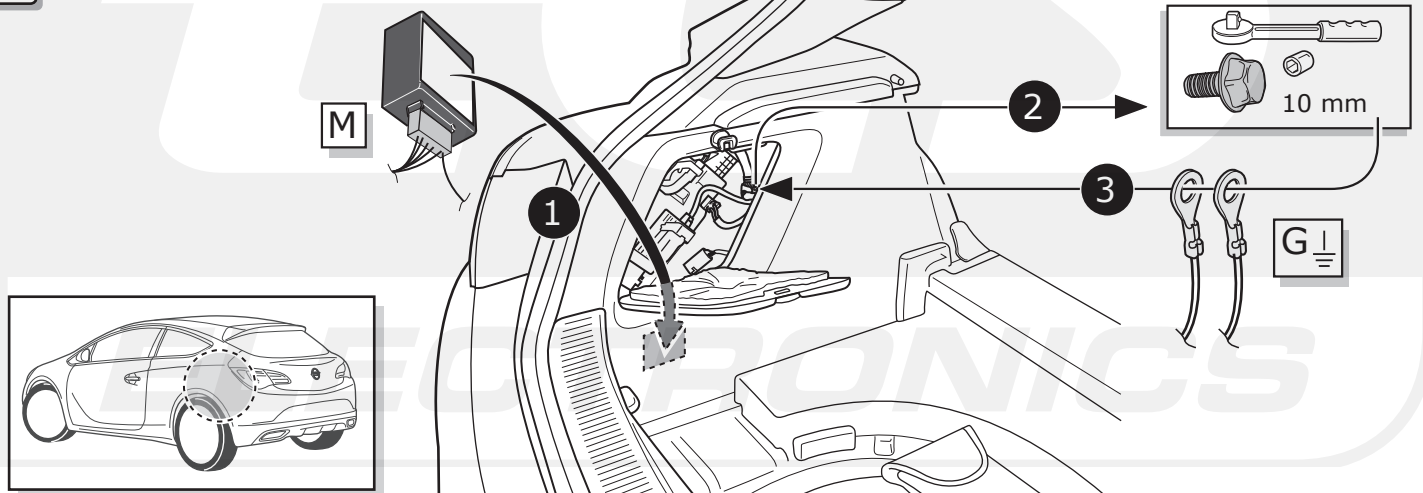
Meriva B

57



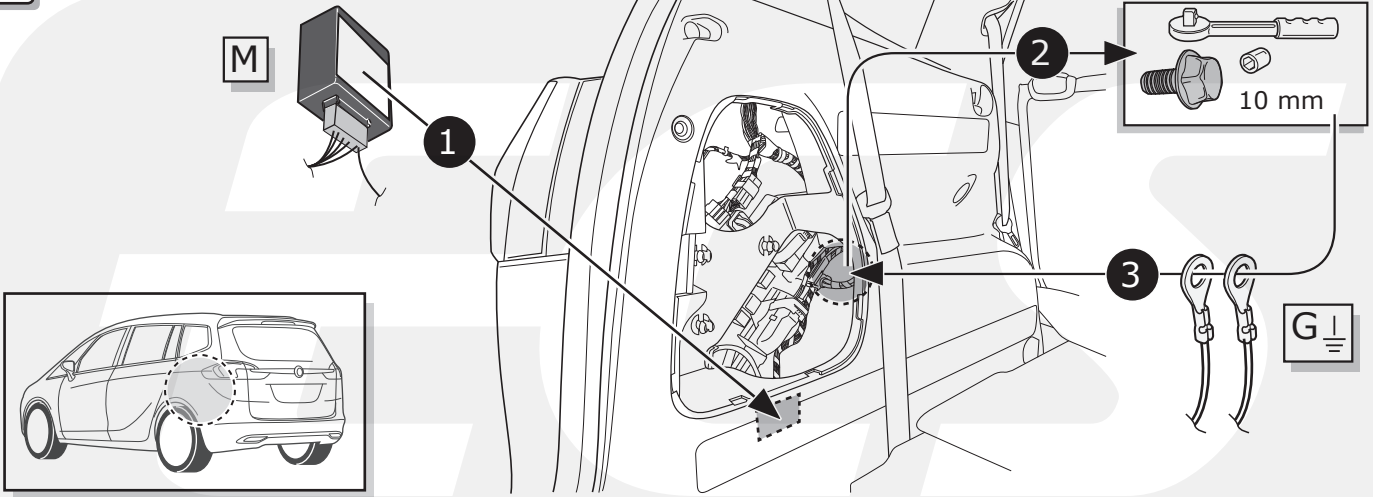
Astra GTC

58



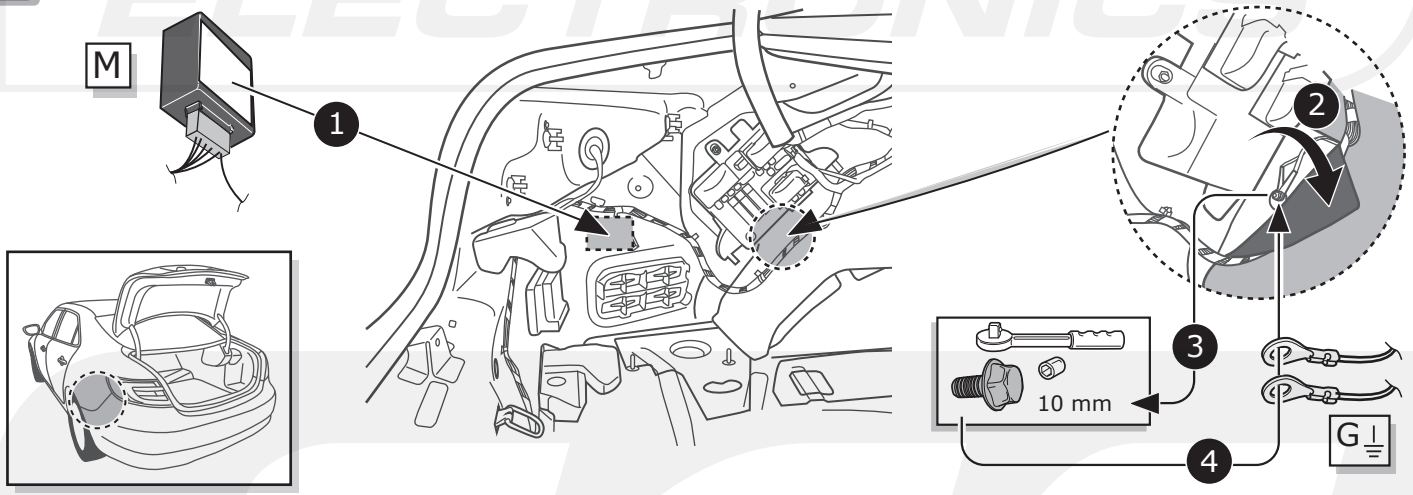
Zafira

59



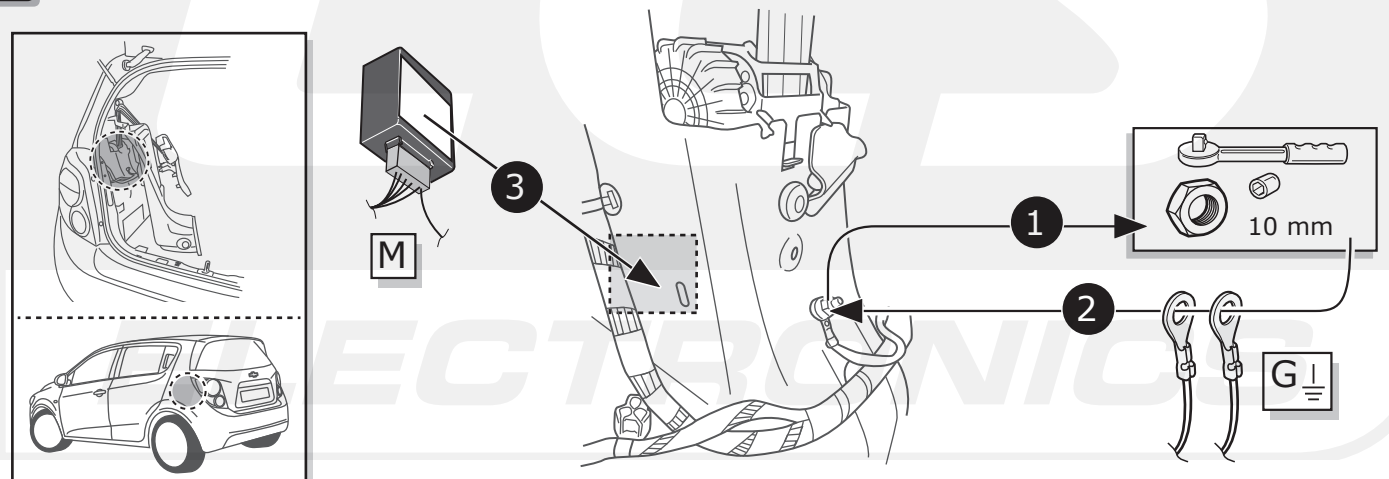
Saab 9-5

60



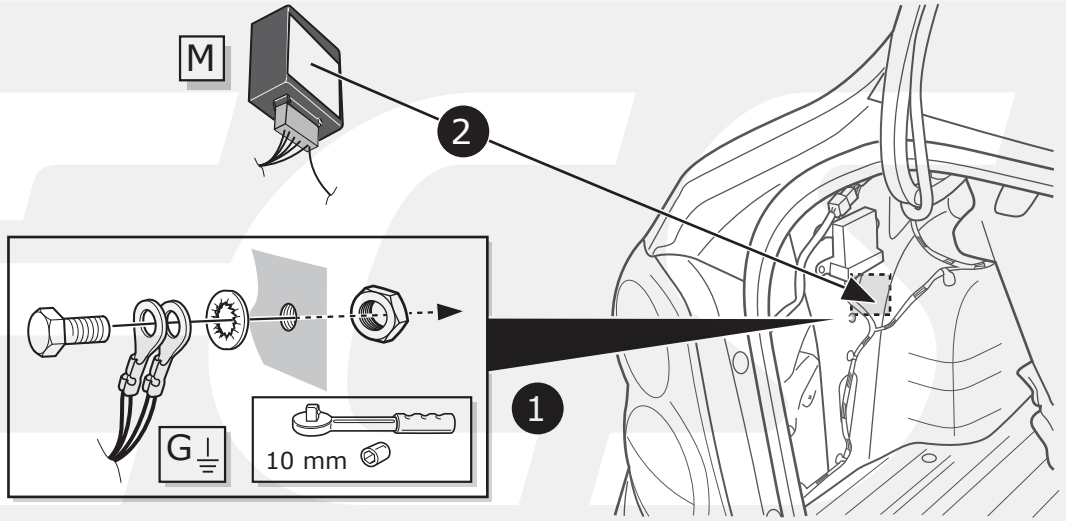
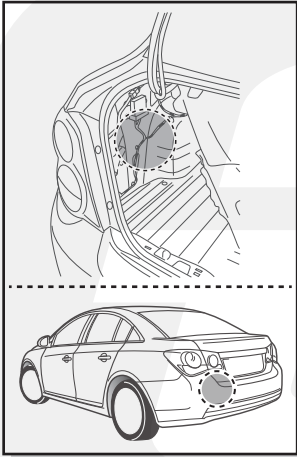
Aveo HB

61



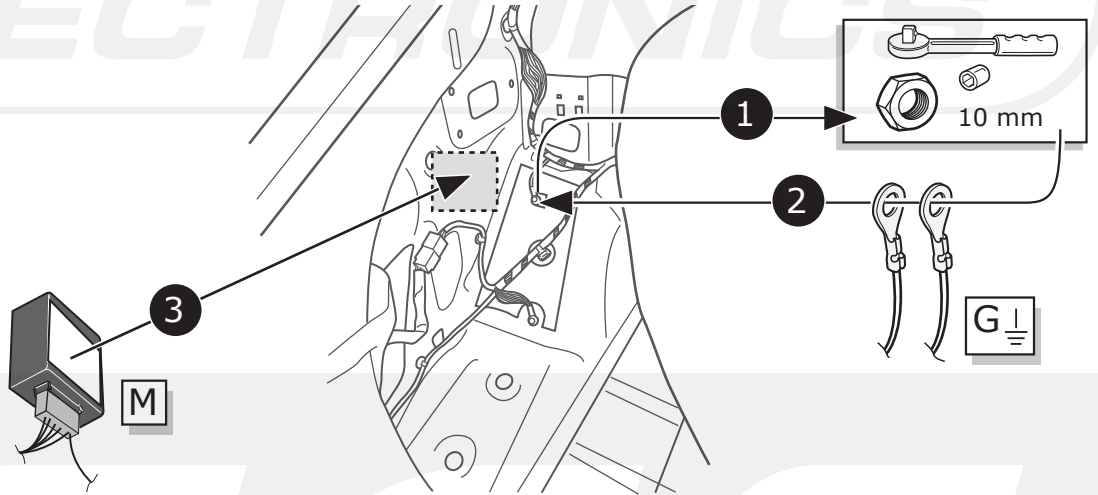
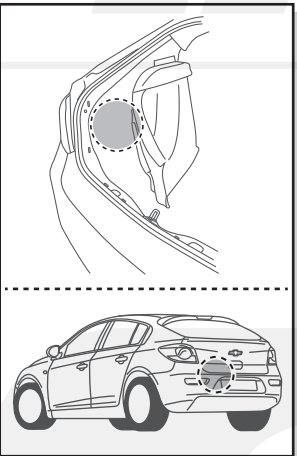
Aveo SD

62



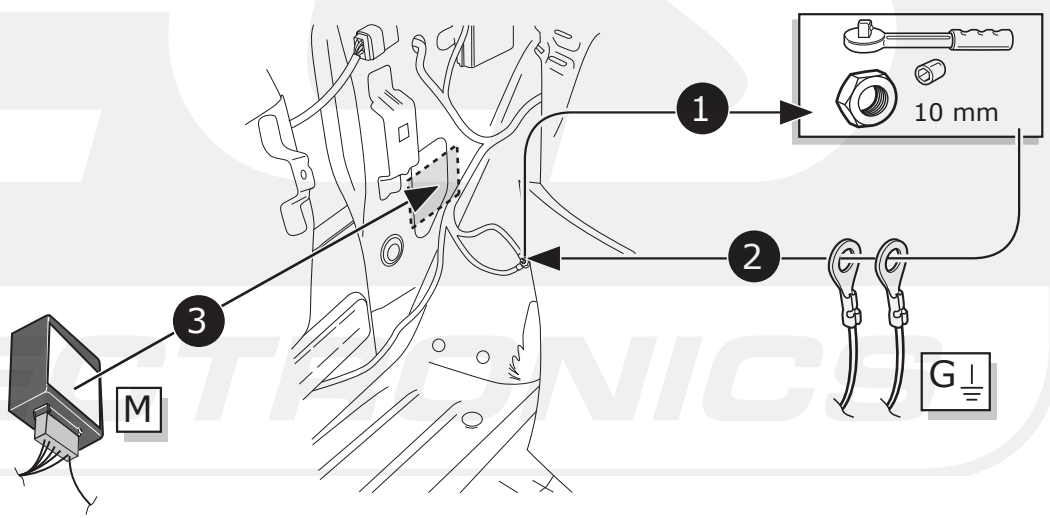
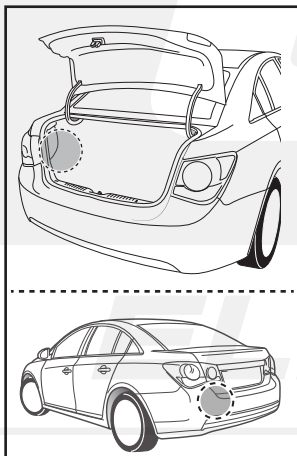
Cruze HB

63



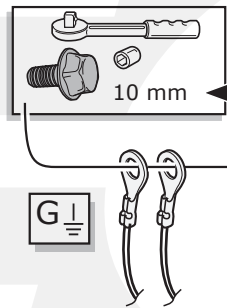
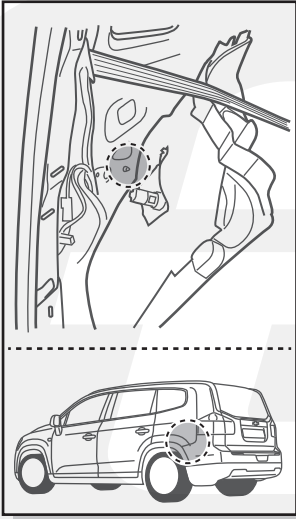
Cruze NB

64



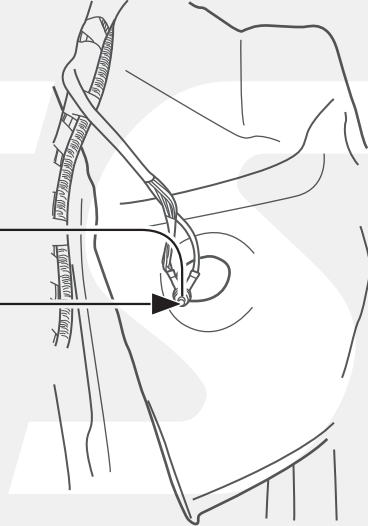
Orlando

65

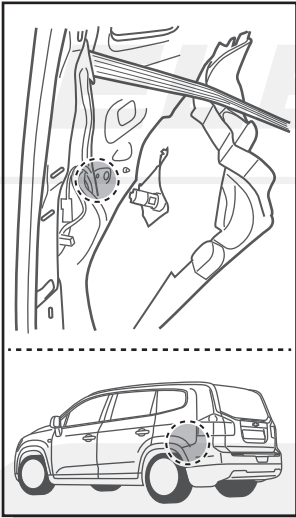


1

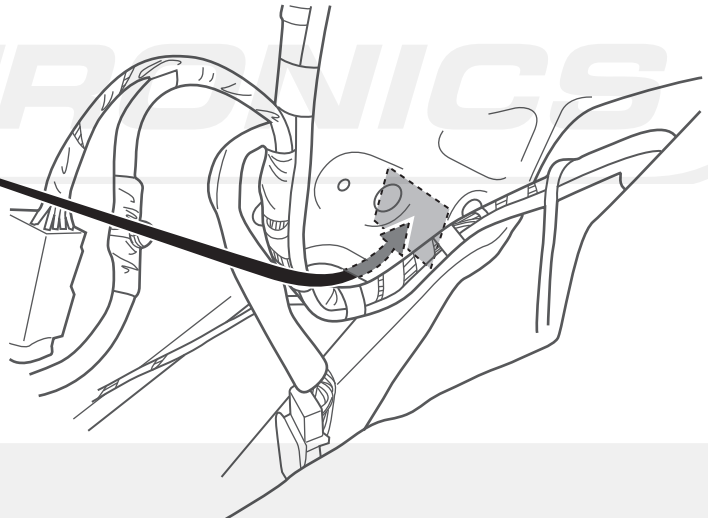
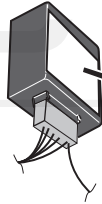
2



66

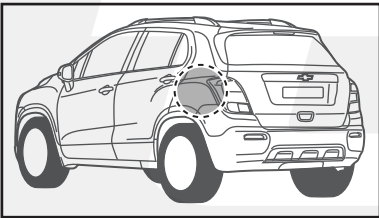


M

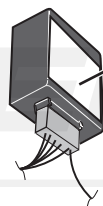


Trax

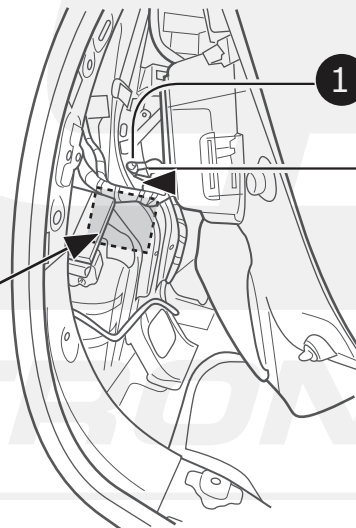
67



M

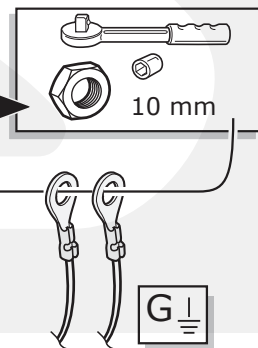


3



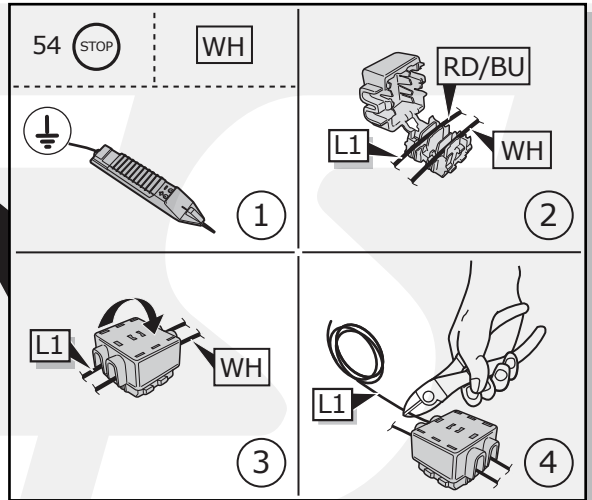
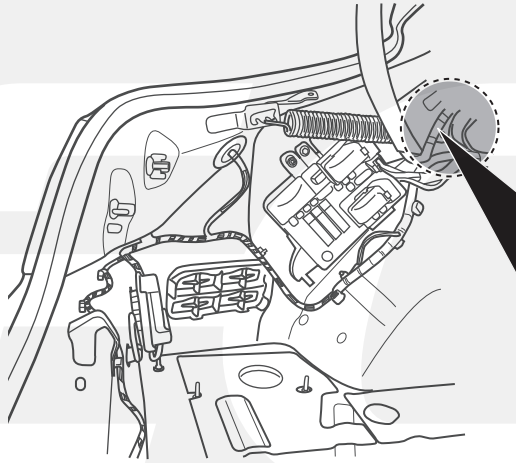
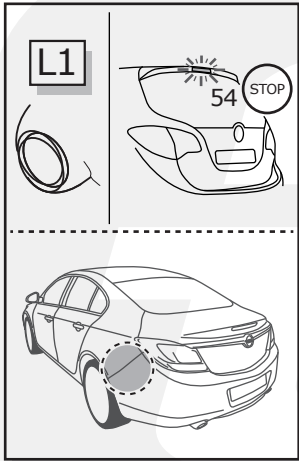
1

2



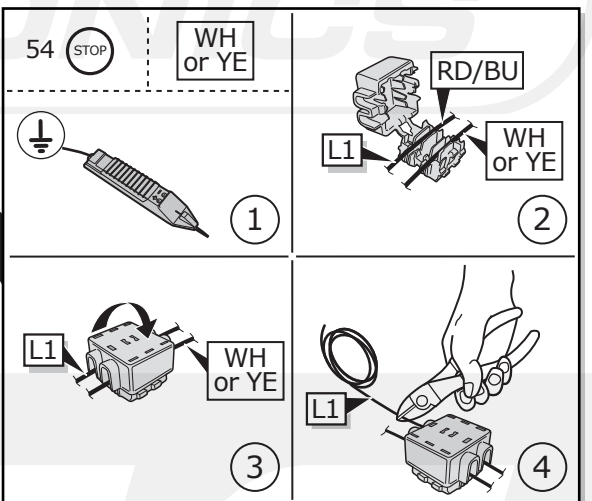
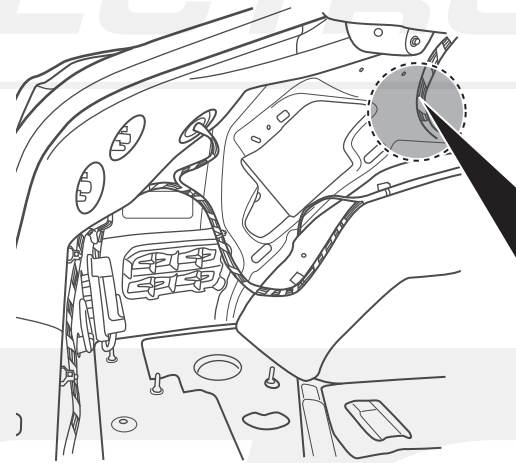
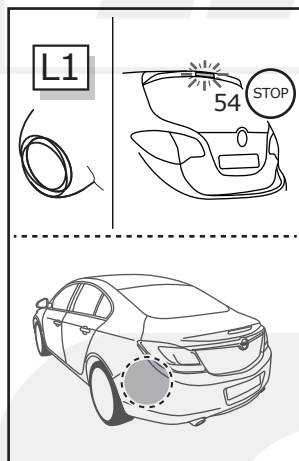
Insignia SD

68



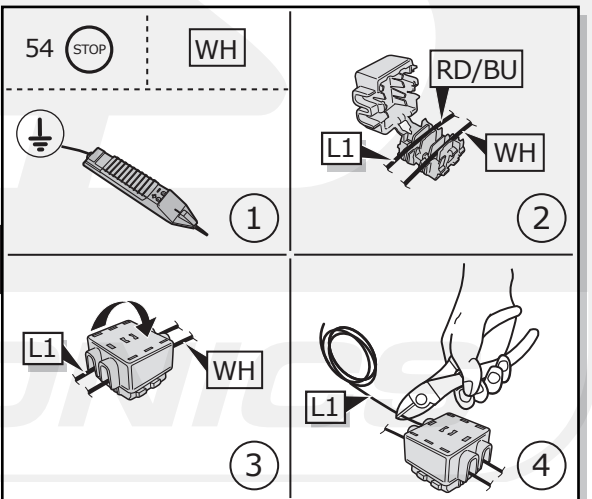
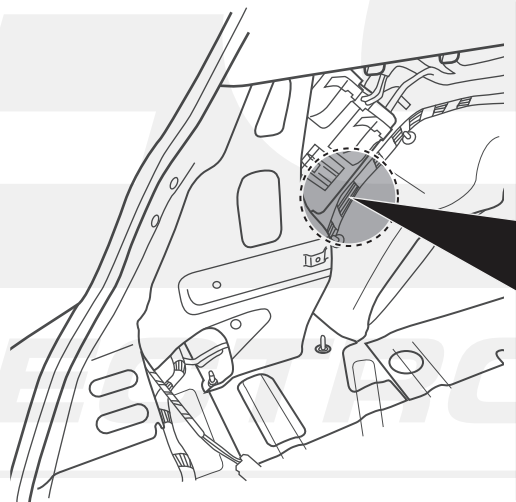
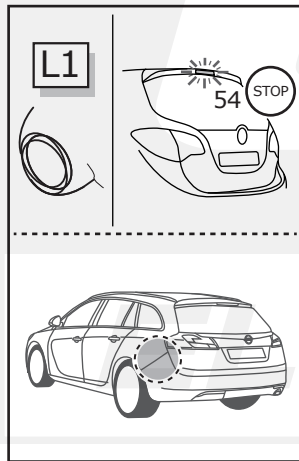
Insignia HB

69



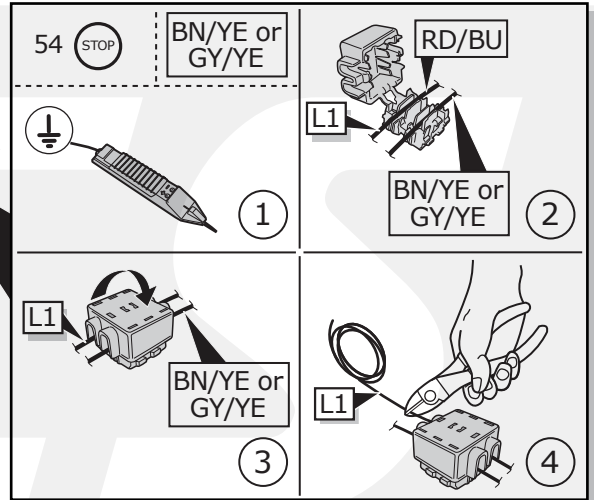
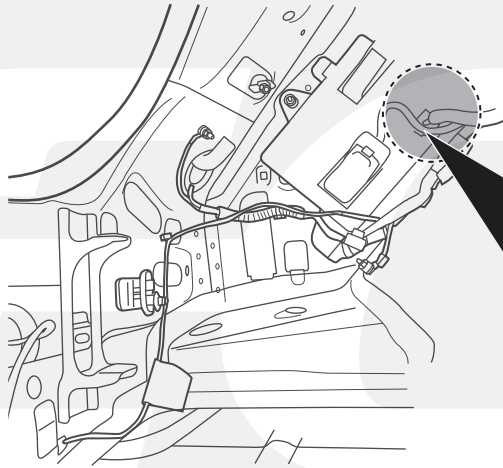
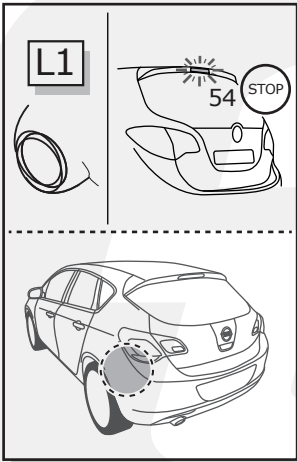
Insignia ST

70



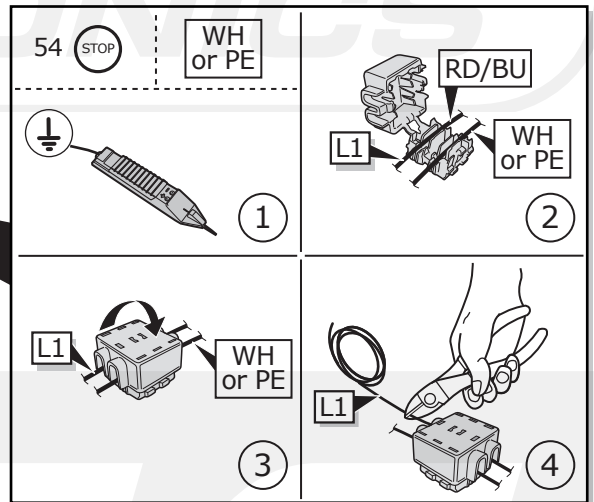
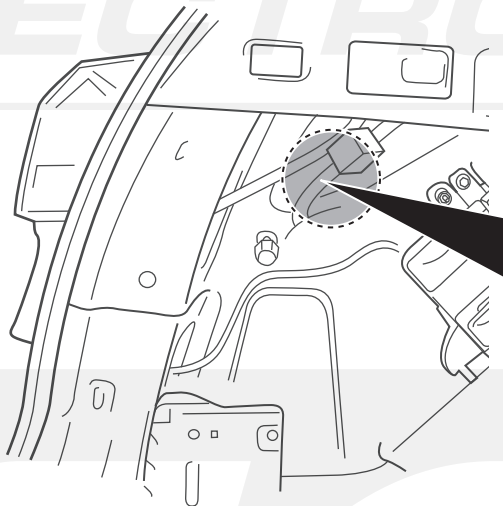
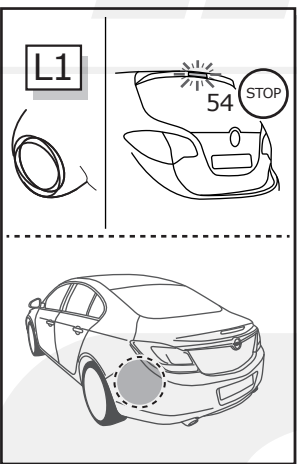
Astra HB

71



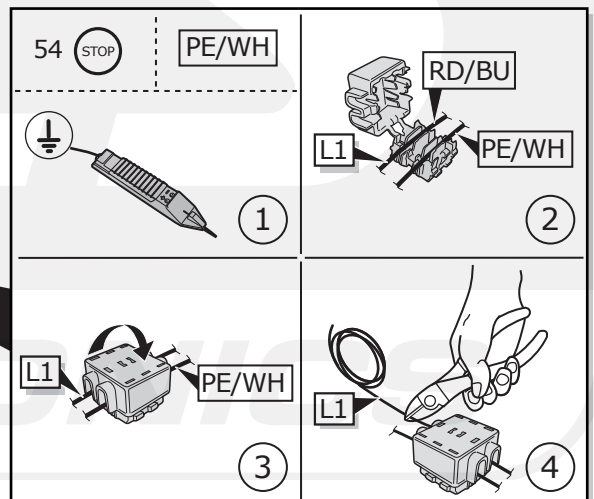
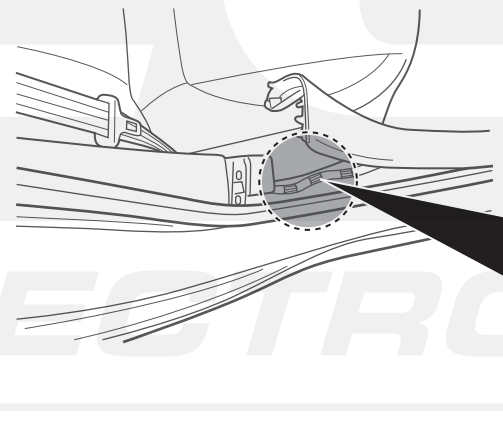
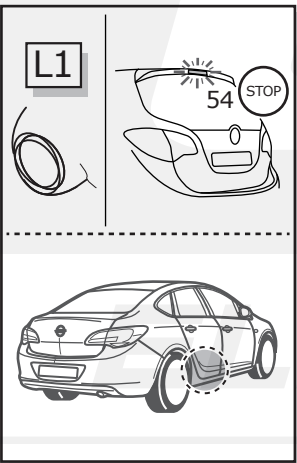
Astra ST -2012

72



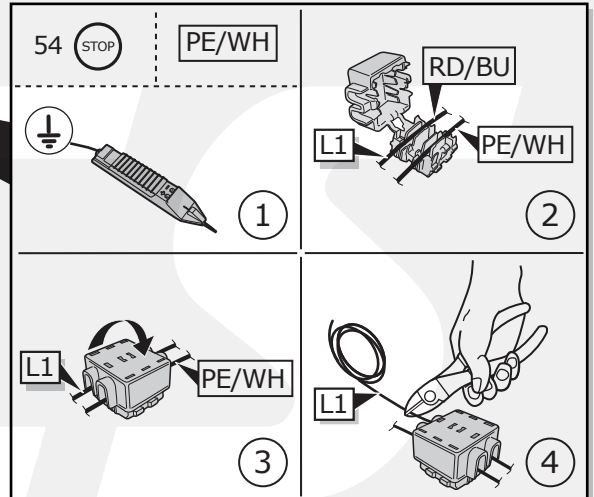
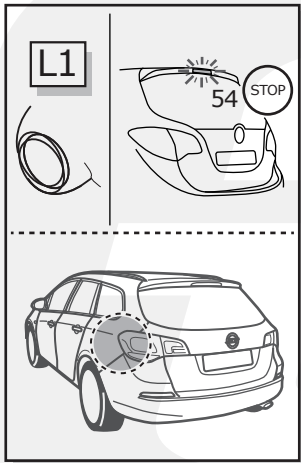
Astra SD

73



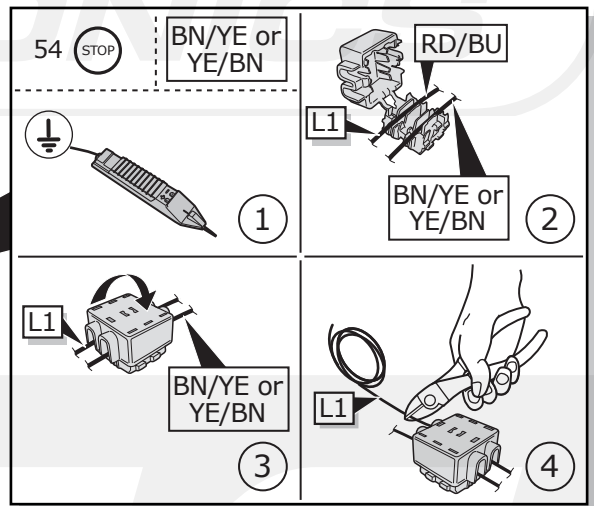
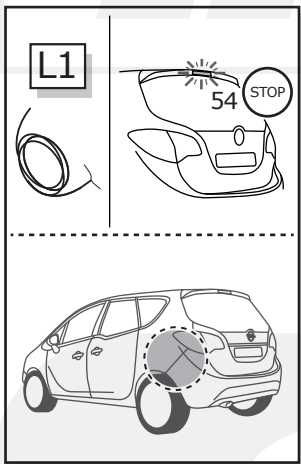
Astra ST 2012-

74



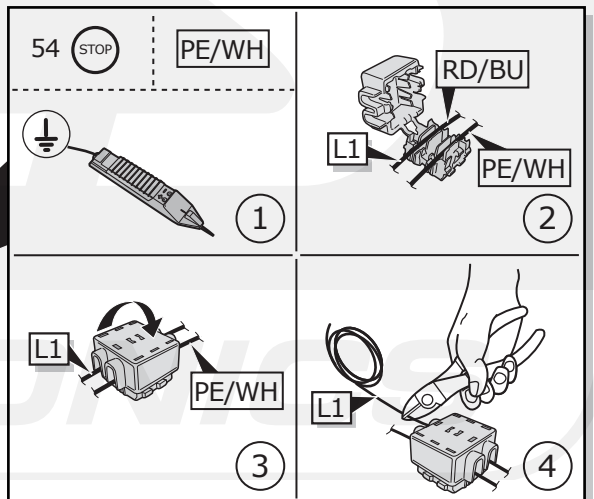
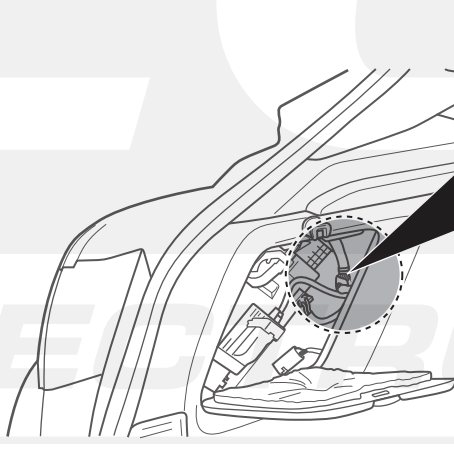
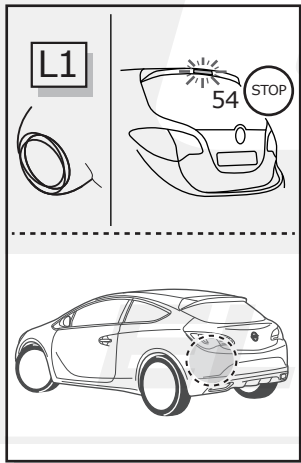
Meriva B

75



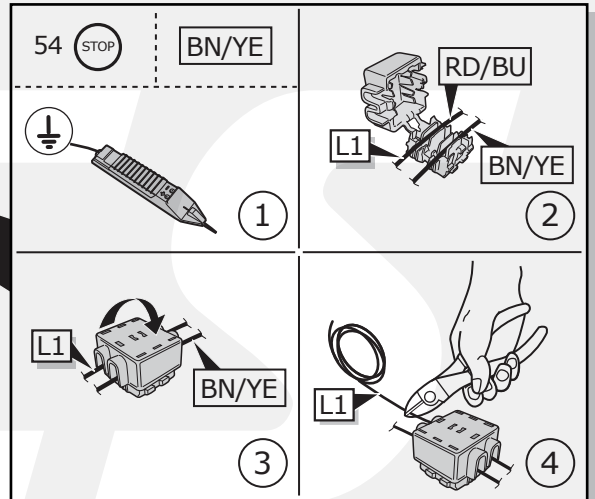
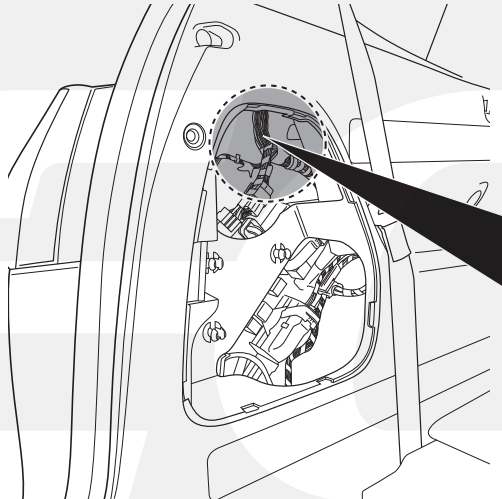
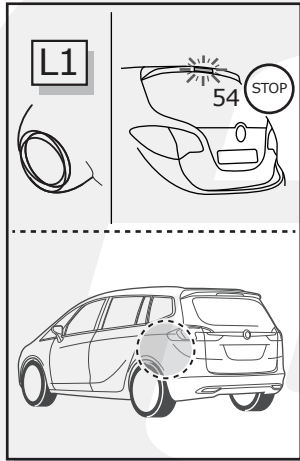
Astra GTC

76



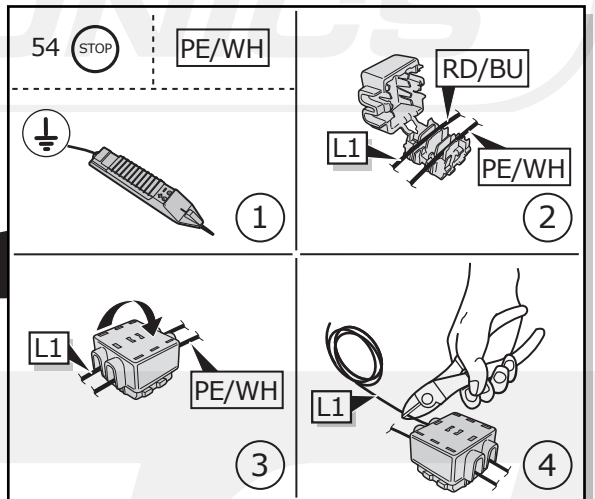
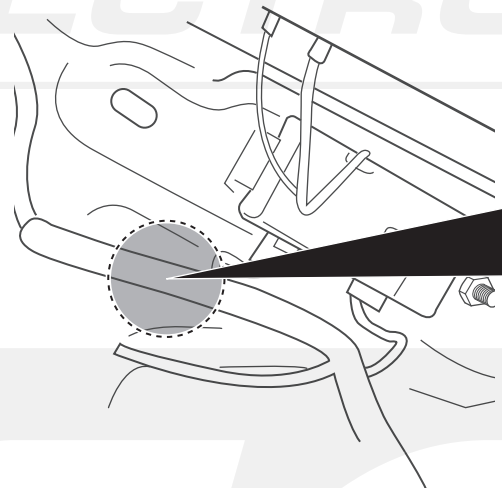
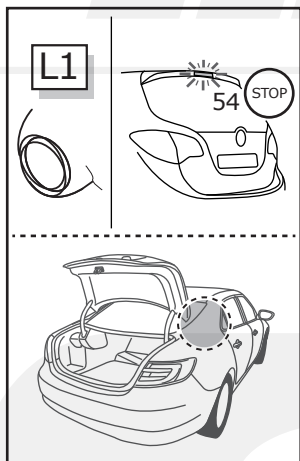
Zafira

77



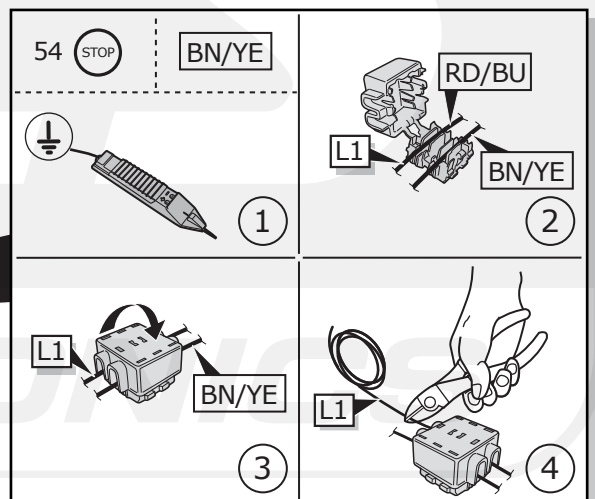
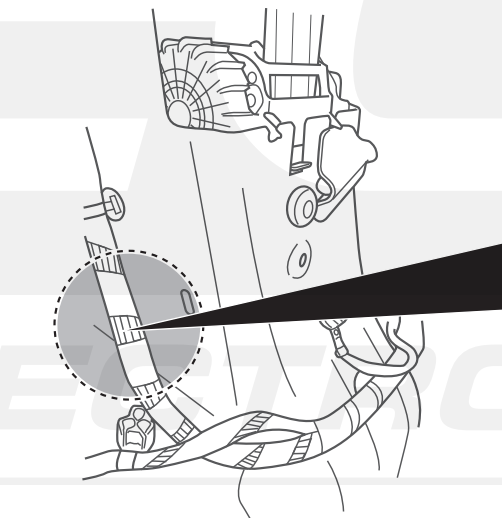
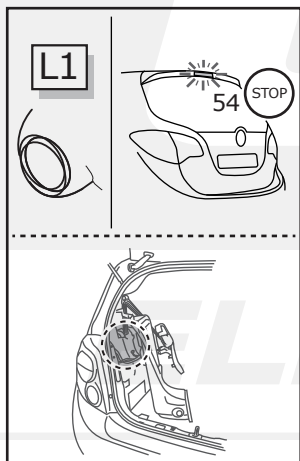
Saab 9-5

78



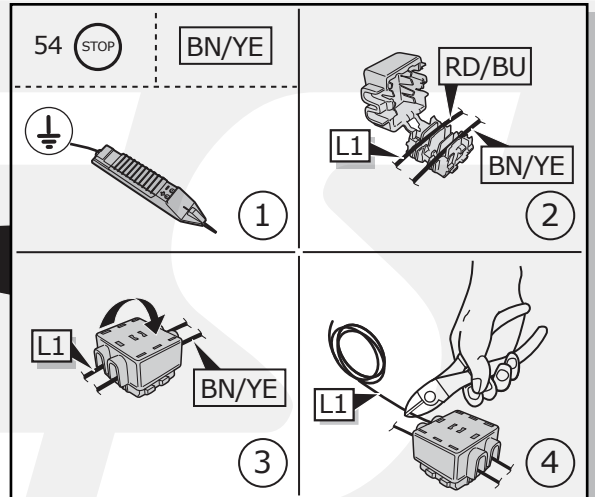
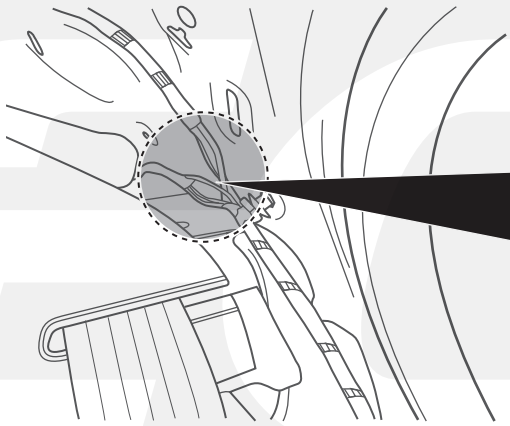
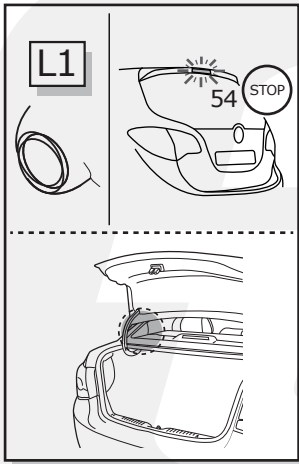
Aveo HB

79



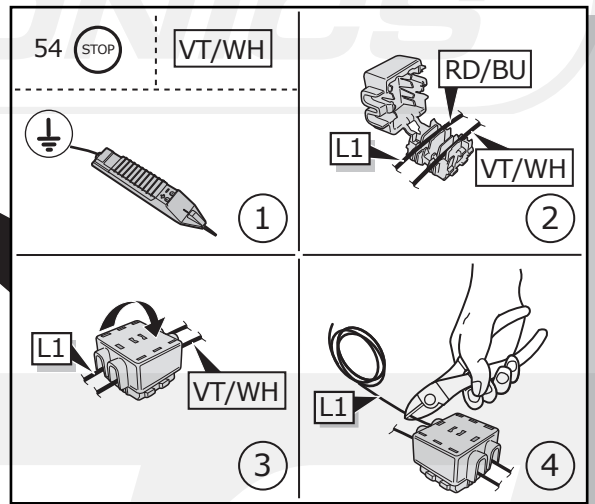
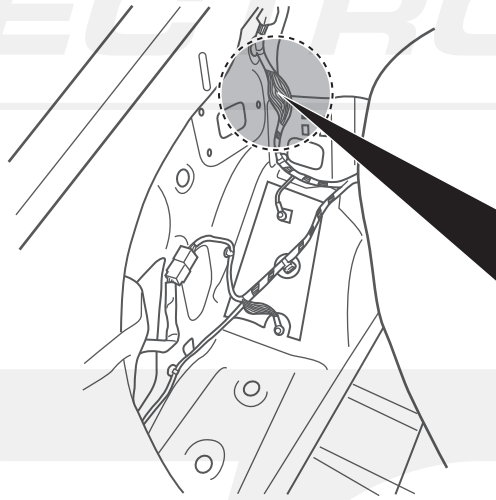
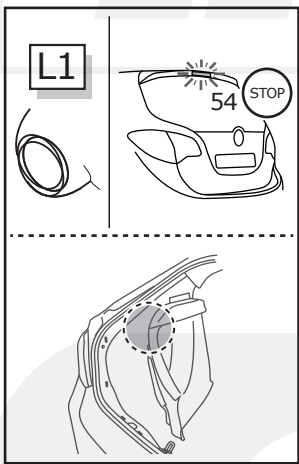
Aveo SD

80



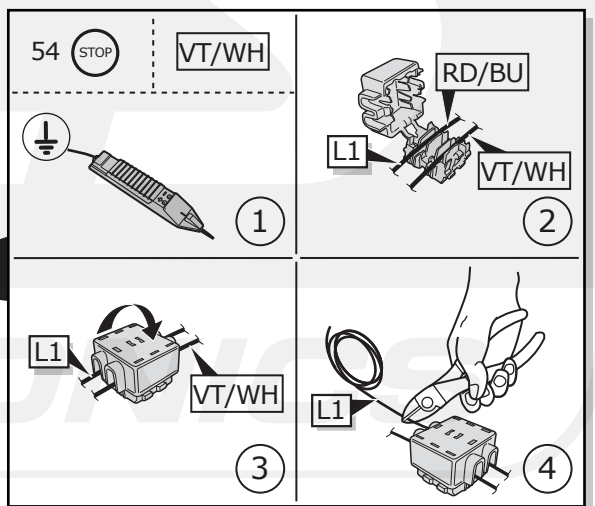
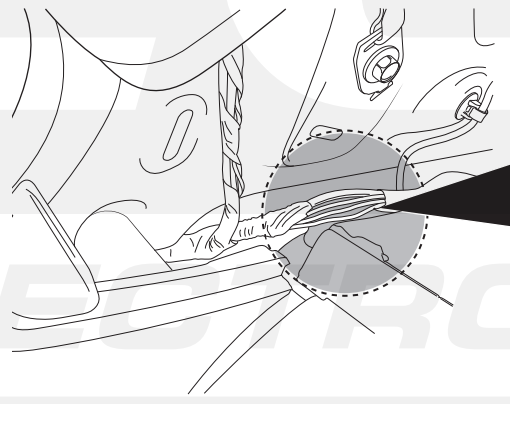
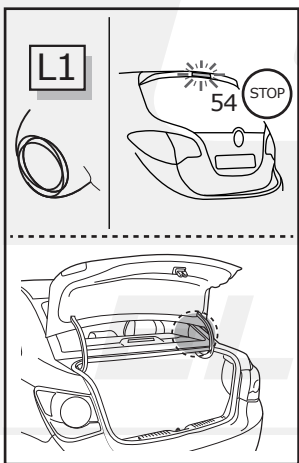
Cruze HB

81



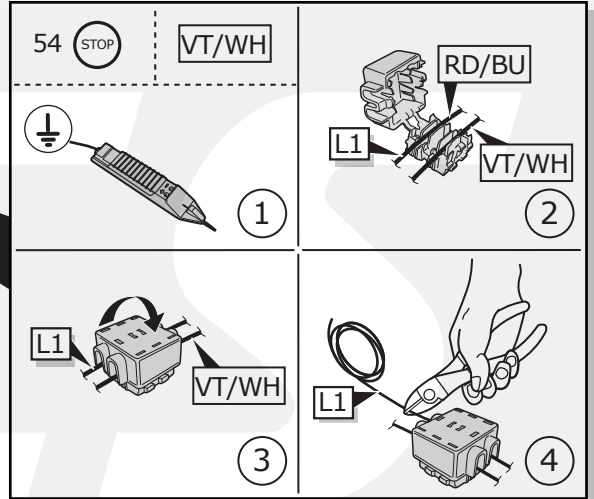
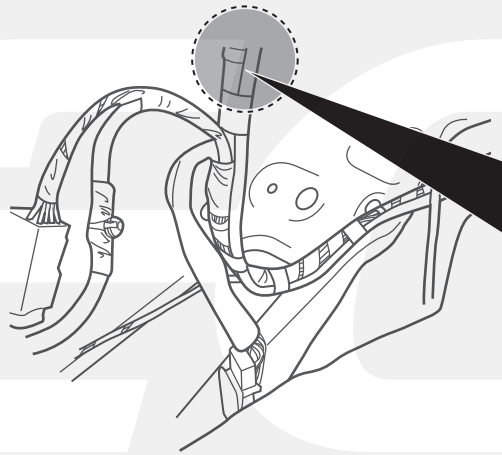
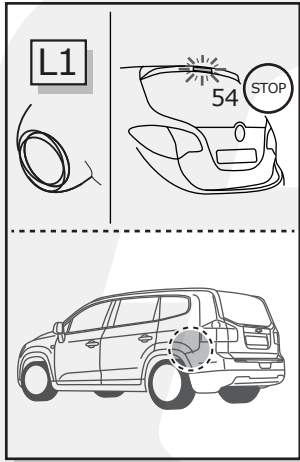
Cruze NB

82



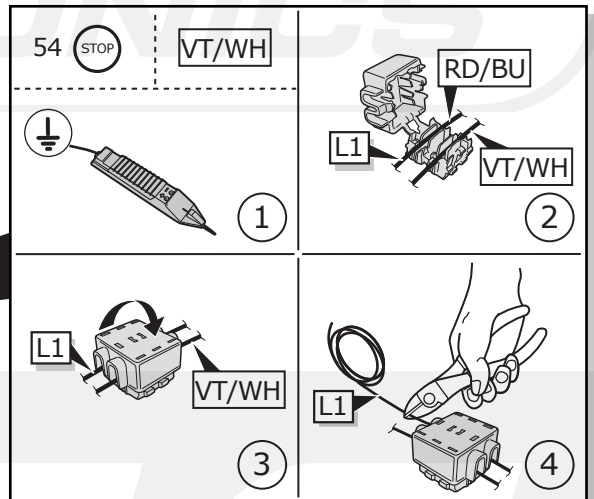
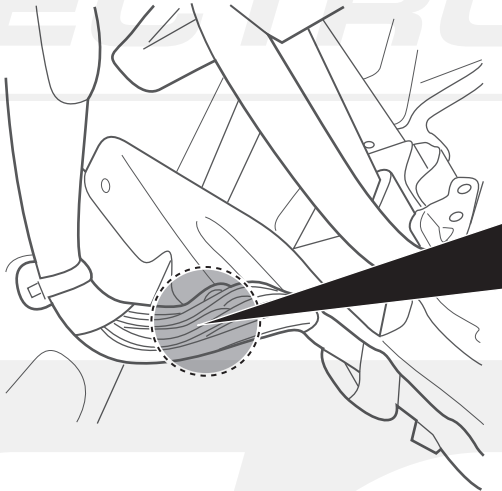
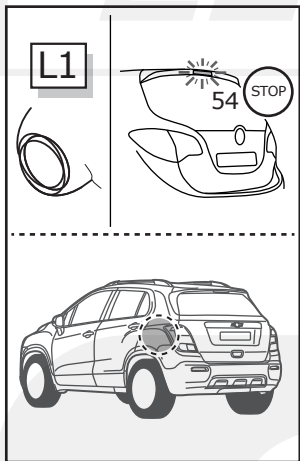
Orlando

83



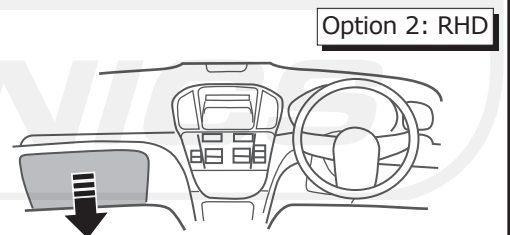
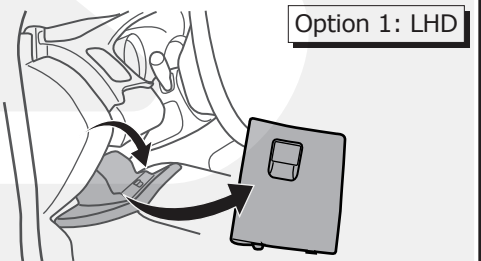
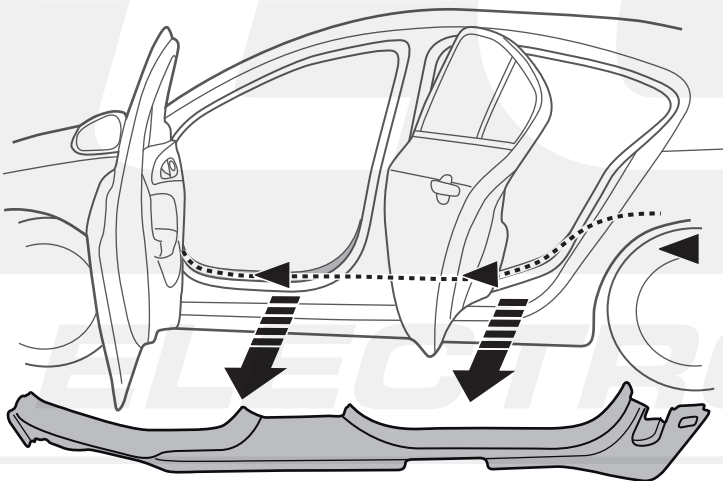
Trax

84



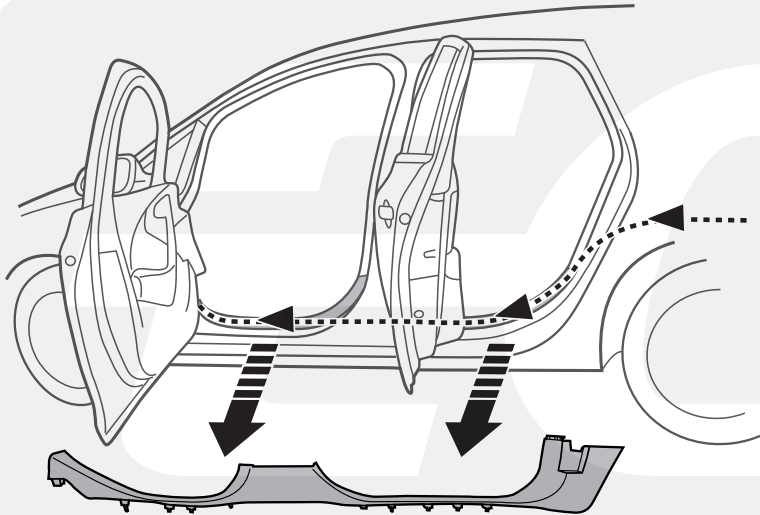
Insignia SD / Insignia HB / Insignia ST

85

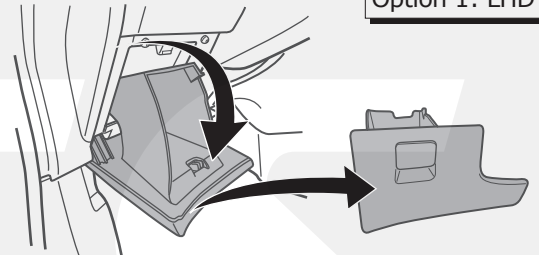


Astra HB / Astra ST -2012

86



Option 1: LHD



Option 2: RHD

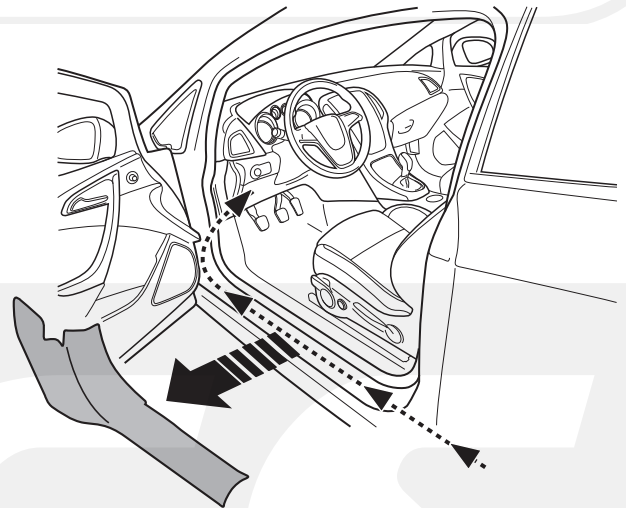


Astra SD / Astra ST 2012-

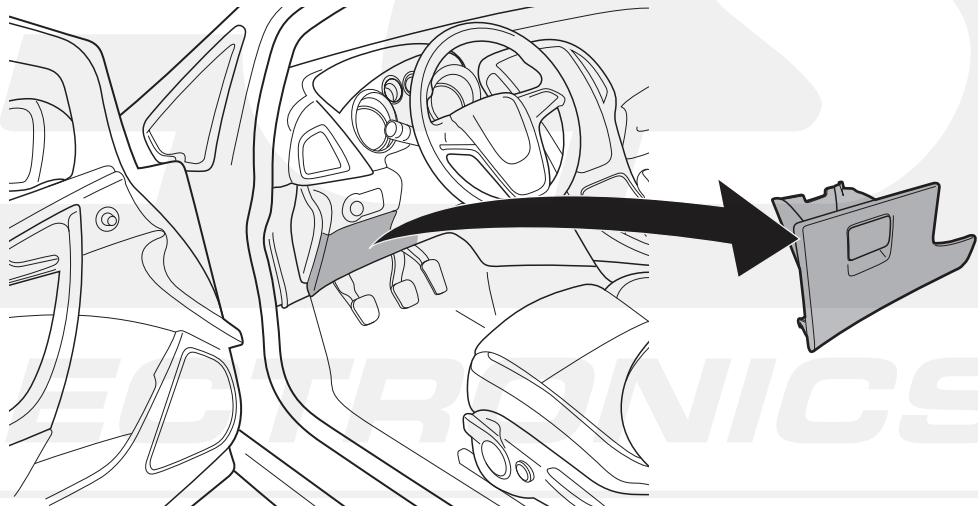
87



1



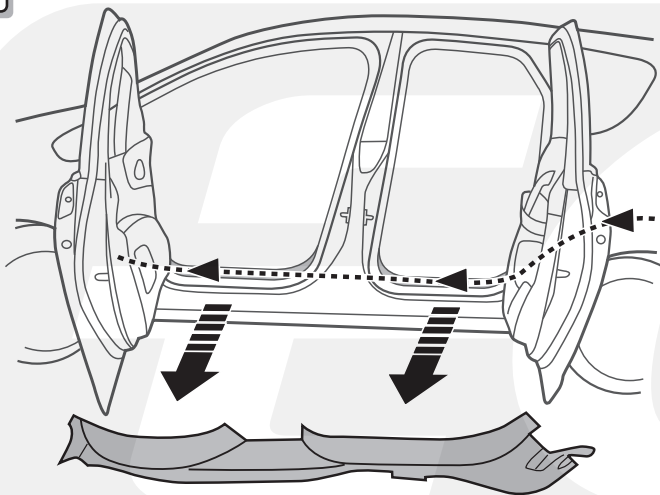
2



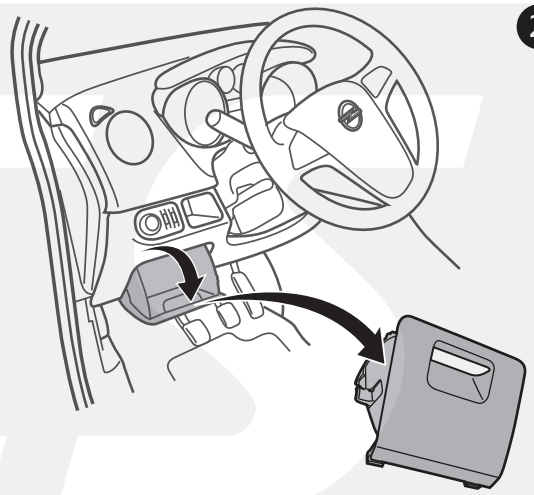
3

Meriva B

88



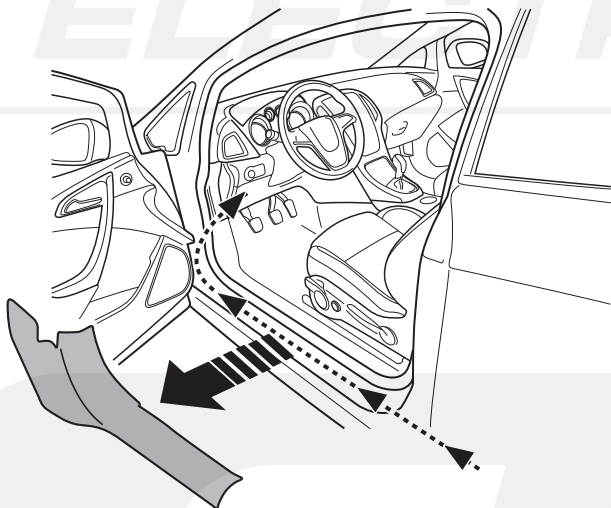
1



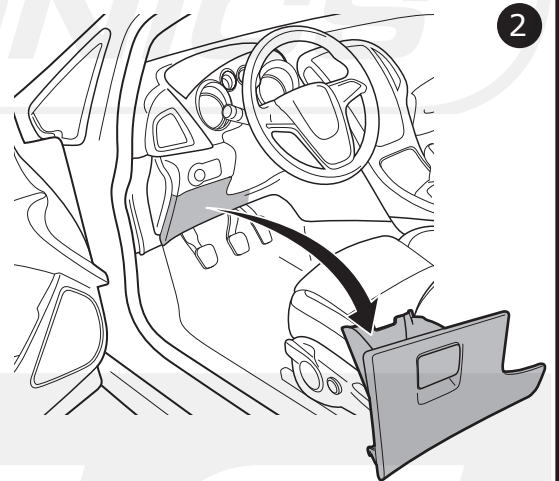
2

Astra GTC

89



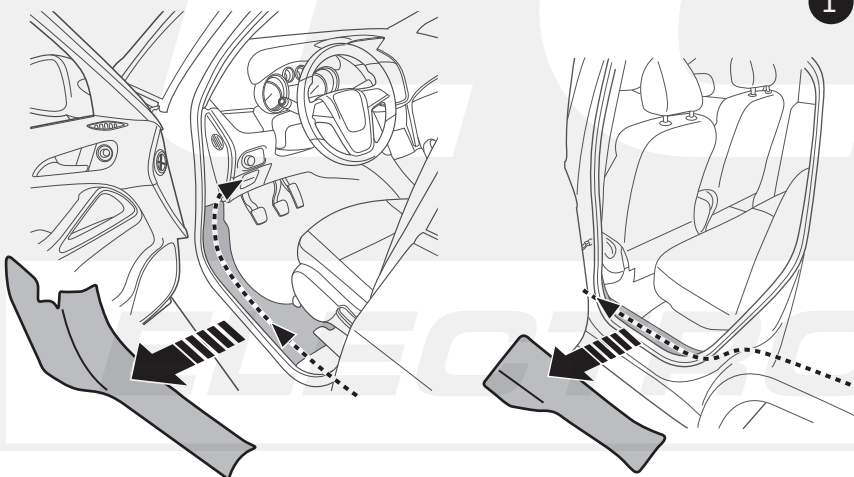
1



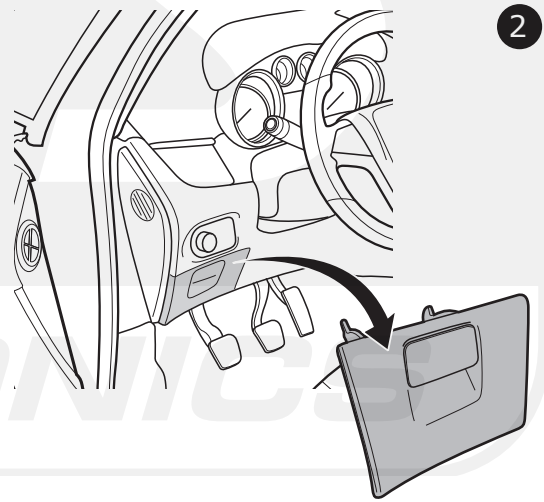
2

Zafira

90



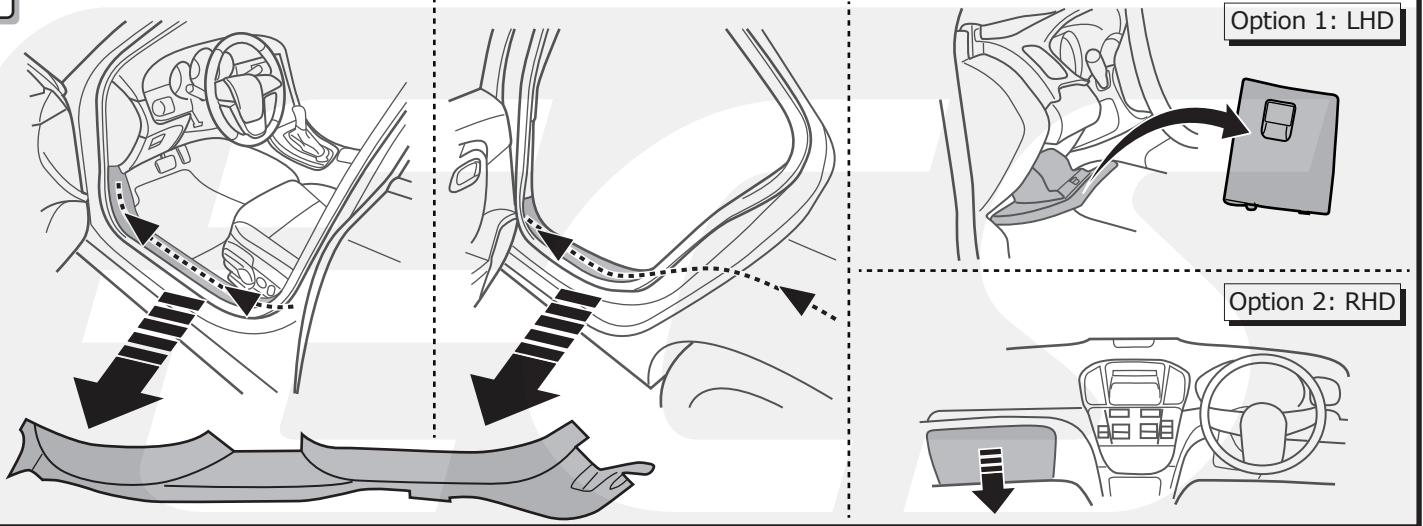
1



2

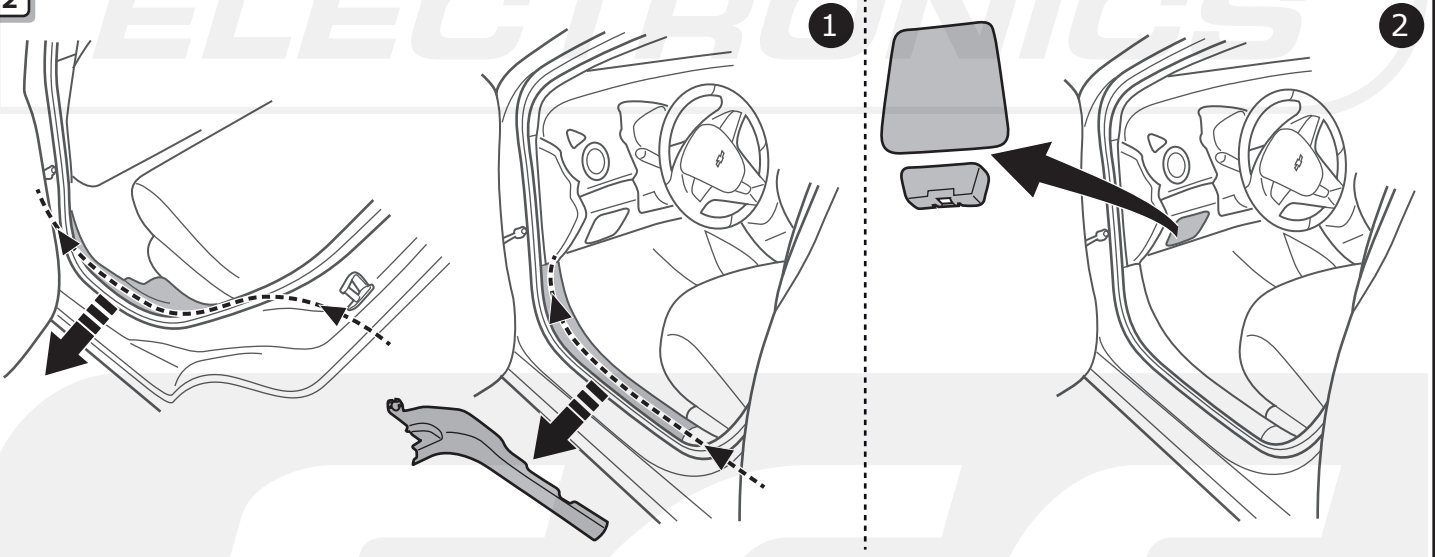
Saab 9-5

91



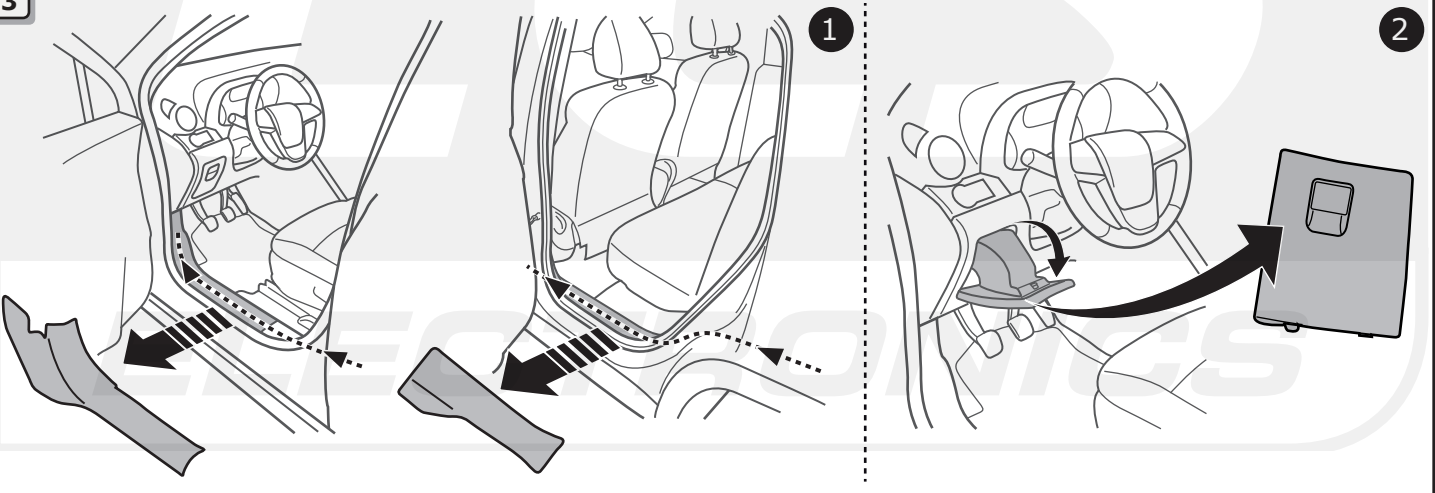
Aveo HB / Aveo SD / Cruze HB / Cruze NB / Trax

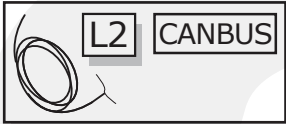
92



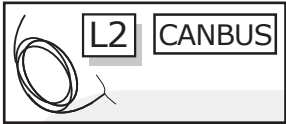
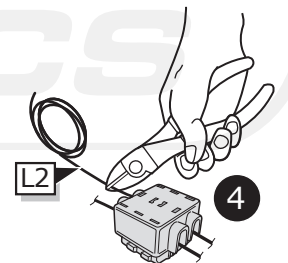
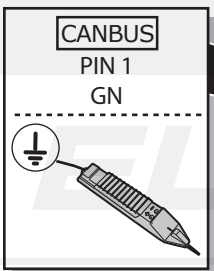
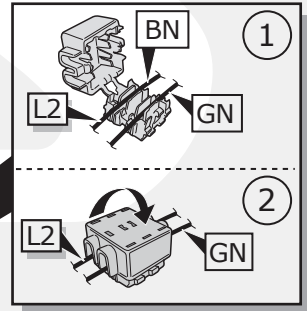
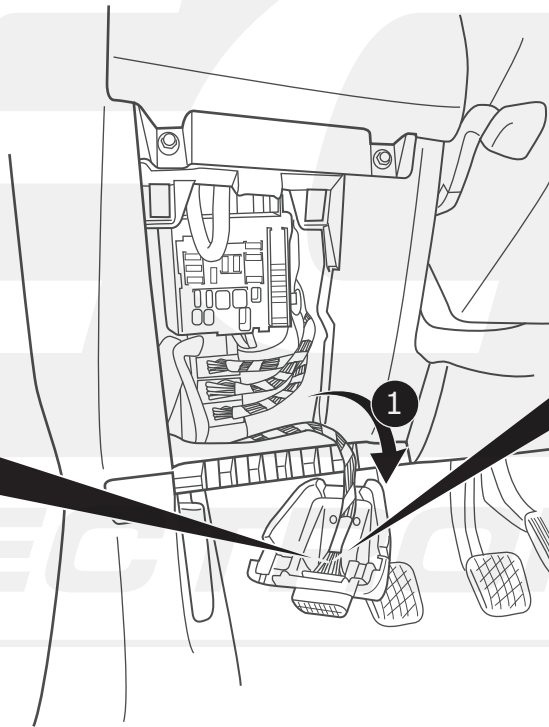
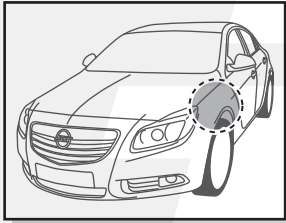
Orlando

93

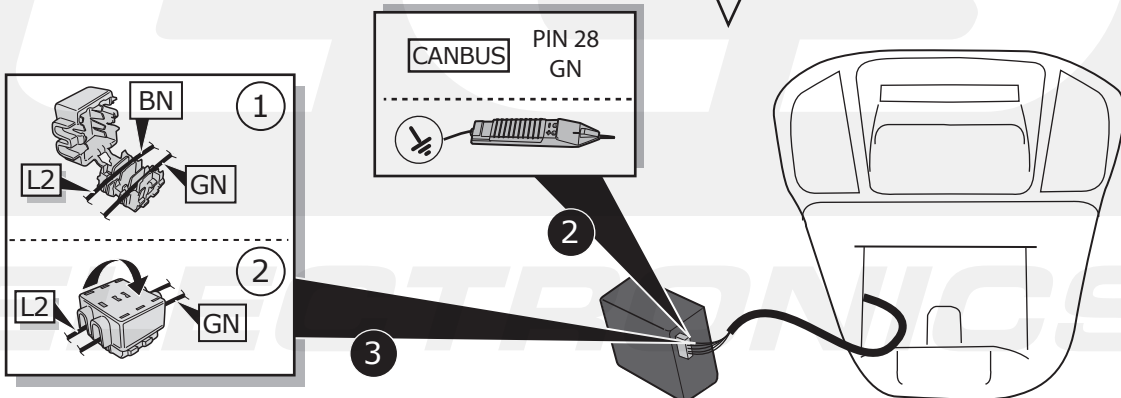
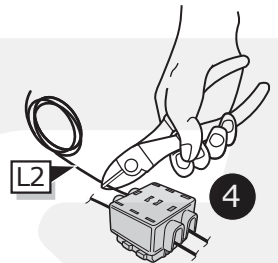
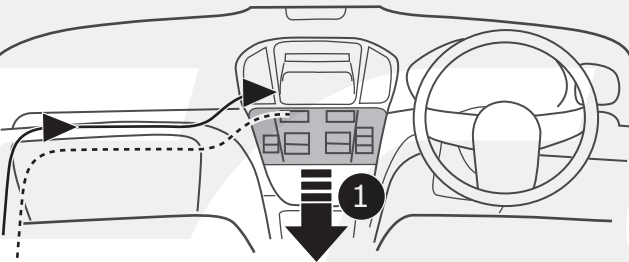
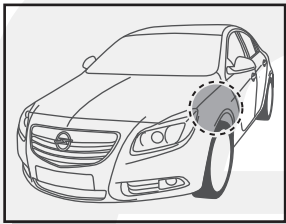




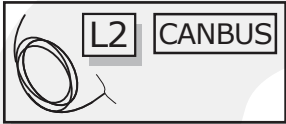
Option 1: LHD



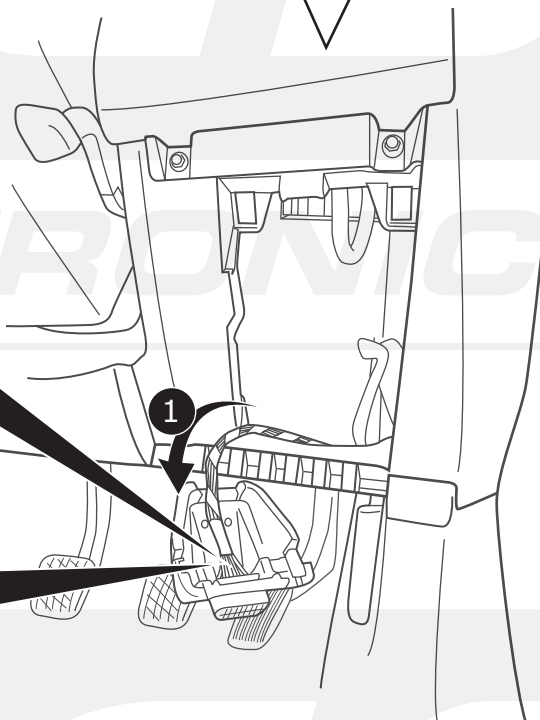
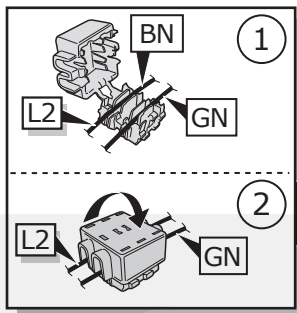
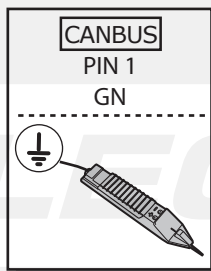
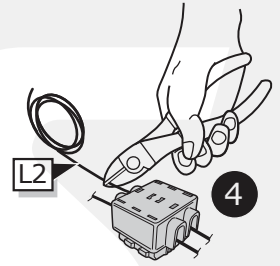
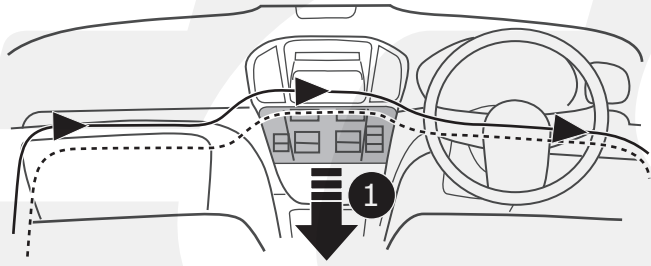
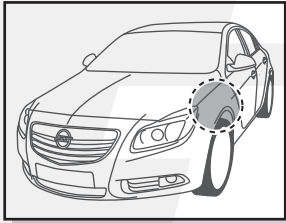
Option 2: RHD



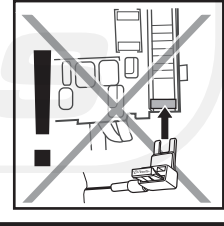
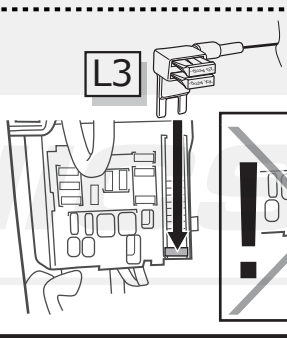
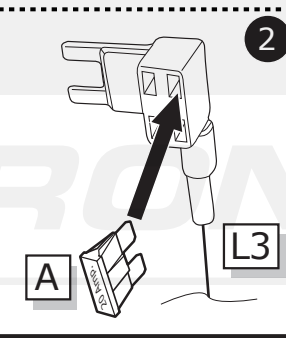
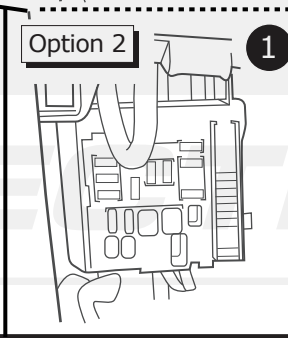
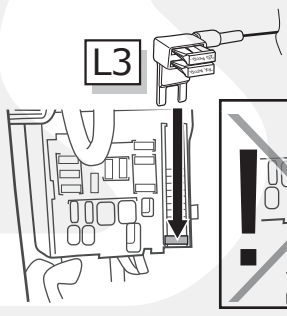
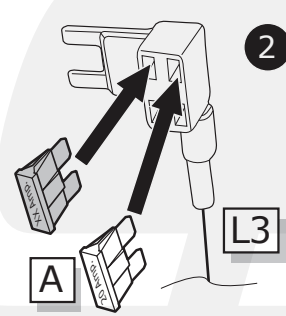
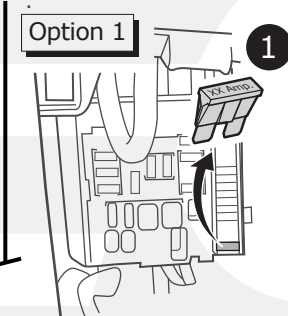
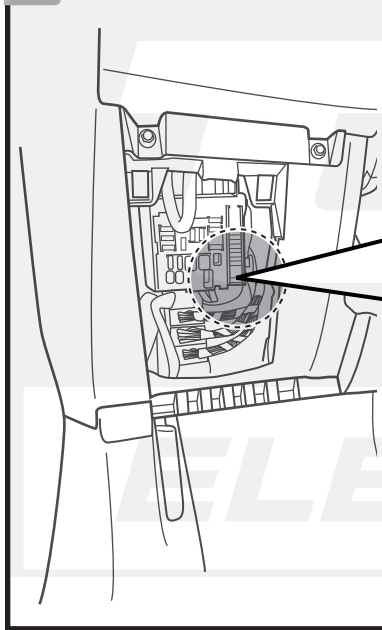
95



Option 3: RHD

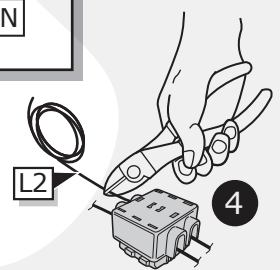
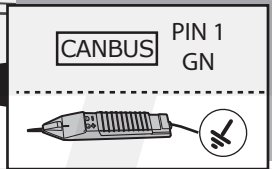
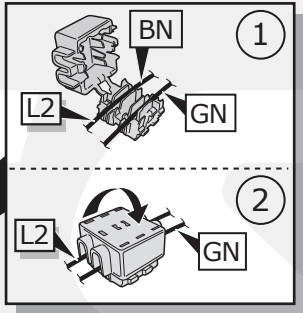
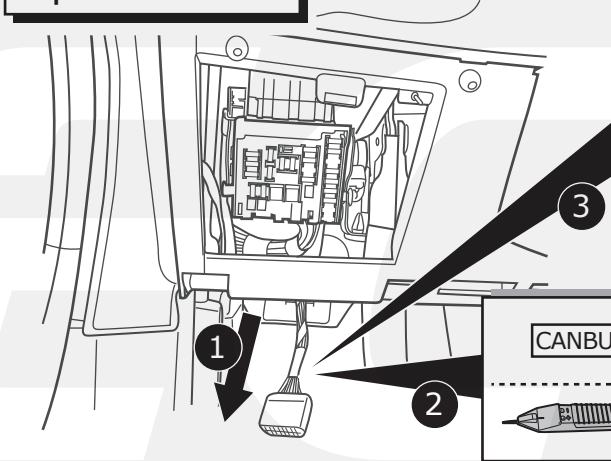
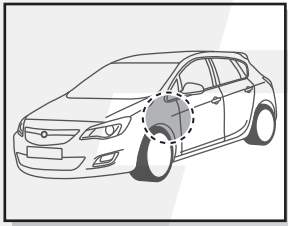
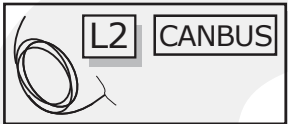


96

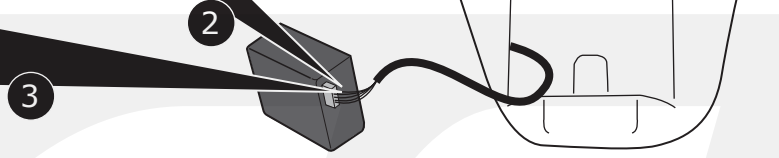
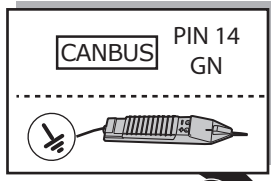
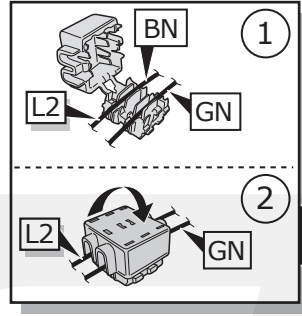
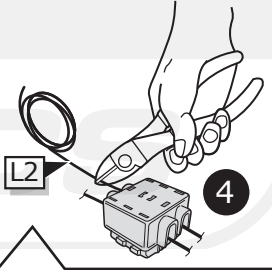
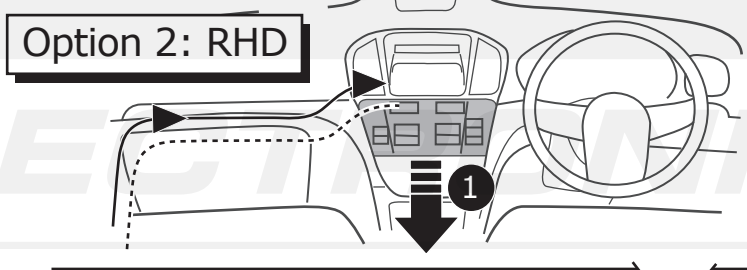
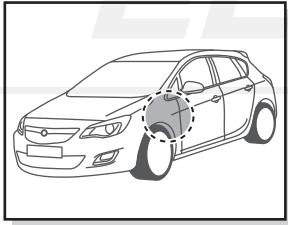
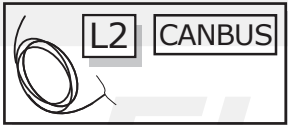


97

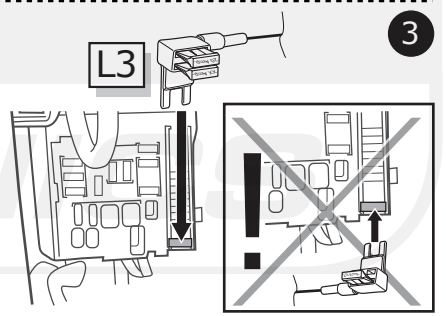
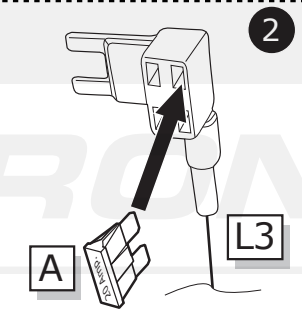
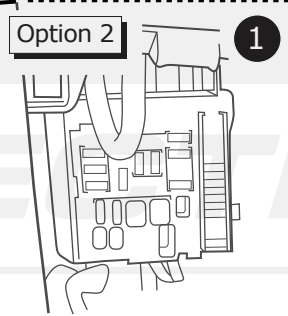
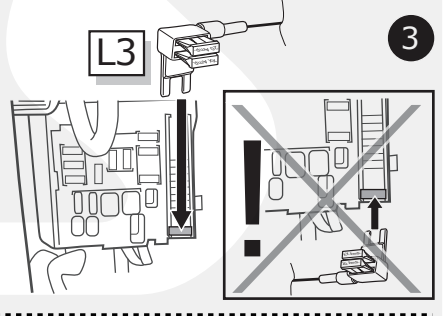
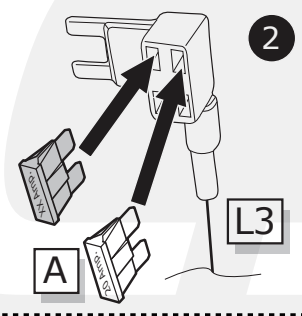
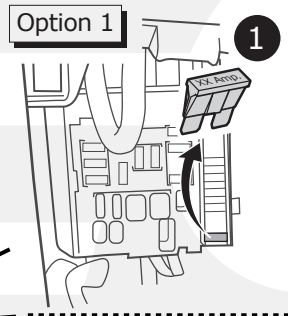
Option 1: LHD



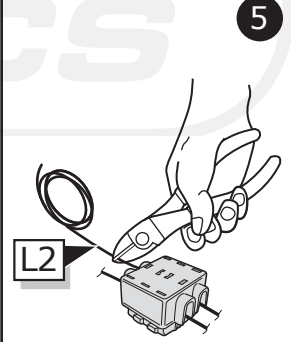
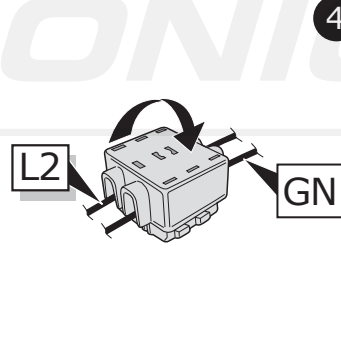
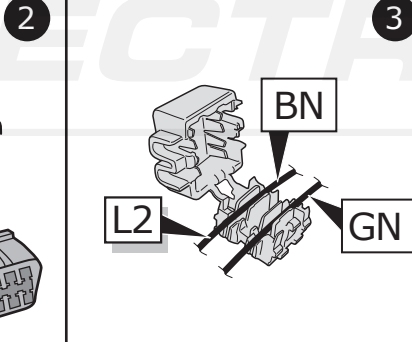
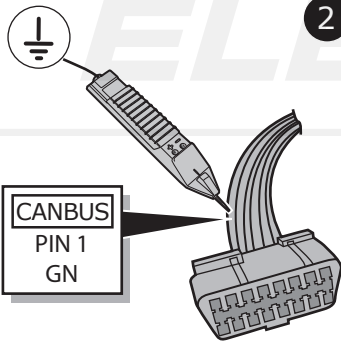
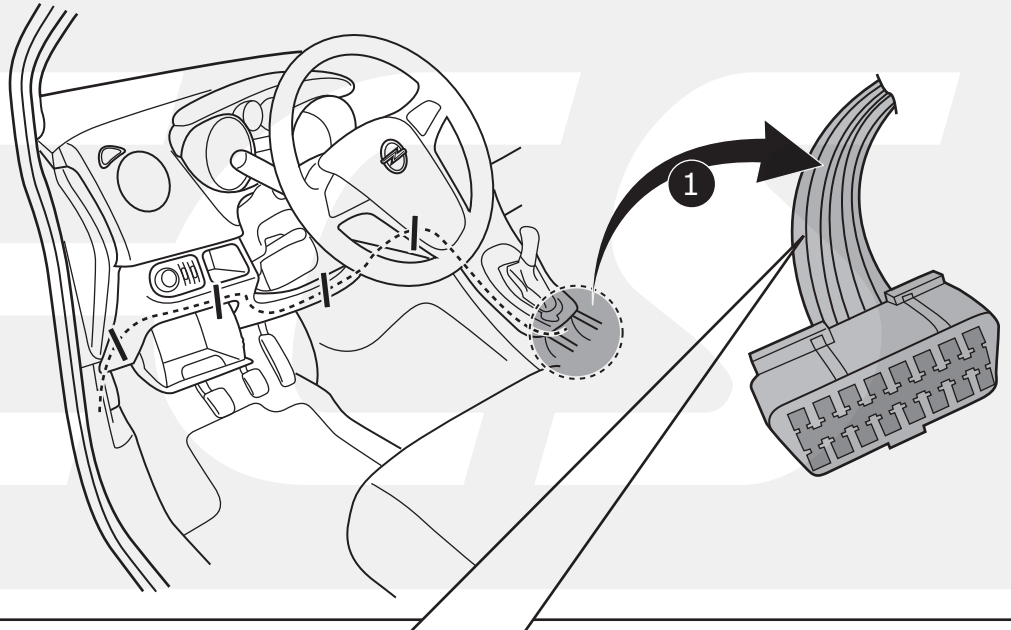
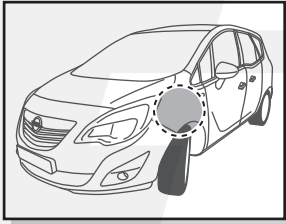
Option 2: RHD



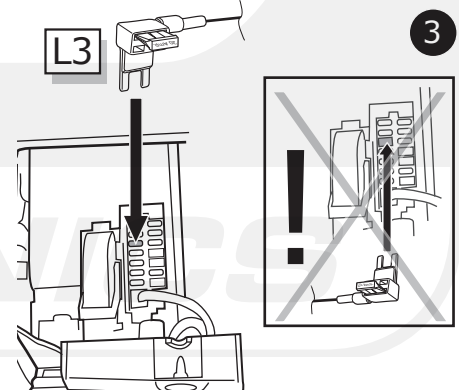
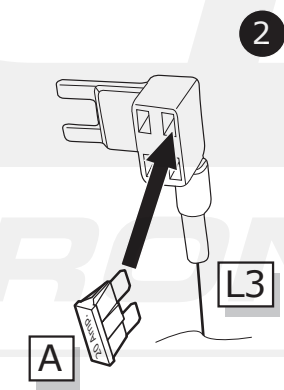
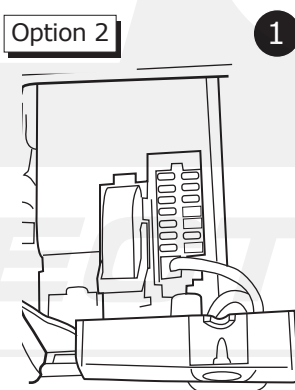
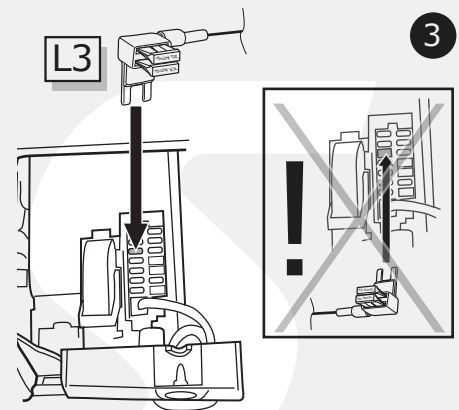
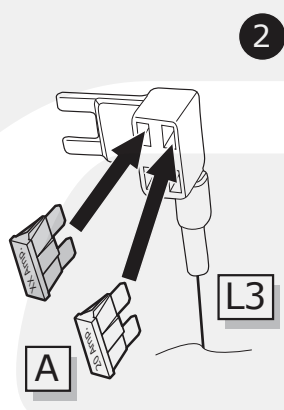
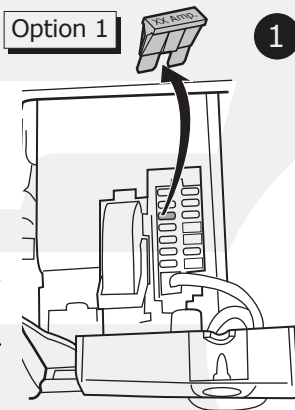
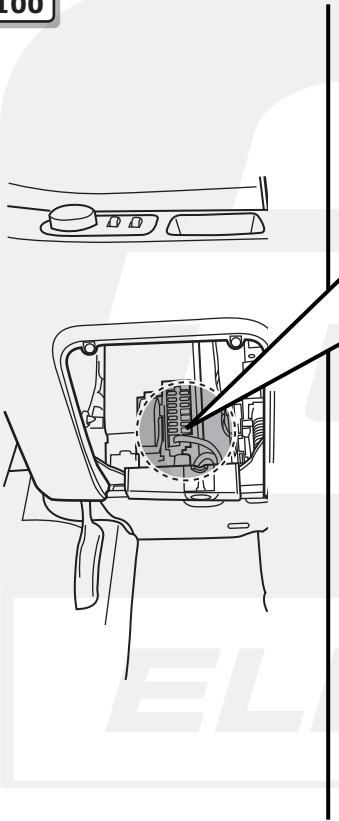
98



99

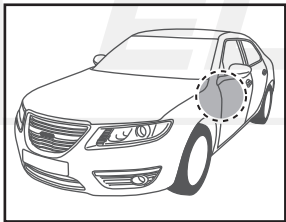
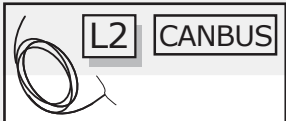
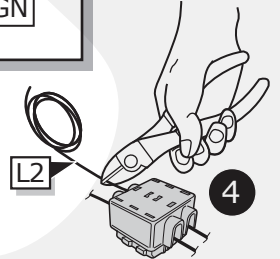
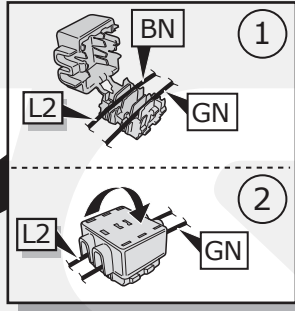
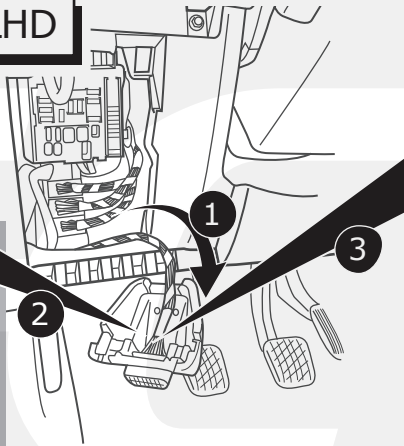
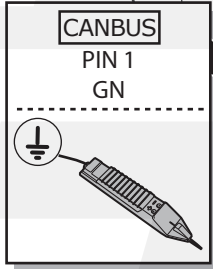
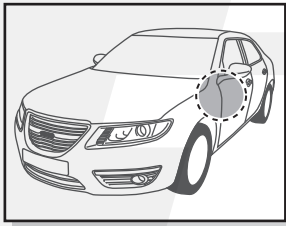
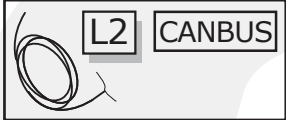


100

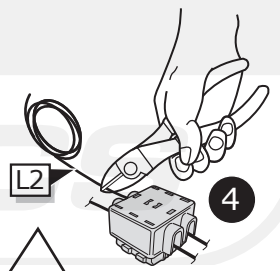
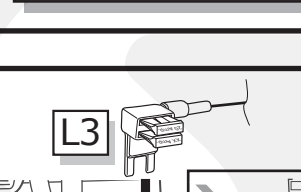
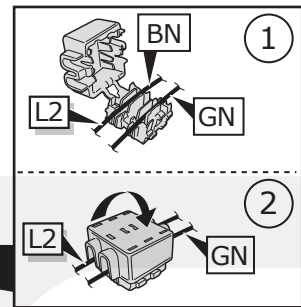
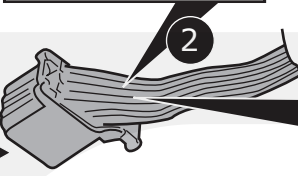
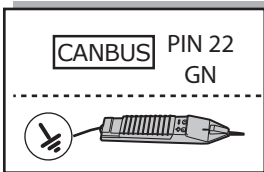
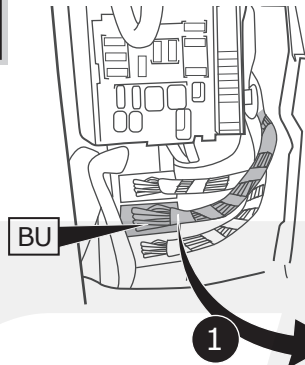
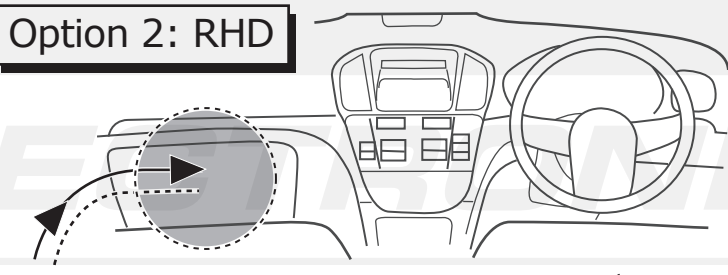


101

Option 1: LHD

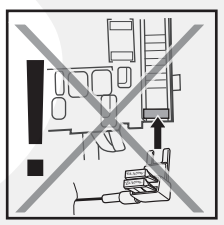
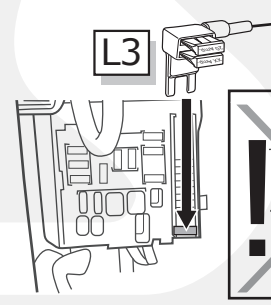
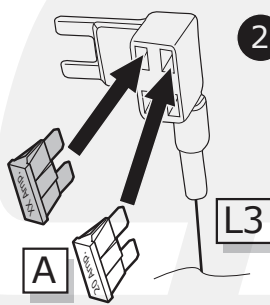
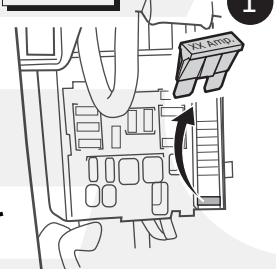


Option 2: RHD

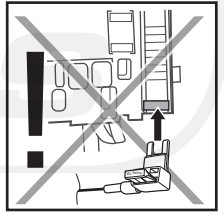
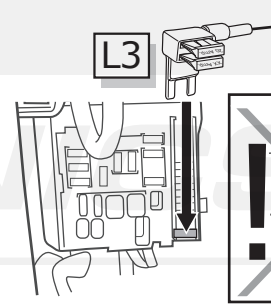
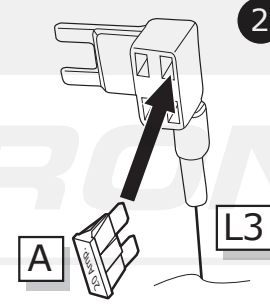
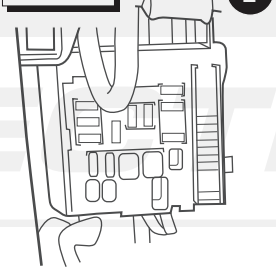


102

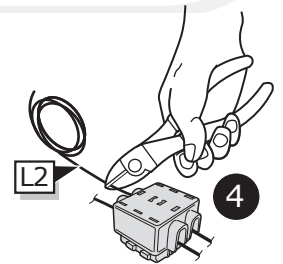
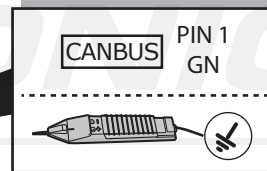
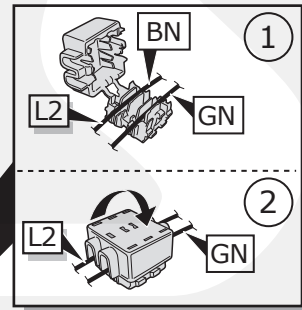
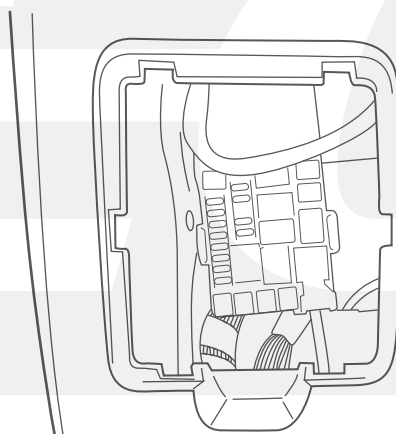
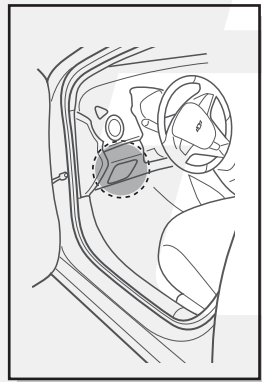
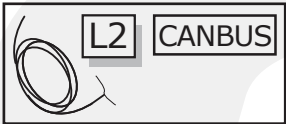
Option 1



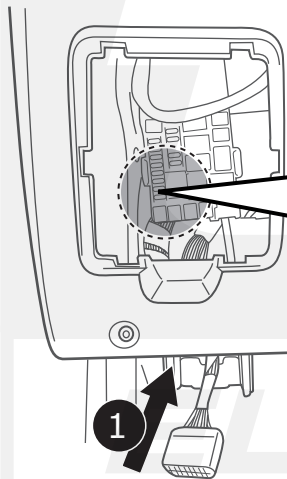
Option 2



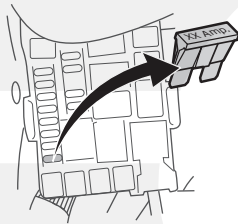
103



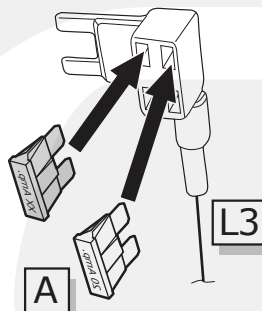
104



Option 1



2

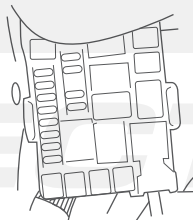


3

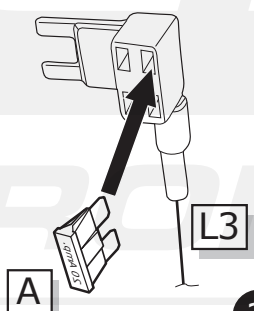


4

Option 2



2

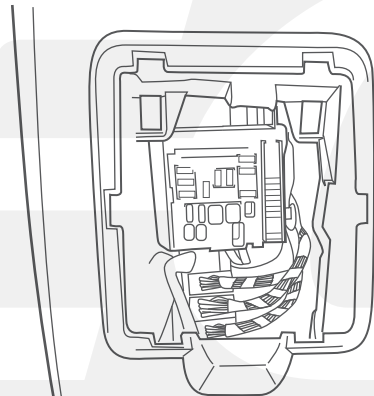
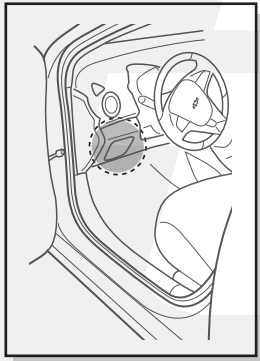
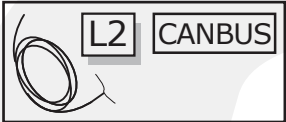


3



4

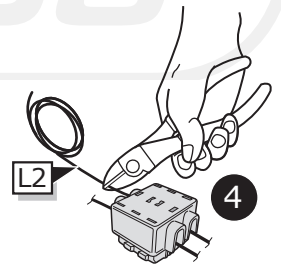
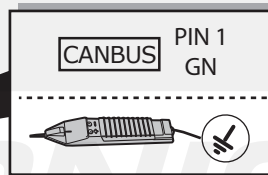
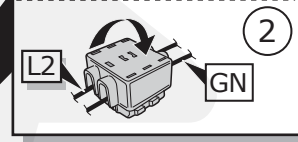
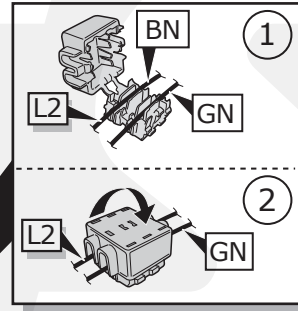
105



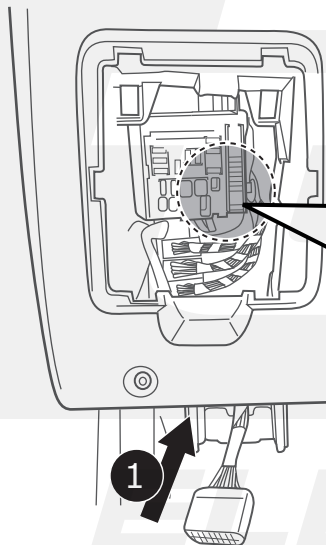
1

2

3



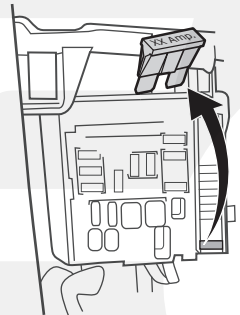
106



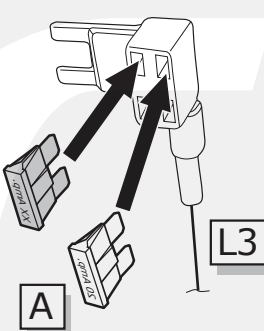
1

Option 1

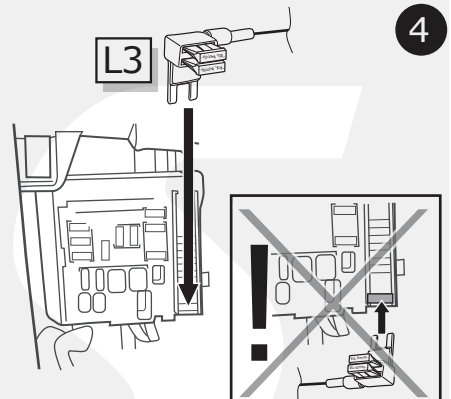
2



3

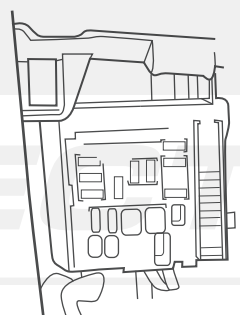


4

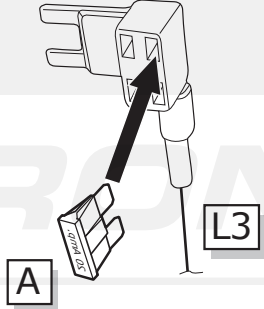


Option 2

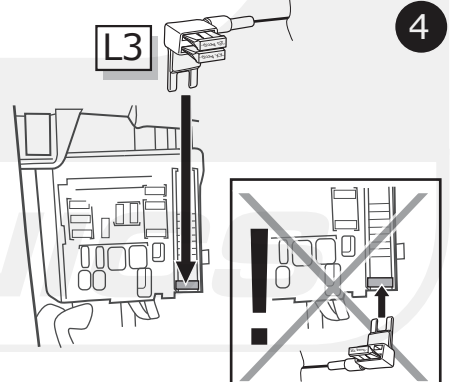
2



3

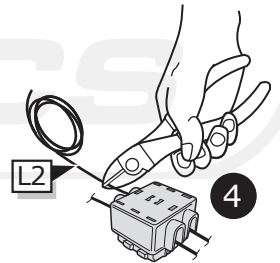
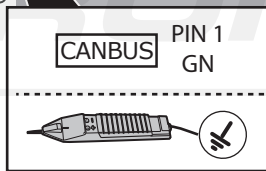
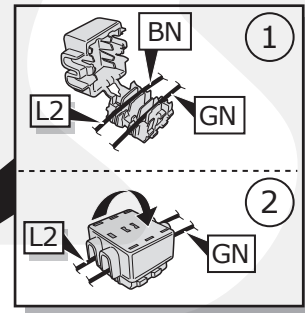
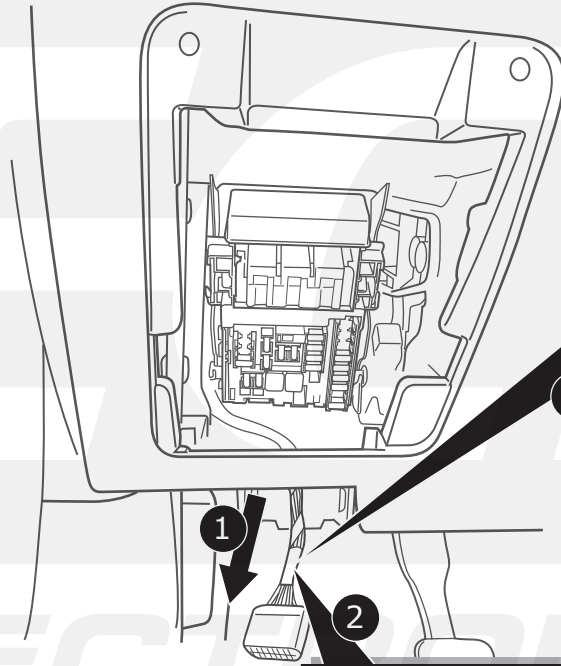
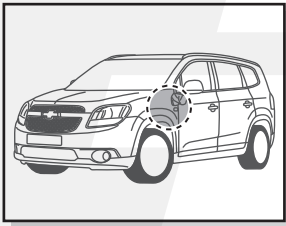
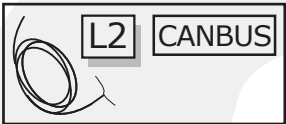


4

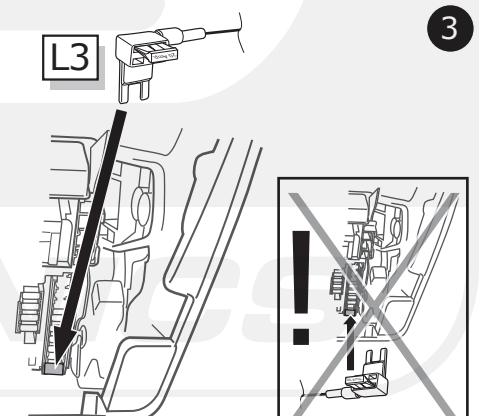
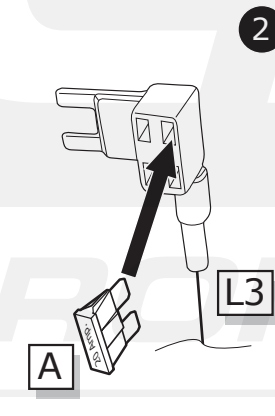
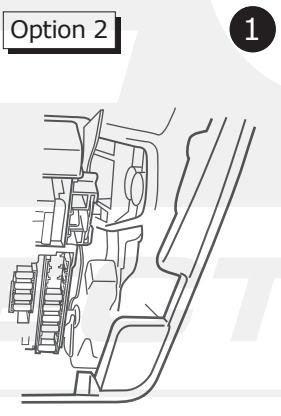
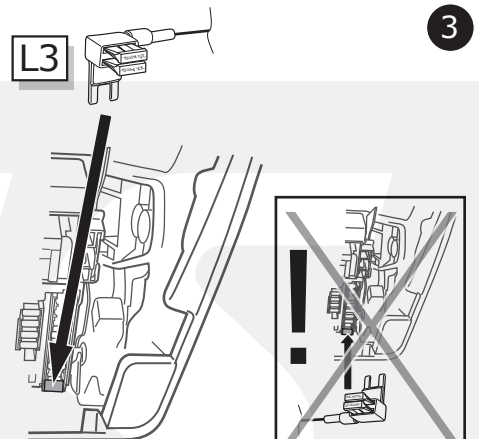
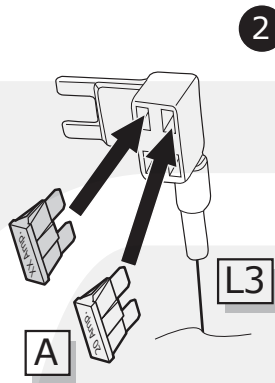
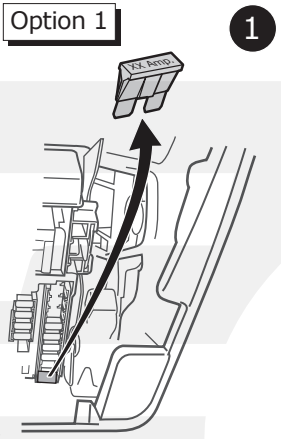
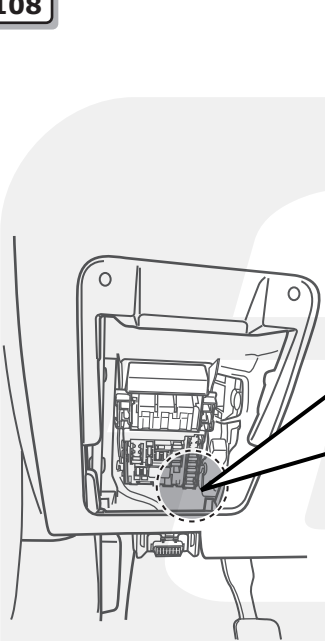


Orlando

107

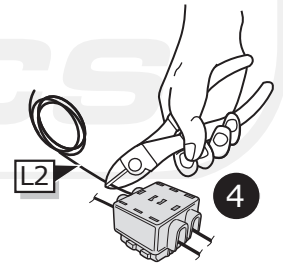
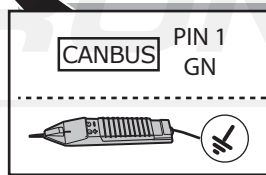
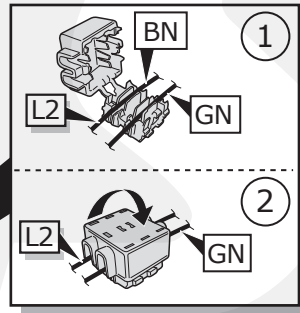
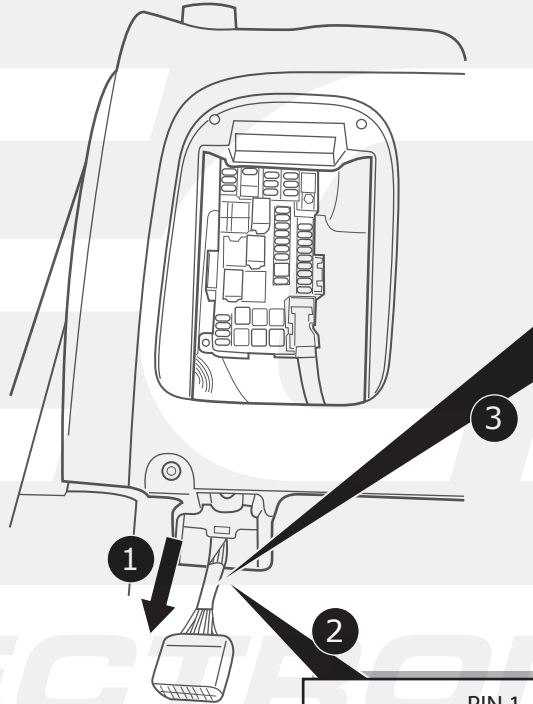
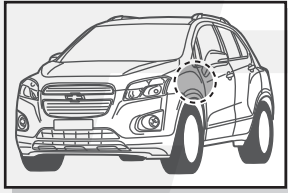
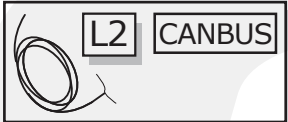


108

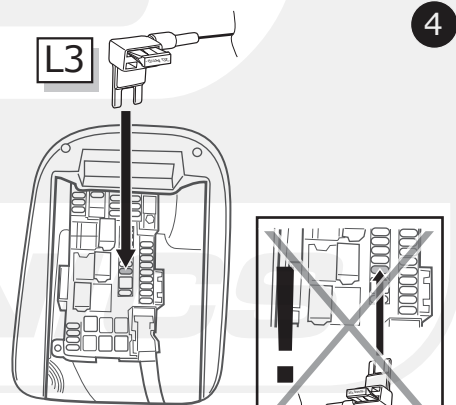
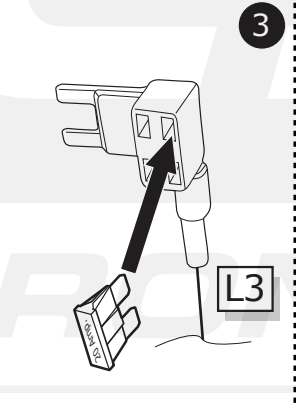
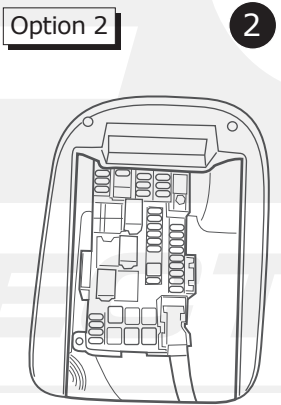
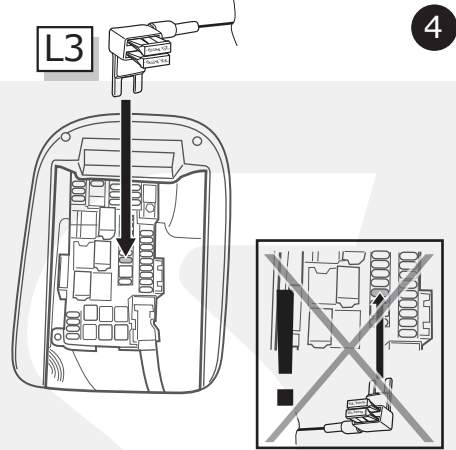
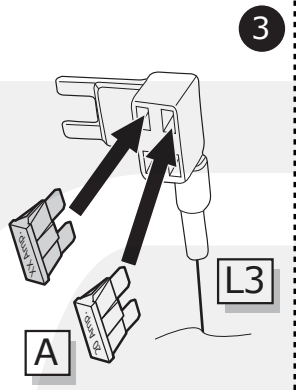
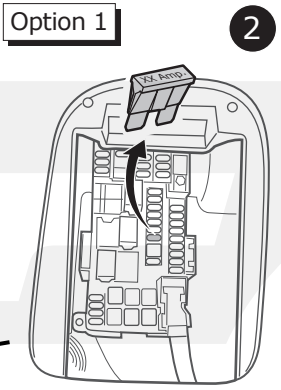
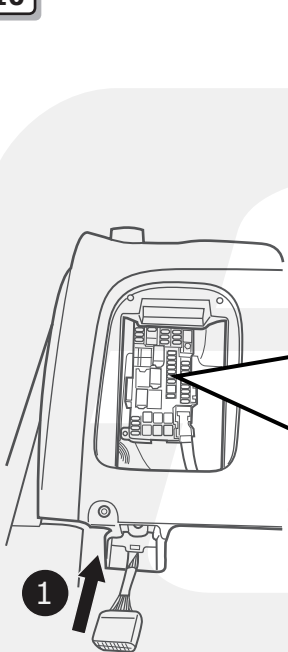


Trax

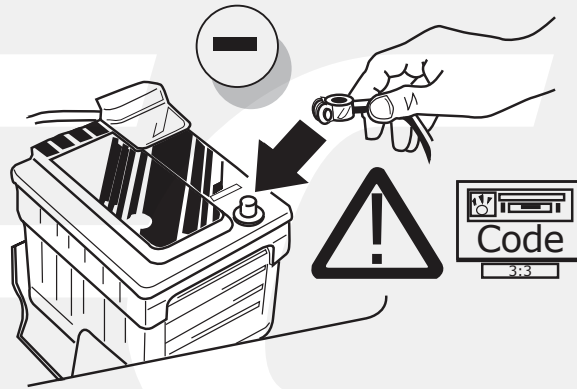
109



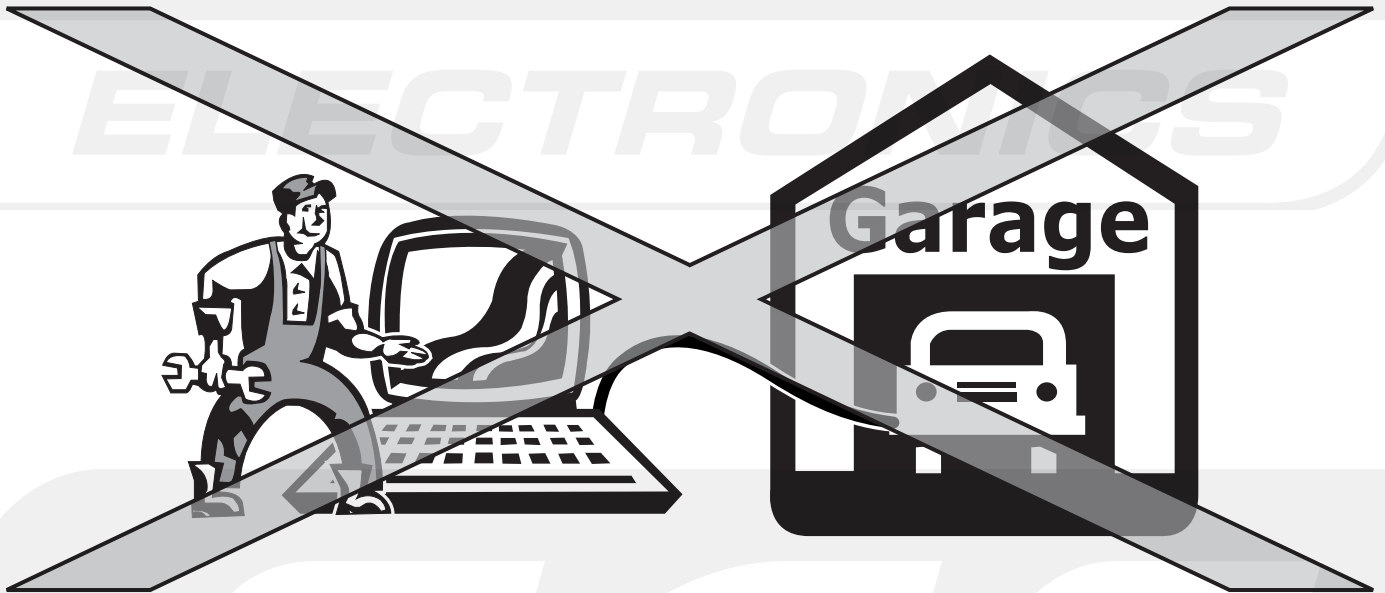
110



111



INFO



112

(DE) FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL!

(FR) CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT!

(NL) CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE!

(GB) TEST ALL CIRCUIT FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH THE CORRECT POWER LOAD FOR EACH UNIT. A TESTBOX ON WHICH ONLY LEDs ARE USED CAN NOT BE USED IN THIS CASE

(ES) ¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAJE!

(IT) CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO!

(SE) KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!

(CZ) OVĚŘTE FUNKCE POMOČÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘÍSLUŠNÝM VÝKONEM!

(DK) CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELASTNING ELLER MED LYGTTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT!

(FI) TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOISET LAMPUT!

(GR) ΕΛΕΓΕΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΉΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ Ή ΛΑΜΠΙΤΗΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ!

(NO) KONTROLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELASTNING ELLER LYSPÆRER MED RIKTIG WATTVERDI!

(PL) SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYŃKI TESTOWEJ Z OBCIĄŻENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY!

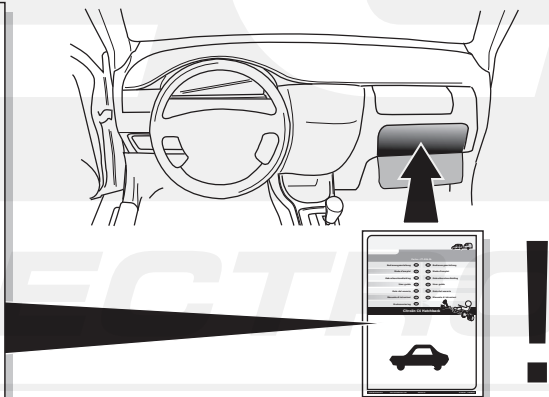
All Models

INFO

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| (DE) Einzelteile wieder einbauen | (CZ) Znovu zasuňte obložení |
| (FR) Montez les part enlevées | (DK) Påsæt beklædningen |
| (NL) Terug plaatsen onderdelen | (FI) Asenna verhoilut takaisin |
| (GB) Reinstall linings | (GR) Τοποθετήστε ξανά τις επενδύσεις |
| (ES) Reinstalar componentes | (NO) Sett tilbake deler |
| (IT) Rimetti a posto componenti | (PL) Załóżyc wykładzinę |
| (SE) Sätt tillbaka delar | |

113

- | |
|-----------------------------|
| (DE) Gebrauchsanleitung. |
| (FR) Mode d'emploi. |
| (NL) Gebruikershandleiding. |
| (GB) User guide. |
| (ES) Guía del usuario. |
| (IT) Manuale di istruzioni. |
| (SE) Bruksanvisning. |
| (CZ) Uživatelská příručka. |
| (DK) Brugervejledning. |
| (FI) Käyttöohjeet. |
| (GR) Οδηγός χρήστη. |
| (NO) Brukerveiledning. |
| (PL) Instrukcja obsługi. |



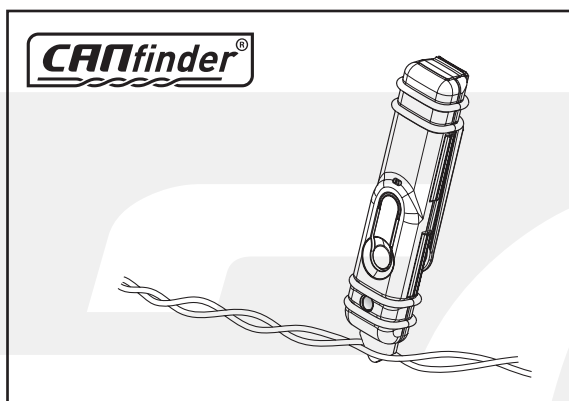
00800
CALL2ECS
22 55 23 27

09.00 - 18.00
Monday - Friday

www.ecs-electronics.nl

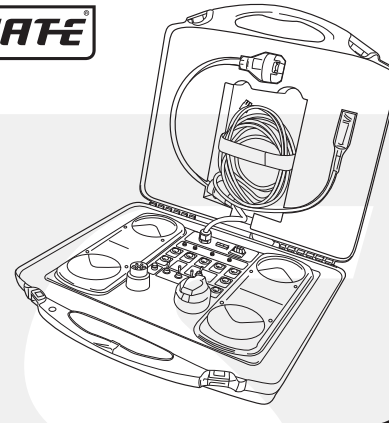
INFO

Products & Service



http://www.ecs-electronics.nl/NL/catalogus/test_gereedschap

LIGHT MATE



ELECTRONICS

(DE) Anschluss Steckdose
 (FR) Connection de la prise
 (NL) Contactdoos aansluiting
 (GB) Socket connection

(ES) Conexión de la caja de enchufe
 (IT) Allaccio zoccolo
 (SE) Anslutning kontaktdosa

(CZ) Objímkový konektor
 (DK) Stikdåse forbindelse
 (FI) Pistorasia liitäntä
 (GR) Υποδοχή σύνδεσης
 (NO) Tilkobling koblingsboks
 (PL) Połączenie przez gniazdo

| DIN/ISO 11446 | | | | | | | | | | | | |
|------------------|-----------|-----------|-----------|---------|---------|---------|---------------------|----------------------|------------------------------------|-----------|----|-----------|
| Pmax | 1/L | 2 | 3/31 | 4/R | 5/58-R | 7/58-L | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | 21W | 21W | 21W | 21W | 42W | 42W | 21W | 180W/15Amp. | 180W/15Amp. | | | |
| (DE) | Gelb | Blau | Weiß | Grün | Braun | Schwarz | Schwarz/ Rot | Braun/ Weiß | Rot (2,50mm ²) | Weiß | - | Weiß |
| (FR) | Jaune | Bleu | Blanc | Vert | Marron | Noir | Noir/ Rouge | Marron/ Blanc | Rouge (2,50mm ²) | Blanc | - | Blanc |
| (NL) | Geel | Blauw | Wit | Groen | Bruin | Zwart | Zwart/ Rood | Bruin/ Wit | Rood (2,50mm ²) | Wit | - | Wit |
| (GB) | Yellow | Blue | White | Green | Brown | Black | Black/ Red | Brown/ White | Red (2,50mm ²) | White | - | White |
| (ES) | Amarillo | Azul | Blanco | Verde | Marrón | Negro | Negro/ Rojo | Marrón/ Blanco | Rojo (2,50mm ²) | Blanco | - | Blanco |
| (IT) | Giallo | Blu | Bianco | Verde | Marrone | Nero | Nero/ Rosso | Marrone/ Bianco | Rosso (2,50mm ²) | Bianco | - | Bianco |
| (SE) | Gul | Blä | Vit | Grön | Brun | Svart | Svart/ Röd | Brun/ Vit | Röd (2,50mm ²) | Vit | - | Vit |
| (CZ) | Žlutá | Modrá | Bílá | Zelená | Hnědá | Černá | Černo/ Červená | Hnědo/ Bílá | Červená (2,50mm ²) | Bílá | - | Bílá |
| (DK) | Gul | Blå | Hvid | Grøn | Brun | Sort | Sort/ Rød | Brun/ Hvid | Rød (2,50mm ²) | Hvid | - | Hvid |
| (FI) | Keltainen | Sininen | Valkoinen | Vihreä | Ruskea | Musta | Musta/ Punainen | Ruskea/ Valkoinen | Punainen (2,50mm ²) | Valkoinen | - | Valkoinen |
| (GR) | Κίτρινο | Μπλε | Λευκό | Πράσινο | Καφέ | Μαύο | Μαύο/ Κόκκινο | Καφέ/ Λευκό | Κόκκινο (2,50mm ²) | Λευκό | - | Λευκό |
| (NO) | Gul | Bla | Hvit | Grønn | Brun | Svart | Svart/ Rød | Brun/ Hvit | Rød (2,50mm ²) | Hvit | - | Hvit |
| (PL) | Żółty | Niebieski | Biały | Zielony | Brazowy | Czarny | Czarny/ Czerwony | Brazowy/ Biały | Czerwony (2,50mm ²) | Biały | - | Biały |